



JUST FOR YOUR BABY

- PL** FOTELIK SAMOCHODOWY GR. I/II/III: 9-36 KG
- GB** CAR SEAT GR. I/II/III: 9-36 KG
- DE** KIDERSITZ GR. I/II/III: 9-36 KG
- RU** КРЕСЛО АВТОМОБИЛЬНОЕ GR. I/II/III: 9-36 KG
- UA** КРИСЛО АВТОМОБІЛЬНЕ GR. I/II/III: 9-36 KG
- CZ** AUTOSEDAČKA KAT. I/II/III: 9-36 KG
- SK** DETSKÁ AUTOSEDAČKA SKUP. I/II/III: 9-36 KG
- RO** SCAUNE AUTO GR I/II/III: 9-36 KG
- HU** GYERMEKÜLÉS GR. I/II/III: 9-36 KG



UNIVERSAL
Isofix Class B1
9-18 KG Y
UNIVERSAL/
SEMI-UNIVERSAL
15-36 KG



E4-44R-044645
ECE R44/04



Fotelik samochodowy 9 - 36 kg

FLY-FIX

FOTELIK SAMOCHODOWY GR. 1+2+3: 9-36 KG

Fotelik zgodny z ECE 44/04

WAŻNE UWAGI / OSTRZEŻENIA

**PONIŻSZE INSTRUKCJE OBSŁUGI SĄ WAŻNE.
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NIMI DOKŁADNIE I ZACHOWAĆ
NA PRZYSZŁOŚĆ.
ZAGROŻENIE WYSOKIEGO STOPNIA**

Fotelika nie należy stosować na siedzeniach wyposażonych w poduszki powietrzne (SRS).

Fotelik Star-Fix uzyskał homologację zgodnie z regulaminem nr 44, seria poprawek 04 i nadaje się do zainstalowania na miejscach siedzących wyposażonych w system mocowania ISOFIX lub 3-punktowe pasy bezpieczeństwa, zwróconych przodem do kierunku jazdy. Więcej informacji znajdą państwo w instrukcji obsługi swojego pojazdu.

Poprawny montaż fotelika jest możliwy, jeżeli producent samochodu zadeklarował w specyfikacji lub instrukcji, że pojazd jest przystosowany do montażu fotelików „uniwersalnych” dla danej grupy.

Ten fotelik jest przeznaczony dla grupy wagowej w klasie ISOFIX Class B1. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się do producenta lub sprzedawcy.

UWAGA Pozycja przodem do kierunku jazdy jest odpowiednia dla dzieci ważących powyżej 9 kg, które samodzielnie utrzymują pozycję siedzącą.

Proszę przeczytać informacje dotyczące mocowania systemu ISOFIX zawarte przez producenta w instrukcji pojazdu.

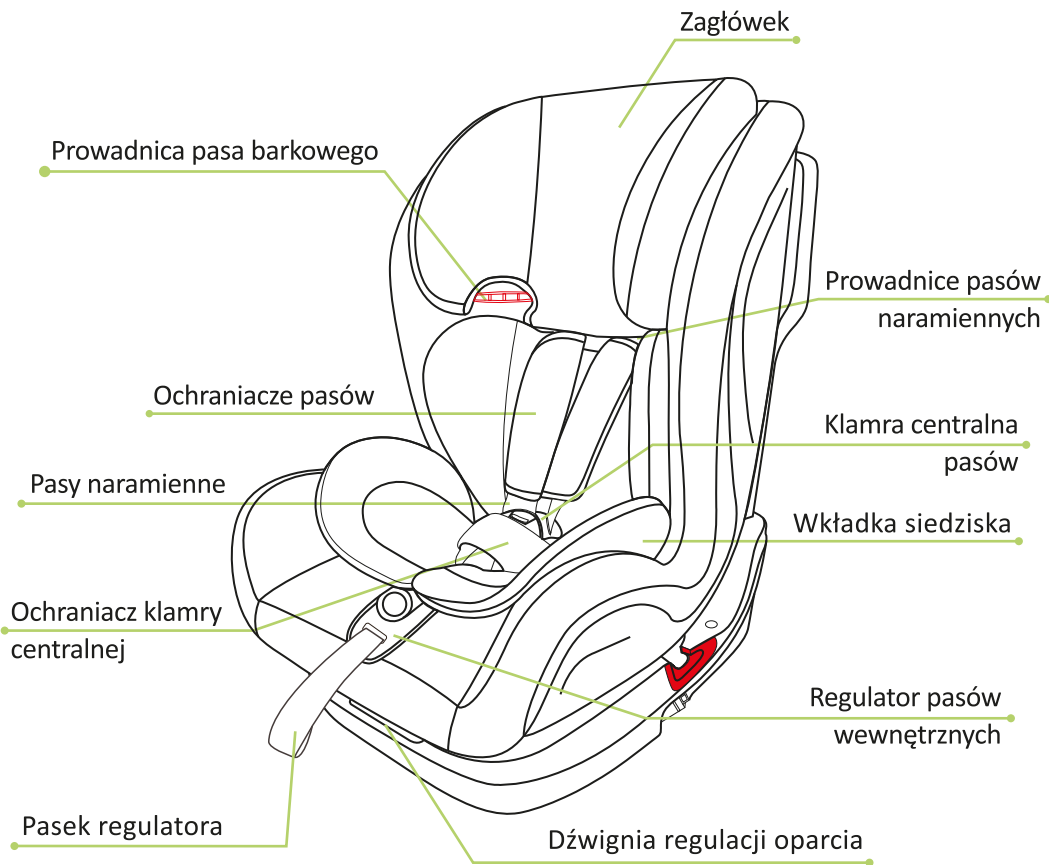
WAŻNE UWAGI / OSTRZEŻENIA

- Zawsze zabezpiecz swoje dziecko z użyciem pasów.
- Nigdy nie pozostawiaj swojego dziecka bez opieki w foteliku samochodowym.
- Nigdy nie pozwól aby jakiegokolwiek paski od fotelika zacięły się w ruchomych częściach urządzeń (np. drzwi automatyczne, ruchome schody, windy, itp.).
- **UWAGA!** Plastikowe i metalowe części tego fotelika mogą się nagrzewać na słońcu, co grozi poparzeniami dla twojego dziecka. Chroń zarówno fotelik, jak i swoje dziecko przed nadmiernym działaniem promieni słonecznych (np. przyciemnij okna, przykryj fotelik materiałem, gdy go nie używasz).
- Ten fotelik samochodowy wymaga do instalacji tylko jednego miejsca siedzącego w samochodzie. Oznacza to, że dziecko będzie znajdować się w pozycji półleżącej. Staraj się jak najczęściej dać dziecku odpocząć, wykonując częste postoje w czasie jazdy i wyjmując dziecko z fotelika.
- Najbezpieczniejszym miejscem do montażu fotelika w samochodzie jest tylne siedzenie.
- Fotelik nie może być używany, jeśli szelki zabezpieczające dziecko w foteliku nie zostały poprawnie zapięte. Nie wolno używać fotelika bez zapięcia go na siedzeniu samochodu.
- W nagłych przypadkach ważne jest szybkie odpięcie dziecka z fotelika. Oznacza to, że zapięcie szelek nie jest bardzo odporne na manipulowanie przez dziecko. Należy nauczyć dziecko, aby nie bawiło się nim.
- Bagaż oraz inne ciężkie lub ostre przedmioty powinny być odpowiednio zabezpieczone w samochodzie. Luźno umieszczone przedmioty mogą spowodować urazy w momencie wypadku.

OSTRZEŻENIE! Sztywne punkty i części z tworzyw sztucznych muszą być tak umiejscowione i przymocowane, aby nie były narażone na przyciśnięcie przesuwanymi siedzeniami lub drzwiami pojazdu podczas codziennego użytkowania.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno wprowadzać jakichkolwiek zmian konstrukcji lub instalować dodatkowych elementów w foteliku bez zgody właściwych organów.

CZĘŚCI I MONTAŻ



CZĘŚCI I MONTAŻ



Dźwignia regulacji
zagłówka

Napinacz pasów
samochodowych

Napinacz pasa
ISOFIX TopTether

Tapicerka

Pas ISOFIX TopTether

Prowadnica pasa
dla grupy II+III

Hak pasa
TopTether

Prowadnica pasa
dla grupy I

Mocowania ISOFIX

Prowadnice ISOFIX

Przycisk zwalniający
mocowania ISOFIX

Zabezpieczenie

UŻYTKOWANIE FOTELIKA W SAMOCHODZIE



UWAGA! Nie używaj fotelika na siedzeniu wyposażonym w przednią poduszkę powietrzną

UWAGA! Wybuch przedniej poduszki powietrznej może spowodować poważne uszkodzenia u twojego dziecka, potencjalnie grożące nawet śmiercią. Proszę się zapoznać także z instrukcją obsługi waszego samochodu w kwestii użytkowania fotelików w tym samochodzie.

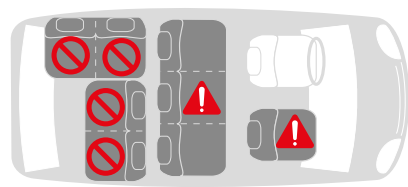
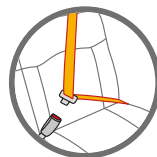
MIEJSCE ZAMOCOWANIA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

OSTRZEŻENIE

Do zamocowania fotelika należy używać tylko 3-punktowych pasów bezpieczeństwa.

Nie wolno mocować fotelika pasami 2-punktowymi.

Proszę zwrócić uwagę na szczególne przepisy stosowane w danym kraju. Pasy używane do zamocowania fotelika muszą być zgodne z homologacją ECE 16 lub równoważnym standardem (pasy powinny być oznaczone symbolem „E” lub „e” w kółku).



UŻYTKOWANIE FOTELIKA W SAMOCHODZIE

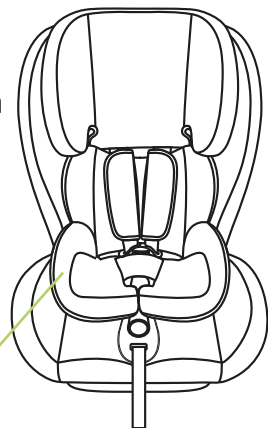
• Montaż przodem do kierunku jazdy	TAK
• Montaż tyłem do kierunku jazdy	NIE
• Montaż pasem 2-punktowym	⊘ NIE
• Montaż pasem 3-punktowym	⚠ TAK
(wymagany typ pasów 3-punktowych z elementem napinającym, zgodnych z ECE 16 lub równoważnym standardem)	
• Montaż za pomocą ISOFIX i haka TopTether	TAK
• Montaż na przednim fotelu pasażera	⚠ TAK
(fotelika można używać zarówno z 3-punktowymi pasami, jaki i za pomocą systemu ISOFIX, jeśli przednie siedzenie wyposażone jest w mocowania ISOFIX)	
• Montaż na bocznym siedzeniu tylnym	TAK
• Montaż na środkowym siedzeniu tylnym	⚠ TAK
(Tylko jeśli jest wyposażone w 3-punktowe pasy i/lub mocowanie ISOFIX)	

UWAGA

Dodatkowa wkładka siedziska jest przeznaczona dla mniejszych dzieci o wadze o ok. 15 kg.

Zapewnia wygodę i lepsze dopasowanie do postury dziecka.

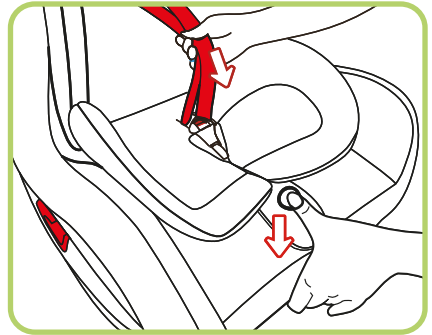
• Dodatkowa wkładka siedziska



UŻYTKOWANIE FOTELIKA W SAMOCHODZIE

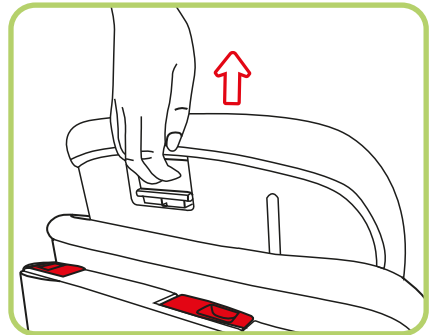
REGULACJA PASÓW, ZAGŁÓWKA I POZYCJI SIEDZISKA**Regulacja pasów**

Aby poluzować pasy naciśnij przycisk regulatora i pociągając za pasy (nie za nakładki pasów) poluzuj je całkowicie. Aby dopasować pasy pociągnij za pasek regulatora.

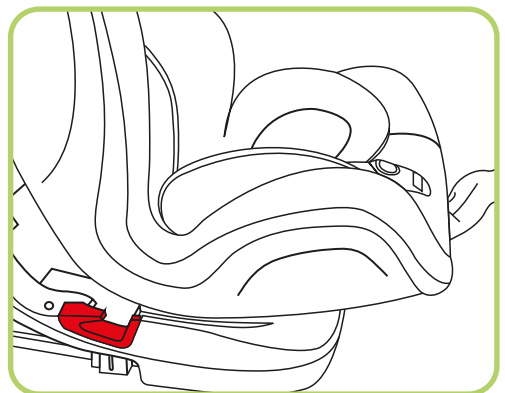
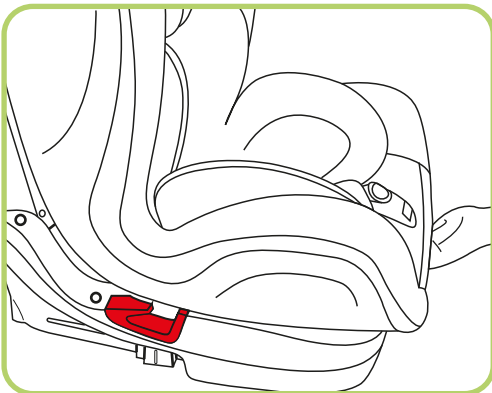
**Regulacja zagłówka**

Naciśnij dźwignię w tylnej części zagłówka i ustaw go w pożądanej pozycji. Powinien zablokować się z wyraźnym kliknięciem.

Prawidłowo ustawiony zagłówek ma decydujące znaczenia dla bezpieczeństwa dziecka.

**Regulacja pozycji siedziska**

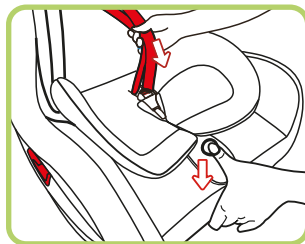
Fotelik ma możliwość regulacji siedziska w pięciu pozycjach. Aby zmienić położenie siedziska naciśnij dźwignię znajdująca się w dolnej części siedziska i ustaw fotelik w pożądanej pozycji.



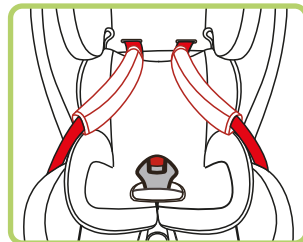
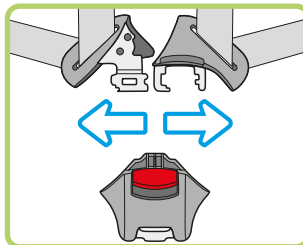
UŻYTKOWANIE FOTELIKA W SAMOCHODZIE

ZAPINANIE DZIECKA W FOTELIKU

- Poluzuj pasy naciskając przycisk regulacji i pociągając do siebie. Należy ciągnąć za pasy a nie nakładki pasów.



- Otwórz klamrę centralną, odsuń pasy z klamerkami na boki i posadź dziecko w foteliku.

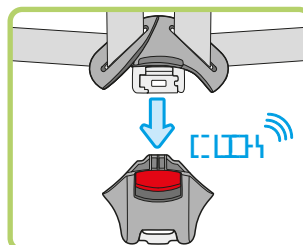


- Ustaw odpowiednią wysokość zagłówka i pasów naramiennych.

- Ułóż pasy na biodrach i ramionach dziecka i zapnij klamrę centralną. Połącz klamerki ze sobą i wsuń razem w szczelinę klamry. Mechanizm powinien zatrzasnąć się z charakterystycznym kliknięciem. Pociągnij za klamerki aby sprawdzić połączenie z klamrą. Upewnij się, że pasy nie są zablokowane lub skręcone.

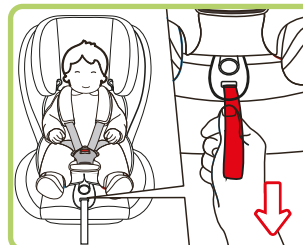


- Aby napiąć pasy należy ułożyć i wstępnie naprężyć część biodrową pasów pociągając za pasy naramienne do góry. Następnie napiąć część barkową pasów pociągając za pasek regulatora.



Pasy powinny być napięte tak, aby jak najdokładniej przylegały do ciała dziecka nie powodując dyskomfortu. Nieprawidłowo wyregulowane i napięte pasy nie spełniają swojej funkcji i mogą być przyczyną groźnych obrażeń.

Należy sprawdzać dopasowanie pasów i prawidłowe działanie regulatora za każdym razem, gdy wkładamy dziecko do fotelika.



INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

WAŻNE!

W przypadku nagłego hamowania lub wypadku, osoby nie zapięte pasami, jak również wszelkie niezamocowane przedmioty we wnętrzu pojazdu, stanowią duże zagrożenie dla pasażerów.

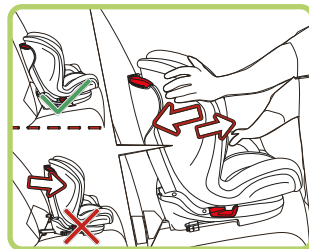
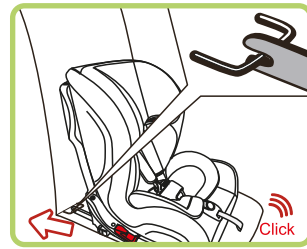
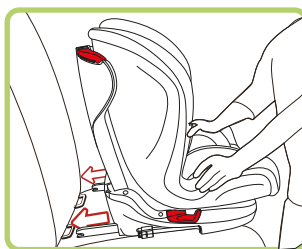
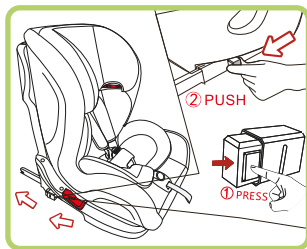
Należy zawsze upewnić się aby:

- Oparcia siedzeń były zablokowane w odpowiedniej pozycji.
- Wszystkie luźne przedmioty w samochodzie były zabezpieczone (szczególnie ciężkie i inne mogące stwarzać zagrożenie).
- Wszystkie podróżujące osoby miały zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Fotelik samochodowy był zawsze przymocowany, nawet jeśli nie podróżuje w nim dziecko.

Instalacja fotelika dla Grupy I (9-18 kg) przy użyciu ISOFIX z TopTether

WAŻNE W pierwszej kolejności należy sprawdzić czy mocowania ISOFIX znajdują się w odpowiednich miejscach oraz czy fotelik pasuje do nich i kształtu siedzenia. Należy również zlokalizować zaczep haka TopTether. Z reguły znajduje się on w podsufitce, tylnej półce za siedzeniami lub w podłodze bagażnika, zaraz za oparciem siedzeń. Szczegółowe informacje powinny znajdować się w instrukcji obsługi pojazdu.

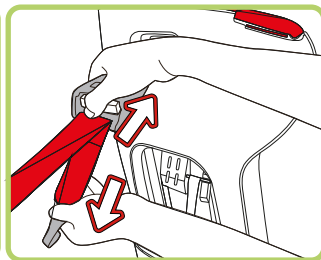
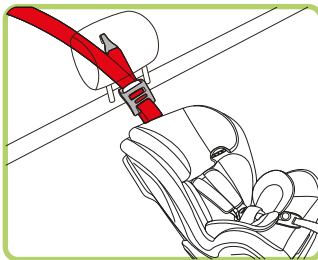
- Naciśnij przyciski regulacyjne i wysuń maksymalnie haki systemu ISOFIX.



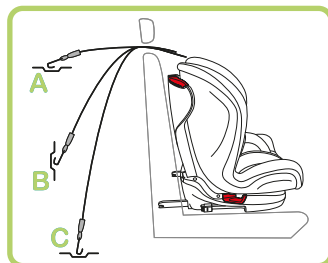
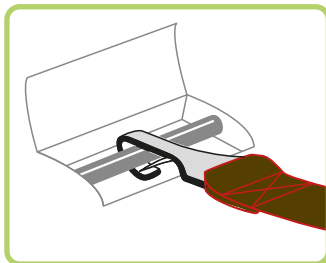
- Wsuń haki do mocowań ISOFIX w siedzeniu aż zablokują się z charakterystycznym kliknięciem.
- Sprawdź czy zaczepy prawidłowo trzymają fotelik poruszając nim, następnie przysuń go do oparcia fotela aż znajdzie się w odpowiedniej pozycji.

INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

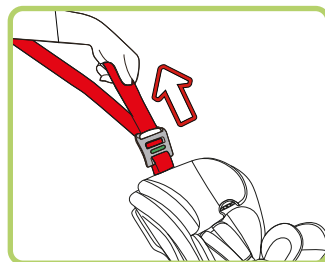
- Wyciągnij pas z zaczepem TopTether a następnie naciśnij przycisk blokujący i wydłuż pas z hakiem na tyle, aby dosięgnął do zaczepu TopTether za siedzeniem.



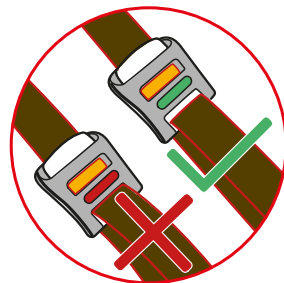
- Zaczep hak TopTether na zaczepie. W zależności od konstrukcji, w samochodzie może być kilka zaczepów – wybierz ten, do którego dostęp jest najwygodniejszy.



- Pociągnij za drugi koniec pasa aby napiąć go na zaczepie TopTether.

**WAŻNE!**

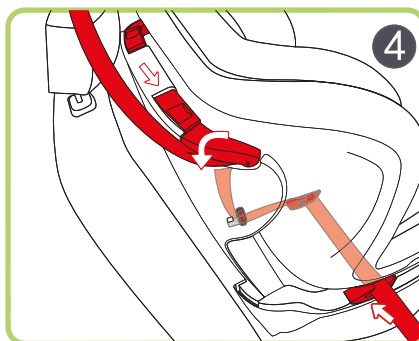
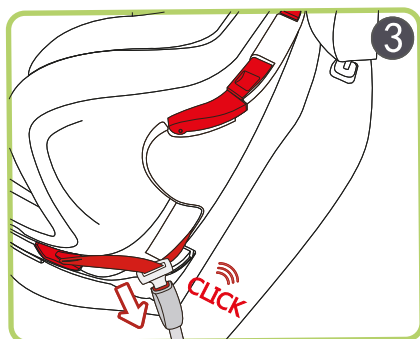
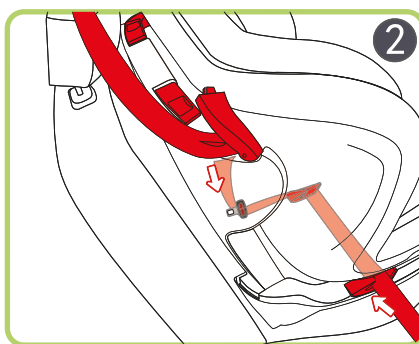
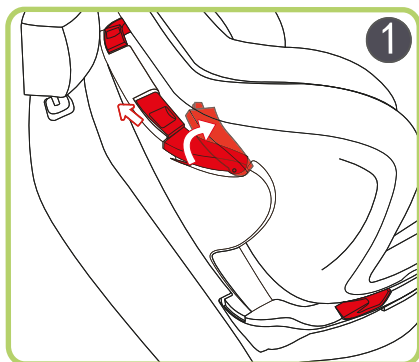
Jeżeli zaczep TopTether jest prawidłowo zapięty i napięty, blokada pasa TopTether powinna być koloru zielonego – jeżeli po sprawdzeniu jest ona koloru czerwonego – należy sprawdzić połączenie i napiąć pas ponownie.



INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

• Instalacja fotelika dla Grupy I (9-18 kg) przy użyciu pasów 3-punktowych

1. Przesuń blokadę i otwórz klamrę prowadnicy pasa znajdującą się na górnej krawędzi oparcia.
2. Rozłóż siedzisko do maksymalnej pozycji leżącej. Wsuń pas samochodowy i przeprowadź go przez górna prowadnicę pasa i dwie czerwone prowadnice w dolnej części podstawy fotelika jak pokazano na rysunku.
3. Upewnij się, że pasy nie są skręcone i zapnij pasy samochodowe jak pokazano na rysunku.
4. Napnij pasy pociągając za części barkową pasa aby fotelik stabilnie przylegał do oparcia w samochodzie. Następnie zamknij klamrę prowadnicy pasa i zablokuj przesuwając blokadę.



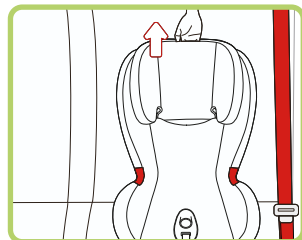
INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

• Instalacja fotelika dla Grupy II/III (15-25 kg) przy użyciu pasów 3-punktowych

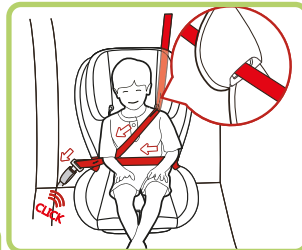
Przed zainstalowaniem fotelika należy zdemontować wewnętrzne pasy (opis tej czynności znajduje się w dalszej części instrukcji).

OSTRZEŻENIE Pasy bezpieczeństwa należy przeprowadzić **DOKŁADNIE** według wskazań tej instrukcji i oznaczeń na foteliku. **Nigdy nie przeprowadzaj pasa bezpieczeństwa w inny sposób – stanowi to zagrożenie dla bezpieczeństwa dziecka.**

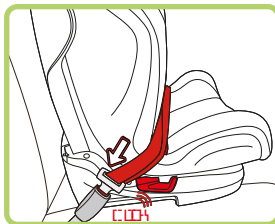
• Wyreguluj pozycję zagłówka dopasowując ją do wzrostu dziecka.



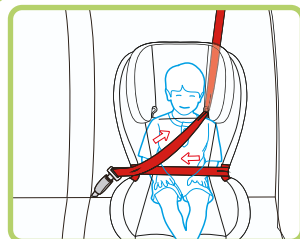
• Przeprowadź pas naramienny przez prowadnice w dolnej części zagłówka.



• Posadź dziecko w foteliku i przeprowadź pas biodrowy przez czerwone prowadnice przy siedzisku a następnie zapnij pasy.



• Upewnij się, że pasy nie są skręcone i poprawnie zapięte, pas biodrowy przechodzi jak najniżej poprzez kości biodrowe dziecka a pas naramienny jest przeprowadzony pomiędzy ramieniem a szyją dziecka.



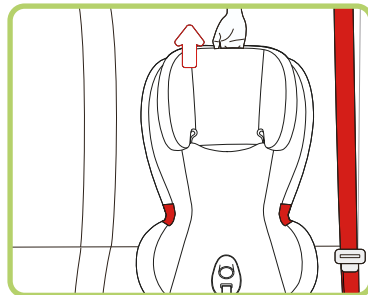
INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

• Instalacja fotelika dla Grupy II i III (15-36 kg) przy użyciu pasów 3-punktowych i haków ISOFIX

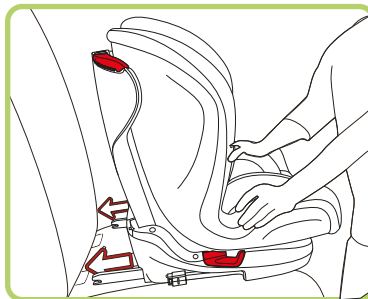
Przed zainstalowaniem fotelika należy zdemonstrować wewnętrzne pasy (opis tej czynności znajduje się w dalszej części instrukcji).

OSTRZEŻENIE Pasy bezpieczeństwa należy przeprowadzić **DOKŁADNIE** według wskazań tej instrukcji i oznaczeń na foteliku. **Nigdy nie przeprowadzaj pasa bezpieczeństwa w inny sposób – stanowi to zagrożenie dla bezpieczeństwa dziecka.**

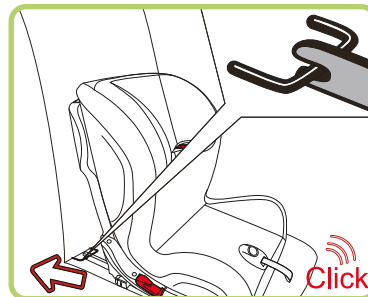
- Wyreguluj pozycję zagłówka dopasowując ją do wzrostu dziecka.



- Naciśnij przyciski regulacyjne i wysuń maksymalnie haki systemu ISOFIX. Wsuń haki do mocowań ISOFIX w siedzeniu aż zablokują się z charakterystycznym kliknięciem.



- Dalsze czynności przeprowadź identycznie jak w przypadku instalacji dla Grupy II i III w poprzedniej części instrukcji.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

DEMONTAŻ TAPICERKI I PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Zdejmowanie tapicerki i pasów

- Poluzuj maksymalnie pasy fotelika i opuść zagłówki do najniższej pozycji.

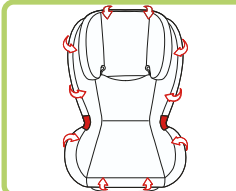
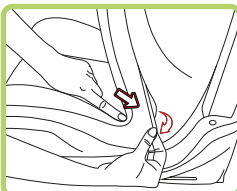
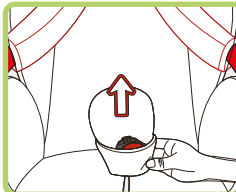
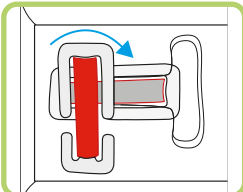
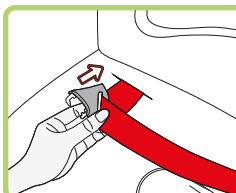
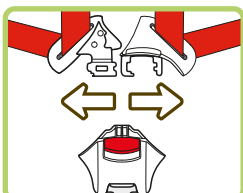
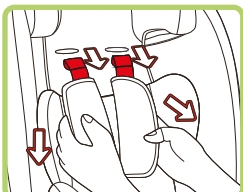
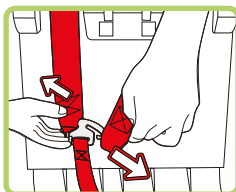
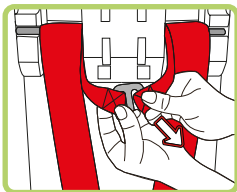
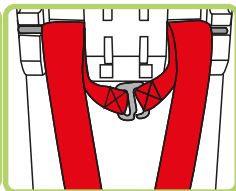
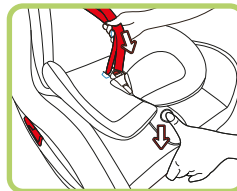
- Wsuń pasy barkowe i paski przytrzymujące nakładki pasów z prowadnic. Następnie zdejmij końcówki pasów z metalowych łączników tak jak pokazano na rysunku.

- Wsuń pasy naramienne i nakładki pasów z prowadnic od przodu.

- Rozepnij klamrę centralną i przetóż klamerki pasów i same pasy przez otwory w tapicerce.

- Klamra centralna jest zamocowana do siedziska od spodu. Przekręć metalowy zaczep na pasku klamry i przetóż przez otwór w siedzisku a następnie w tapicerce i wyciągnij klamrę.

- Zdejmij ostrożnie tapicerkę z krawędzi fotelika oraz zagłówka.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zakładanie tapicerki

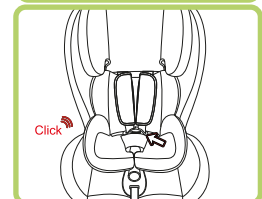
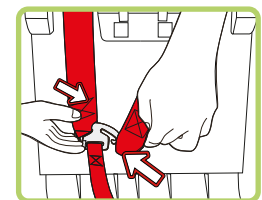
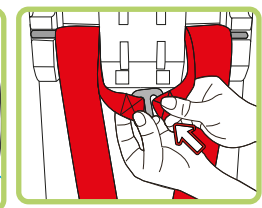
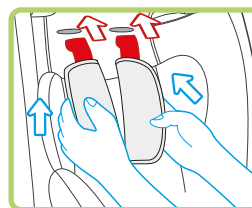
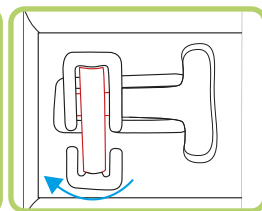
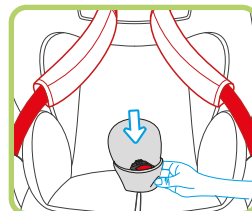
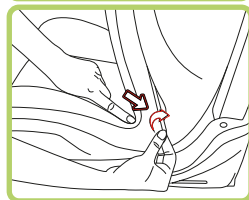
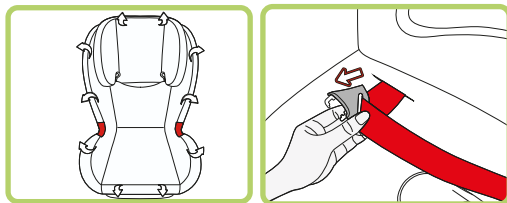
- Umieść tapicerkę w foteliku. Przetóż pasy z klamerkami i pasek klamry centralnej z zaczepem przez otwory w tapicerce.

- Zaczepek klamry centralnej wsuń pionowo w otwór w siedzisku i przekręcając zablokuj w otworze tak, jak pokazano na rysunku. Następnie załóż tapicerkę na krawędzie skorupy fotelika.

- Przetóż pasy naramienne przez nakładki pasów a następnie wsuń je razem w odpowiednie prowadnice w oparciu fotelika. Połącz paski nakładek i pasy naramienne metalowymi łącznikami.

- Upewnij się, że pasy nie są nigdzie przycięte, zablokowane lub skręcone.

- Zapnij pasy klamrą centralną i sprawdź dokładnie czy wszystko funkcjonuje prawidłowo.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

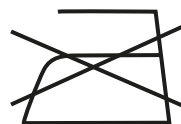
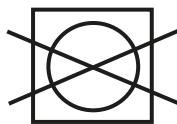
Prosimy się upewnić, że używając zapasowego pokrowca na fotelik, stosując Państwo tylko oryginalny pokrowiec zastępczy dla tego fotelika, ponieważ pokrowiec fotelika pełni ważną rolę w zapewnianiu bezpieczeństwa dziecku. Zapasowe pokrowce do tego fotelika możecie Państwo nabyć u jego dystrybutora.



UWAGA! Nie wolno używać fotelika bez pokrowca!

- Pokrowiec można zdjąć z fotelika i wyprać z użyciem delikatnego detergentu, nastawiając pralkę na tryb prania delikatnych materiałów (30°C). Należy zwrócić szczególną uwagę na instrukcje dotyczące prania, znajdujące się na metce każdego pokrowca. Kolory pokrowca mogą zblaknąć przy praniu w temperaturze powyżej 30°C. Nie należy odwirowywać ani suszyć w automatycznej suszarce (grozi to oddzieleniem się materiału pokrowca od pianki znajdującej się pod spodem).
- Plastikowe części można czyścić z użyciem letniej wody z mydłem. Nie należy używać mocnych detergentów, a w szczególności rozpuszczalników.
- Pasy mogą zostać zdemontowane i wymyte w letniej wodzie z mydłem.

UWAGA! Nigdy nie zdejmuj klamer z pasów!



IMPORTANT

WARNING

- Read this instruction manual carefully.
- The correct fitting of the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt is of vital importance for the safety of your child.
- For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. There is a pocket on the side of the base Where the instruction can be retained with the child restraint.
- Never leave your child unattended in the car.
- Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.

Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.

The product must only be used on a forward facing seat that is fitted with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard.

The product may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.

The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for Group I (9-18kg) with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point car belt, Group II (15-25kg) and Group III (22-36kg) with 3-point belt or ISOFIX connectors & 3-point belt.

After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not be noticeable immediately. It should therefore be replaced.

The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.

We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it.

The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.

Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.

IMPORTANT

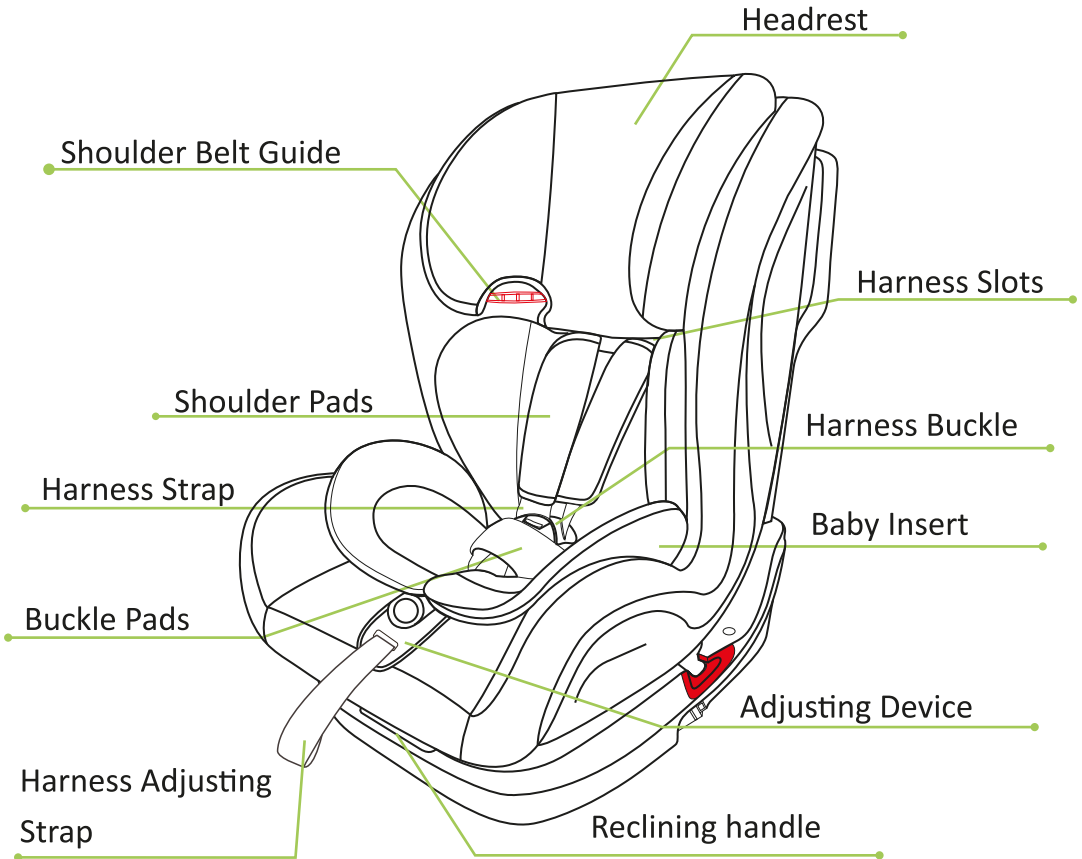
- It is recommended that the car seat should not be used more than 5 years from the date of production. The properties of the products may deteriorate due to, for example, ageing of the plastic and this may not be visible.
- The moving parts of the car seat should not be lubricated in any way.
- The baby car seat must not be used without the cover. Please use an original cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The seat must be secured with a seat belt or ISOFIX and Top tether, even when not in use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Ensure that the seat is not damaged by the webbing between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.
- No alterations may be made to the product as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the product will be hot. You should cover the seat when the car parked under the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the product's logo.
- Use the seat even in a short journey, as this is when most accidents occur.
- Before the purchase, please check that the seat is properly in your car.
- Take a short break in long journey. So that your child has some time for the relaxation.
- Set a good example yourself and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should be never play with the harness buckle.

Questions

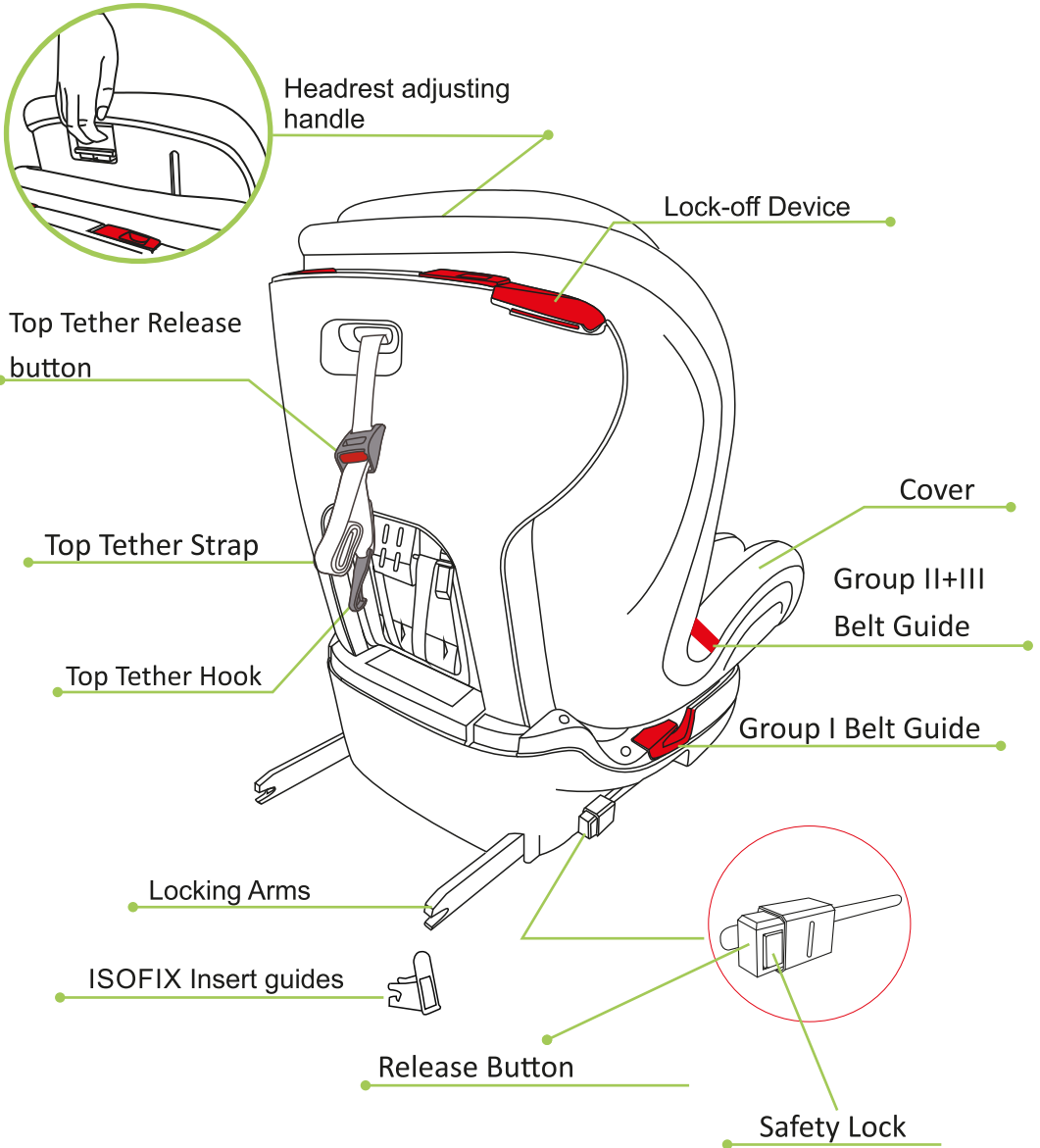
Contact your supplier or importer if you wish to make a warranty claim or have any other questions.

Your car seat can be fixed safely on almost seats of the cars. However, on some seats the belts are fixed so that proper installation is not possible, in that case, try another seat.

KNOW YOUR CAR SEAT



KNOW YOUR CAR SEAT



USE IN THE VEHICLE



... as a child safety seat installed in a vehicle

<h1>FLY-FIX</h1> <p>Child Safety Seat</p>	Tested and certified according to ECE* R 44/04	
	Group I+II+III	Body Weight 9- 36kg

The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04).

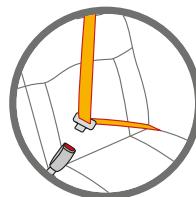
The seat of approval E(in a circle) and the approval number are located on the approval label (sticker on the child safety seat).

This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.

WARNING



DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.

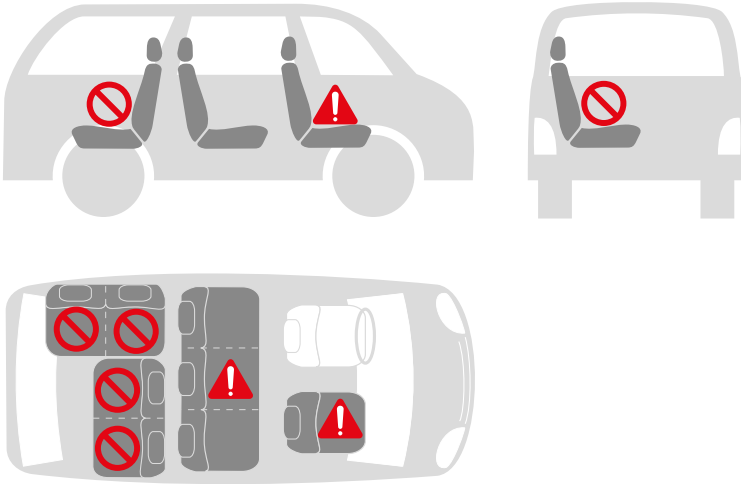


Please observe the regulations applicable to your particular country. The safety belt must be approved to ECE Regulation No.16 or a comparable standard. Do not use with 2-point belt.

Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

USE IN THE VEHICLE

You can use your child car seat as follows:



• In the direction of travel	Yes
• Against the direction of travel	No
• With 2-point belt	No
The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.	
• With 3-point belt	Yes
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard (see test label on belt with an "E" or "e" in a circle).	
• with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems	Yes
If there is a front airbag: Slide the passenger seat a long way back and refer to any instructions in vehicle owner's manual.	
• On front passenger seat	Yes
Do not use on passenger seats with a front airbag! The front passenger seat may be used with or without ISOFIX, with the same notes as currently given for the ISOFIX (slide the seat back and refer to vehicle instructions).	
• On outer rear seat	Yes
• On centre rear seat	Yes
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.	

(Please observe the regulations applicable to your particular country).

SECURING YOUR BABY

Securing your baby using the baby insert



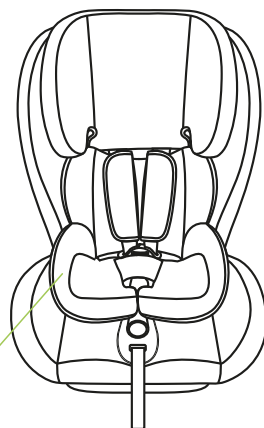
For the protection of your baby

CAUTION

Please use the baby insert attached to this car seat when your baby's weight is less than 15kg.

The baby insert is used to provide extra comfort for very small babies, and it gives your baby the necessary support while he or she is still small.

Baby Insert



- Always secure your baby in the car seat using the harness.
- Never leave your baby unattended in the car seat when placing it on elevated surfaces (e.g. a table, nappy changing unit, etc.).
- Never allow the strap end to become caught in moving parts (e.g. automatic doors, escalators, etc.).
- **Caution!** The plastic parts of the car seat heat up in the sun, so that your baby may get burnt. Protect your baby and the car seat against intensive solar radiation (e.g. by putting a light cloth over the seat).
- Take your baby out of the car seat as often as possible to relieve its spine. We recommend frequent breaks during long journeys. Even outside of the car, please avoid leaving your baby in the car seat for too long.

SECURING YOUR BABY

How to adjust the belts, headrest and seat positions

IMPORTANT

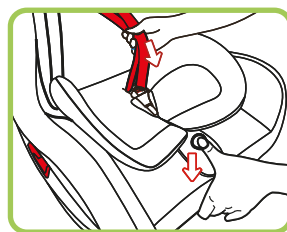
The correct belt height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child.

Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child.

Adjusting the belts

- Loosen the 5-point harness of the child seat as much as possible.

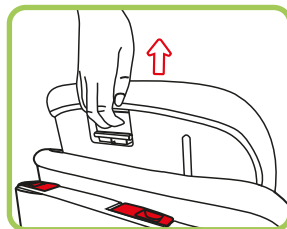
Note! Do not pull the shoulder pads.



Ten heights of the headrest

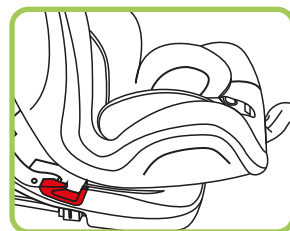
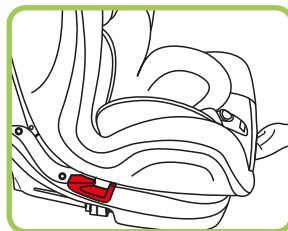
- Press and pull the adjusting handle behind the headrest.

A correctly adjusted headrest ensures optimal protection for your child in the safety seat.



Five reclining positions

This car seat can be reclined at five different seating positions by pulling reclining handle under seat base as shown in right pictures (only for group I).



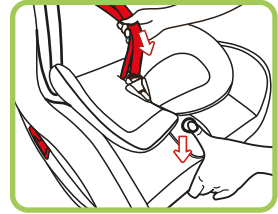
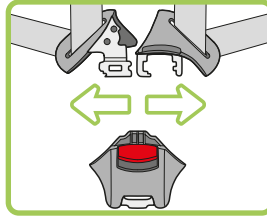
SECURING YOUR BABY

Securing your baby using the harness

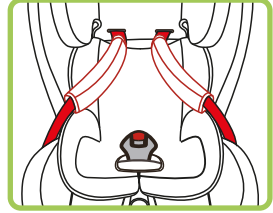
- Loosen the 5-point harness of the child seat as much as possible.

Note! Do not pull the shoulder pads.

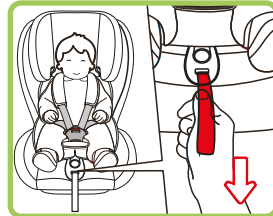
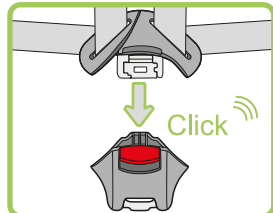
- Open the harness buckle, then place the harness straps to both sides of the car seat. Put the baby into the car seat.



- It's important to make sure the headrest must be adjusted so that the shoulder belts are at same level as your child's shoulders. Caution: The shoulder belts must not run behind the back of the child or at ear height or above the ears.
- Slide buckle tongues together and insert them in the buckle with an audible sound "click".



- Pull the straps tight by the harness adjustment strap, and make sure the tightness is comfortable to your kid.



CAUTION

Do not twist or interchange the harness straps.

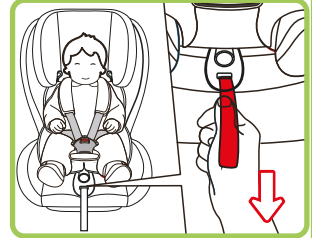
SECURING YOUR BABY

Tightening the harness

CAUTION

Pull the straps end straight towards you, not upwards or downwards.

Please pay attention to the strap end. Whilst traveling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.



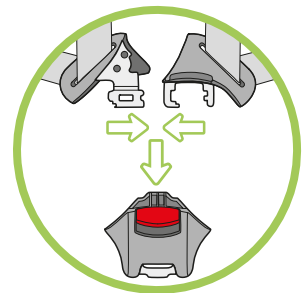
Checklist to ensure that your baby is buckle up correctly.

IMPORTANT



For the safety of your baby , please check that...

- The harness straps of the car seat are comfortable but firmly fit around your child.
- The harness straps are adjusted correctly.
- The harness straps are not twisted.
- The buckle tongues are engaged in the harness buckle.



INSTALLATION IN THE VEHICLE



Please do not leave your child unattended in the child safety seat in the vehicle.



For the protection of all vehicle occupants

In the case of an emergency stop or an accident unsecured persons or objects may cause injury to other vehicle occupants. Please always check that...

- The backrests of the vehicle seats are locked (i.e. that a foldable rear seat bench latch is engaged).
- All heavy or sharp-edged objects in the vehicle (e.g. on the parcel shelf) are secured.
- All persons in the vehicle have their seat belts fastened.
- The child safety seat is always secured when it is in the vehicle, even if no child is being transported.

To protect your vehicle

Some vehicle seat covers of sensitive materials (e.g. velour, leather, etc.) may develop wear marks when child seats are used. This can be avoided by placing a blanket or towel under the child seat.

ISOFIX & TOP TETHER INSTALLATION

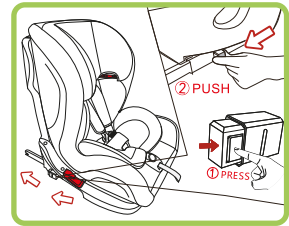
Installation of Group I for the children whose weight between 9-18kg with ISOFIX and Top tether.

IMPORTANT

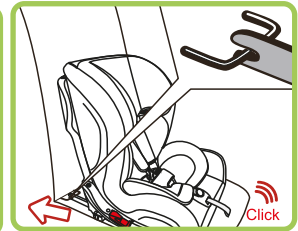
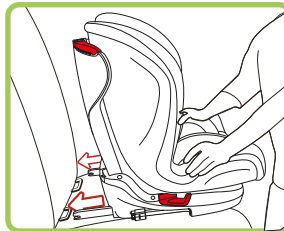
First please check if there are 2 ISOFIX anchorages in the perpendicular intersection of the vehicle seat back and seat cushion, and the user-ready tether anchorage behind the vehicle seat.

Tips: The user-ready tether anchorage usually permanently installed on the inner rear luggage shelf or on the vehicle floor. Details you could read your vehicle guidelines or contact the vehicle manufacturer.

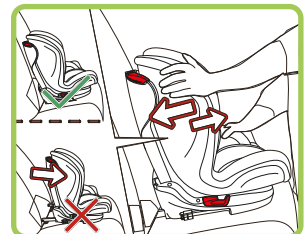
- Press the safety lock (1) and push release button(2) forward as far as possible.



- Push two locking arms firmly into the insert guides until heard an audible sound “click” on both sides, and the green safety button must now be visible on both sides.



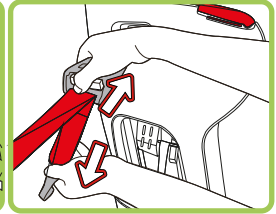
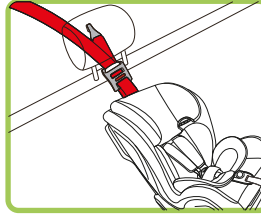
- Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes. If the seat shakes and the locking arms are pulled out, please repeat the above steps and install it again.



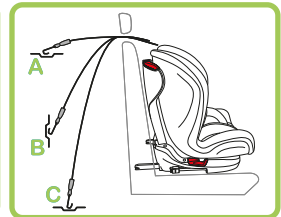
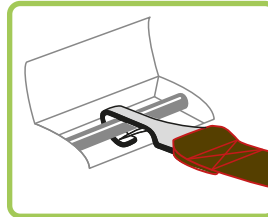
ISOFIX & TOP TETHER INSTALLATION

Installation of Group I for the children whose weight between 9-18kg with ISOFIX and Top tether.

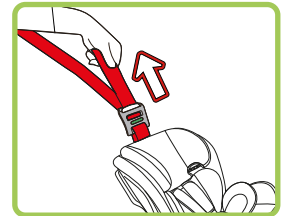
- Pull out the top tether and press the tether strap release button to extend the strap until it is long enough to hook the user-ready tether anchorage behind.



- Hook the tether strap hook onto the user-ready anchorages. Check there maybe are 3 anchorages for the hook, please find one in your favor.

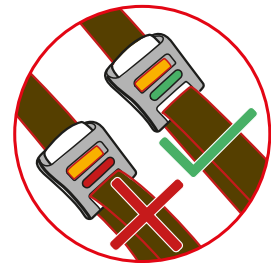


- Pull the tether strap on another end back to tighten the top tether.



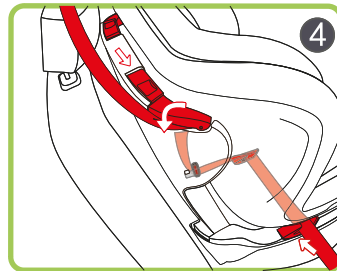
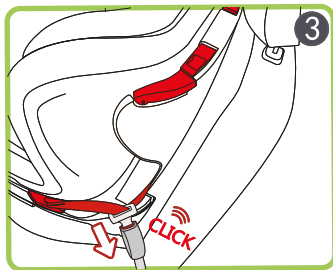
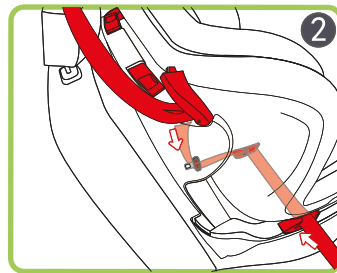
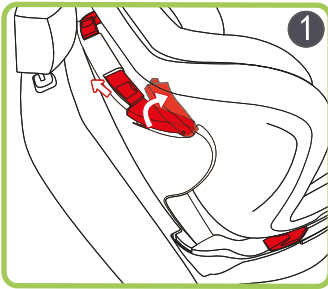
CAUTION

If the top tether is tightened favorably and correctly, a green mark will turn up on the other end of the strap release button, please do check it.



GROUP I VEHICLE BELT INSTALLATION

Group I Car Belt Installation (For Children's weight between 9-18KG)



*Slide switch and open handle at the top of seat back as shown in picture (1)

*Recline seat to maximum position, then pull the Vehicle belt out and guide it through top lock-off device and two red belt guides at the both sides of seat base as shown in picture (2).

*Make sure the belt is not twisted and engage the buckle tongue in the vehicle seat buckle this should make a click noise as shown in picture (3).

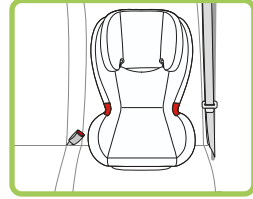
*Pull the diagonal belt strongly to tighten upwards, then close handle and slide switch as shown in picture (4).

GROUP II/III VEHICLE BELT INSTALLATION

Installation of Group II/III and it is for the children whose weight between 15-36kg.

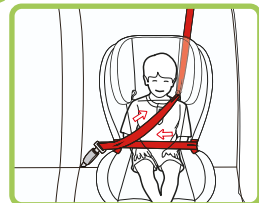
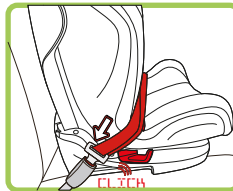
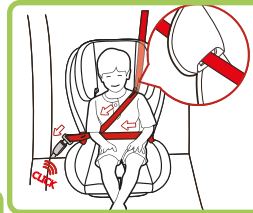
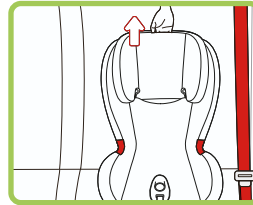
- Before the installation, please take away the Harness system of baby car seat.

Note: The Baby insert, Harness strap, Harness buckle, Buckle pads& Shoulder pads should be stored away safely for future use (see 5.1 Removing the 5-point harness system and cover).



WARNING Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
The belt must be routed as shown in the instructions.

- Adjust the height of the headrest to suit your child.
- Put the shoulder belt through the shoulder belt guide under the headrest.
- Place your child on the car seat and pass the belts through the red waist belt guide. Fasten the car belt with an audible sound “click”.
- Make sure the Lap belt is stretched as low as possible over the child's hips , within the belt guides, and fastened into the buckle . The shoulder belt must cross midway between child's shoulder and neck.

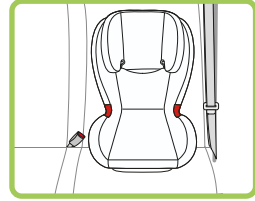


GROUP II/III ISOFIX + VEHICLE BELT INSTALLATION

Installation of Group II/III and it is for the children whose weight between 15-36kg.

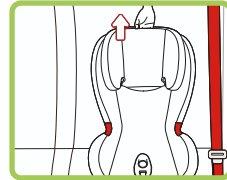
- Before the installation, please take away the Harness system of baby car seat.

Note: The Baby insert, Harness strap, Harness buckle, Buckle pads& Shoulder pads should be stored away safely for future use (see 5.1 Removing the 5-point harness system and cover).

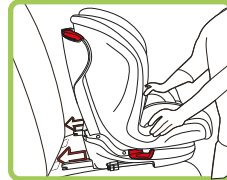


WARNING Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint. **The belt must be routed as shown in the instructions.**

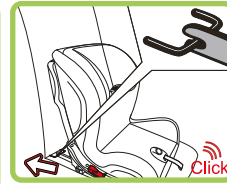
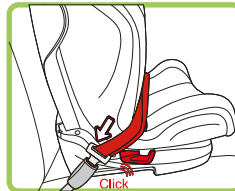
- Adjust the height of the headrest to suit your child.



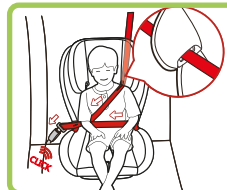
- Push two locking arms firmly into the insert guides until heard an audible sound “click” on both sides, and the green safety button must now be visible on both sides.



- Place your child on the car seat and pass the belts through the red waist belt guide. Fasten the car belt with an audible sound “click”.



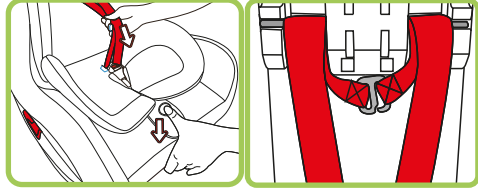
- Make sure the Lap belt is stretched as low as possible over the child's hips, within the belt guides, and fastened into the buckle. The shoulder belt must cross midway between child's shoulder and neck.



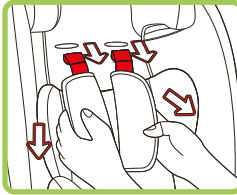
CARE INSTRUCTIONS

Removing the 5-point harness system and cover

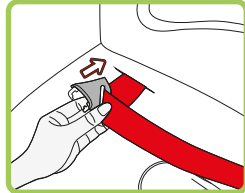
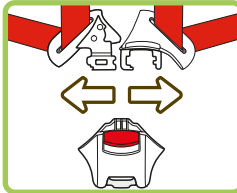
- Loosen the 5-point harness of the child seat as much as possible and adjust headrest to the lowest position as shown in right picture.
- Loose the harness strap and pull strap out off the connecting piece as shown in right picture.



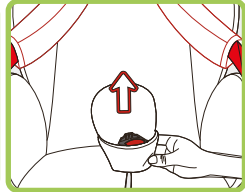
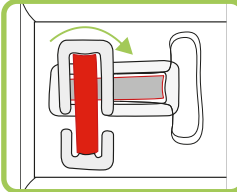
- Pull both shoulder pads & two shoulder belts to the front through the slots(front side of the child seat.)



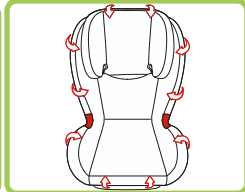
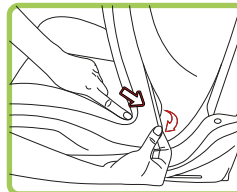
- Open the harness buckle, and pass buckle latches with belt through cover slot at the both sides of seat.



- Turn metal plate of buckle strap into a vertical position and slide the metal plate through the slot, then remove the harness buckle.



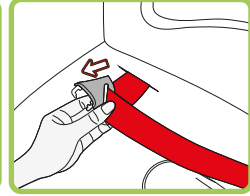
- Take the cover off alongside the edge of seat, then remove whole cover.



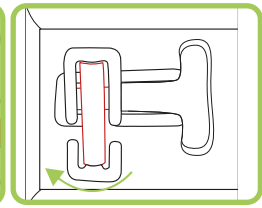
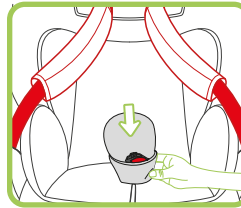
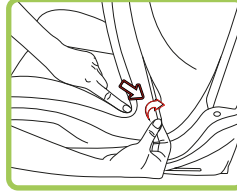
CARE INSTRUCTIONS

Refitting the 5-point harness system and cover

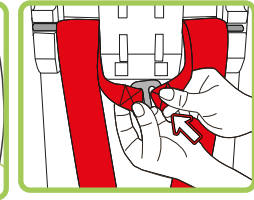
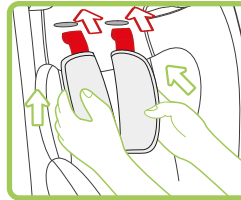
- After washing, place the cover on seat and pass buckle latches with belt through cover slot at the both sides of seat, then insert cover alongside the edge of seat.



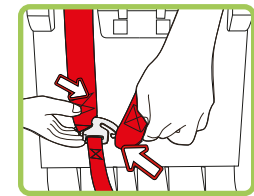
- Take the harness buckle and hold the metal plate vertically. Push it with the narrow side upwards through the belt slot to the seat shell from above, then rotate it to the position as shown in right pictures



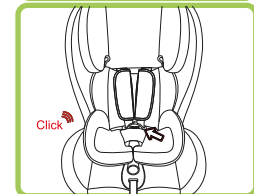
- Pass harness straps through shoulder pads and insert them into harness slots, then connect the end of strap with metal connectors.



- Also pass the end of the shoulder pads strap through the harness strap slot and shell, then fix into the strap yoke. Make sure the straps can not be rotated.



- Close the buckle, then fasten the cover all around. Check that it works!



CARE INSTRUCTIONS

Cleaning

Please be sure to use only original seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system. Replacement seat covers are available from your retailer and or at branches.



The child seat must not be used without the seat cover.

- The **cover** can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°C). Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if washed at more than 30°C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).
- The **plastic parts** can be cleaned using soapy water. **Do not** use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water.

Caution! Never remove the buckle tongues from the straps.

Checklist

For safety's sake read through this checklist before you set off.

Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height.

Check regularly that the belt in the baby car seat is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer (see address list in the service card).

Check that you have secured your baby car seat with the seat belt.

If you have any questions, please contact your supplier.

- Make sure that you have the following details to hand:
 - Serial number underneath on the service card.
 - Mark and type of vehicle and seat on which the baby car seat used.
- Age and weight of your child.

CARE INSTRUCTIONS

Warranty

The warranty period starts from the date of purchase and is valid for a period of 12 months. The warranty is only applicable to the original owner and is not transferable. The warranty is only applicable to products that have not been adapted by the user.

In the case of any defects, the owner is required to return the product to the retailer. If the retailer can not solve the problem, he must return the product, complete with a clear description of the complaint and a validated purchase receipt to the manufacturer. Exchanger or return can not be demanded.

Repairs do not constitute an extension to the warranty term.

The manufacturer is not liable for any damages other than those on products supplied.

No warranty is given if:

- The product is not supplied complete with the validated purchase receipt to the manufacturer.
- Defects are caused by misuse or maintenance which differ from that indicated in the instruction manual.
- Repairs are carried out by third parties.
- Defects are caused by neglect.
- Damage or removal of any serial number is found.
- If there is normal wear and tear which may be expected from everyday use.
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.

Belangrijk

Waarschuwing

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Juiste bevestiging van de ISOFIX en Top Tether systemen of 3-punts gordel is essentieel voor de veiligheid van uw kind.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing goed voor toekomstig gebruik. De gebruiksaanwijzing kan bewaard worden in de speciaal hiervoor bestemde ruimte van de autostoel.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht in de autostoel zitten.
- Plaats autostoelen nooit voor een ingeschakelde airbag. Dit kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

Dit product is een veiligheidsproduct. Het gebruik van dit product is alleen veilig wanneer het op de juiste manier wordt gebruikt. Lees daarom de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt.

Dit product mag enkel voorwaarts gericht gebruikt worden op een plek in de auto waar ISOFIX en Top Tether bevestiging of een 3-punts veiligheidsgordel aanwezig is die goedgekeurd is volgens UN/ECE regelgeving NO. 16 of andere vergelijkbare standaarden.

Het product mag zowel op de voor- als achterbank van de auto gebruikt worden. We raden echter gebruik op de achterbank aan.

Het product is goedgekeurd volgens de strenge Europese veiligheidsnormen (ECE R44/04) en is met de ISOFIX en Top Tether bevestiging of 3-punts veiligheidsgordel geschikt voor Groep 1 (9-18kg) en met de 3-punts gordel eventueel in combinatie met ISOFIX ook geschikt voor Groep 2 (15-25kg) en Groep 3 (22-36kg).

Na een ongeluk kan het autostoeltje mogelijk onveilig worden door beschadigingen die niet direct zichtbaar zijn. U dient daarom het autostoeltje te vervangen na een ongeluk.

De veiligheid van het autostoeltje kan alleen door de fabrikant gegarandeerd worden wanneer u de oorspronkelijke eigenaar bent.

We raden u ten zeerste aan geen tweedehands product te gebruiken, omdat u nooit precies weet wat er precies met het product gebeurd is.

De gordelpads zijn belangrijk voor de veiligheid van uw kind, gebruik ze daarom te allen tijde.

Zorg ervoor dat alle bagage en andere objecten die verwondingen kunnen veroorzaken zorgvuldig zijn opgeborgen.

Belangrijk

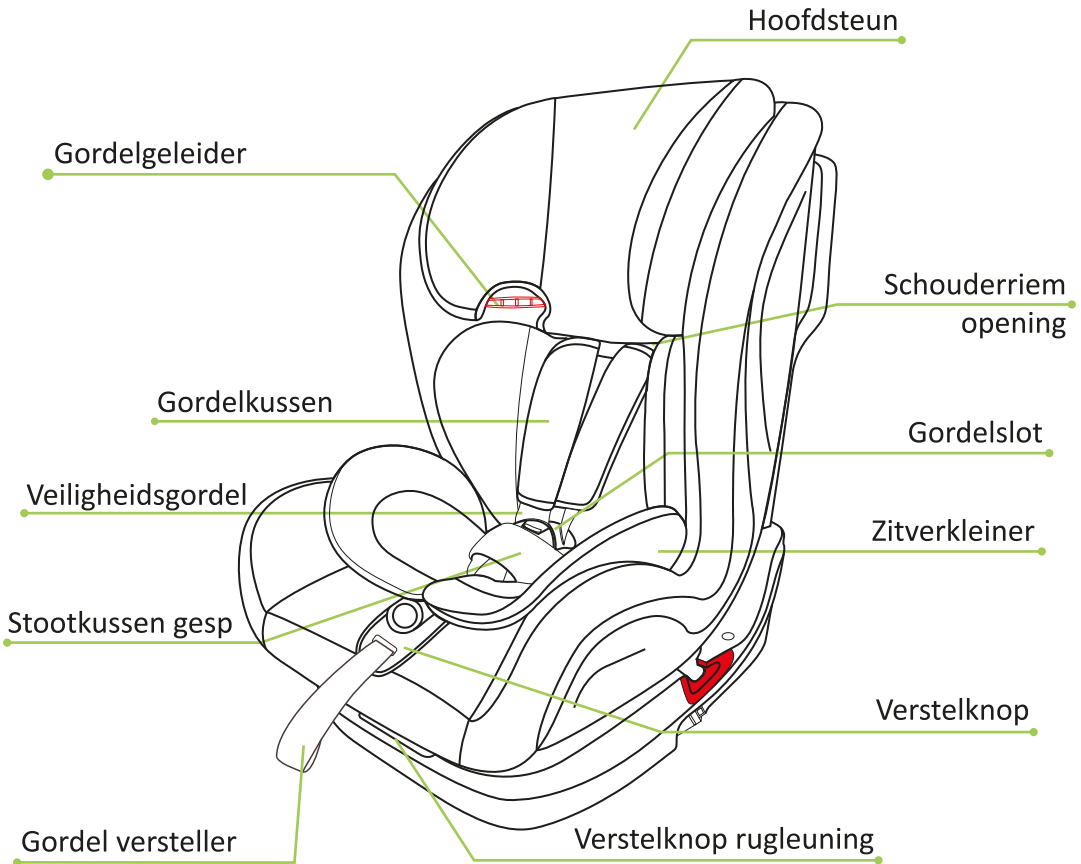
- Het is aanbevolen de autostoel niet meer dan vijf jaar na de productiedatum te gebruiken. De kwaliteit van het product kan afnemen door bijvoorbeeld veroudering van het plastic. Dit is niet altijd zichtbaar.
- Bewegende onderdelen van de autostoel mogen niet gesmeerd worden.
- Gebruik de autostoel nooit zonder bekleding. Gebruik altijd de originele bekleding, de bekleding draagt namelijk bij aan de veiligheid van de autostoel.
- De autostoel dient bevestigd te zijn met een autogordel of met ISOFIX en Top Tether, ook wanneer de autostoel niet in gebruik is. Als het stoeltje niet bevestigd is kan het stoeltje andere passagiers verwonden tijdens een noodstop.
- Verzeker uzelf ervan dat de autostoel niet beschadigd kan worden door bijvoorbeeld zware bagage, of tussen de autodeur.
- Er mogen geen wijzigingen aangebracht worden aan het product, omdat deze deels of geheel de veiligheid van de autostoel kunnen beïnvloeden en aantasten.
- Let op dat plastic en metalen delen van het product warm kunnen worden bij warm weer. Dek de autostoel daarom af wanneer u de auto in de zon parkeert.
- Verwijder het logo van het product niet, om schade aan de bekleding te voorkomen.
- Gebruik het product ook bij korte afstanden. Op korte afstanden gebeuren namelijk de meeste ongelukken.
- Verzeker uzelf er – voor de aankoop van het product – van dat de autostoel goed in uw auto past.
- Neem tijdens lange reizen regelmatig (korte) pauzes zodat uw kind tijd heeft om te ontspannen.
- Geef het goede voorbeeld en draag zelf altijd uw autogordel.
- Vertel uw kind dat hij/zij nooit met de (sluiting van) de autogordel mag spelen.

Vragen?

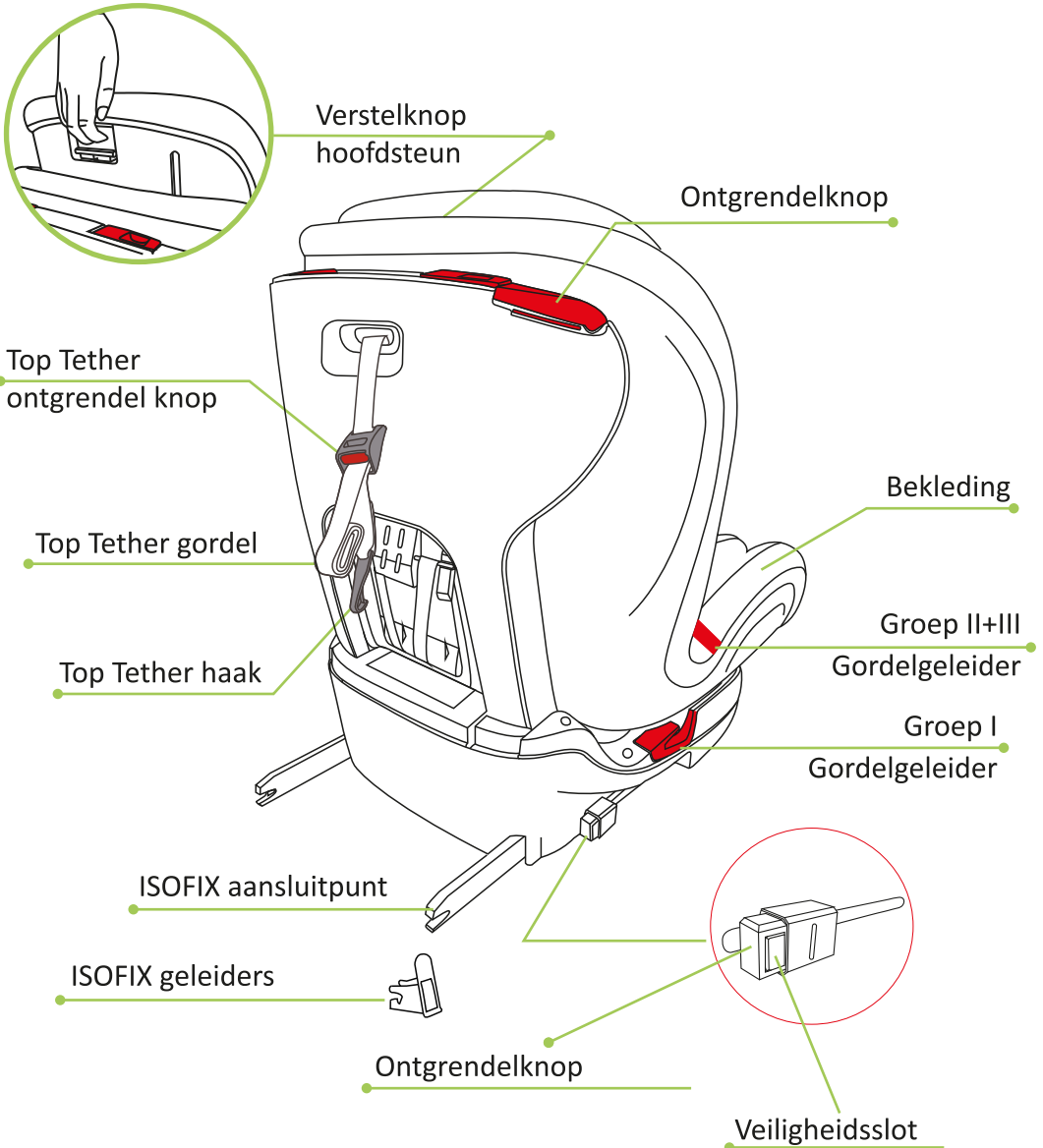
Neem contact op met uw leverancier als u aanspraak wilt maken op de garantie of als u andere vragen heeft.

Uw autostoel kan veilig in vrijwel alle auto's bevestigd worden. Echter, bij sommige autostoelen zijn de riemen niet verstelbaar, waardoor correcte installatie niet mogelijk is. Probeer in dat geval een andere stoel.

Ken uw autostoel



Ken uw autostoel



Gebruik in het voertuig



...Als een kinderzitje geïnstalleerd in een voertuig

FLY-FIX Autostoel	Getest en goedgekeurd volgens ECE* R 44/04	
	Groep I+II+III	Lichaamsgewicht 9 - 36 kg

De autostoel is ontworpen, getest en gecertificeerd volgens de eisen van de European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04).

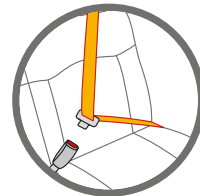
De internationale locatie van goedkeuring E (in een cirkel) en het goedkeuringsnummer bevinden zich op het goedkeuringslabel (sticker op het autostoeltje).

Deze goedkeuring vervalt wanneer er aanpassingen aan het autostoeltje gemaakt worden. Enkel de fabrikant mag aanpassingen aan het autostoeltje maken.

Waarschuwing



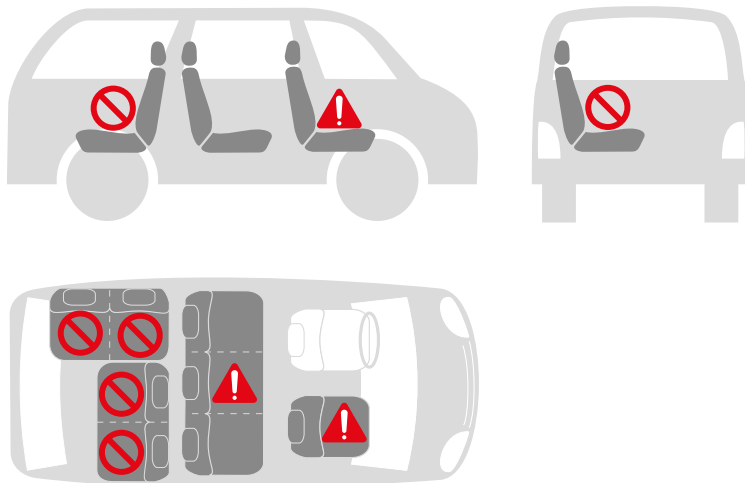
**Gebruik de autostoel nooit met een 2-punts autogordel.
Gebruik altijd de 3-punts autogordel.**



De autogordel moet goedgekeurd zijn volgens de Europese norm ECE R 16 of een vergelijkbare standaard.

Gebruik in het voertuig

De autostoel kan als volgt gebruikt worden:



• In de richting van het verkeer	Ja
• Tegen de richting van het verkeer in	Nee
• Gebruik met 2-punts autogordel	Nee
<i>Gebruik van een 2-punsgordel verhoogt het risico op verwondingen bij een ongeluk substantieel.</i>	
• Gebruik met 3-punts autogordel	Ja
<i>De autogordel moet voldoen aan de Europese normen ECE R 16 of vergelijkbaar (zie testlabel aan de riem met een omcirkelde 'E' of 'e')</i>	
• Met de ISOFIX en Top Tether bevestigingssystemen	Ja
<i>Als er een front-airbag aanwezig is: schuif de passagiersstoel ver naar achter en raadpleeg handleiding van uw voertuig.</i>	
• Gebruik op passagiersstoel voor in de auto	Ja
<i>Niet gebruiken op passagiersstoel met front-airbag! De voorste passagiersstoel kan met of zonder ISOFIX gebruikt worden met eerdergenoemde opmerking: schuif stoel zo ver mogelijk naar achter en raadpleeg de instructies van je voertuig.</i>	
• Gebruik op de buitenste achterbank	Ja
• Gebruik op de achterbank in het midden	Ja
<i>Maar alleen als deze bank ook voorzien is van 3-punts autogordel!</i>	

(Controleer ook de specifieke regelgeving van uw land)

Uw baby beschermen

Uw baby beschermen met behulp van de zitverkleiner

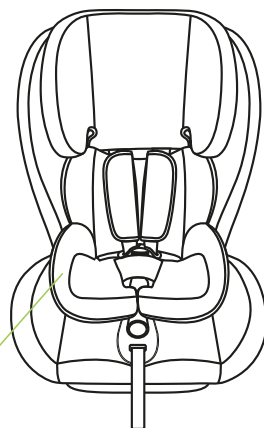


Voor de veiligheid van uw baby

Let op

Gebruik voor de bescherming van uw baby altijd de speciale zitverkleiner die bevestigd is aan uw autostoel als uw baby minder dan 15 kg weegt. De zitverkleiner wordt gebruikt voor extra comfort voor kleine baby's, en het geeft uw baby de nodige ondersteuning als hij of zij nog erg klein is.

Zitverkleiner



- Bescherm uw baby door in de autostoel altijd het veiligheidsharnas te gebruiken.
- Laat uw baby nooit onbeheerd achter in de autostoel als u deze op verhoogde oppervlakken – zoals een tafel of een verschuifbare tafel – plaatst.
- Zorg ervoor dat er geen losse onderdelen van de autostoel, zoals riempjes, in bewegende objecten zoals automatische deuren of roltrappen, terecht komen.
- **Let op!** De plastic onderdelen worden warm in de zon, dit kan ervoor zorgen dat uw baby zich brandt. Bescherm uw baby en de autostoel tegen intensieve verwarming door de zon, bijvoorbeeld door de autostoel te bedekken met een lichte doek.
- Haal uw baby zo vaak mogelijk uit de autostoel om zijn/haar ruggengraat te verlichten. We raden tijdens lange reizen frequente (korte) pauzes aan. Probeer ook buiten de auto uw kind niet te lang achter elkaar in de autostoel te laten zitten.

Uw baby beschermen

Hoe de riemen, hoofdsteun en zitpositie aan te passen

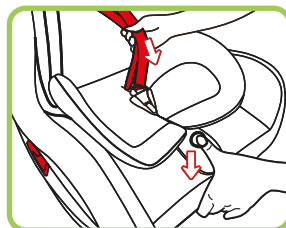
Belangrijk!

De juiste riemhoogte van de schoudergordels is bereikt wanneer de riem vlak boven de schouder in de basis van de autostoel verdwijnt. Let erop dat de schouderriemen goed over de schouders van uw kind passen.

De riemen aanpassen

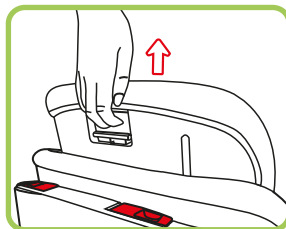
- Maak de riemen van het harnas los door de knop op de gordelversteller in te duwen en de riemen zo ver mogelijk naar buiten te trekken.

Let op: Trek niet aan de gordelkussens!



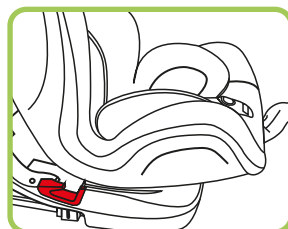
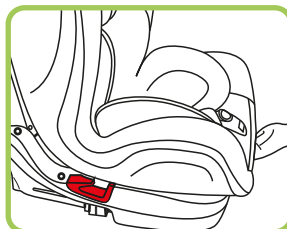
Tien hoogtes van de hoofdsteun

- Druk de verstelknop van de hoofdsteun aan de achterkant van de hoofdsteun in en trek deze omhoog. Het is belangrijk dat het hoofdje van uw kleine precies in de hoofdsteun past. Pas de hoogte daarom goed aan.



Vijf standen van de rugleuning

Deze autostoel kan in 5 standen versteld worden. Druk hiervoor op de verstelknop voor de rugleuning aan de onderkant van het zitje, zoals afgebeeld op de afbeeldingen aan de rechterkant (enkel voor groep I).

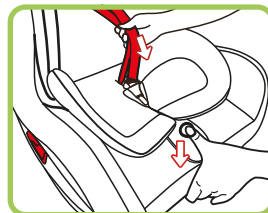


Uw baby beschermen

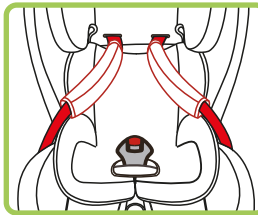
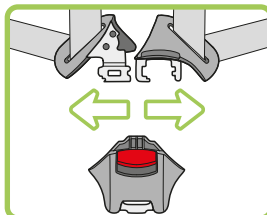
Bescherm uw baby door het harnas te gebruiken

- Maak de gordels van het harnas los door de verstelknop in te duwen en de gordels zo ver mogelijk naar buiten te trekken.

Let op: Trek niet aan de gordelkussens!

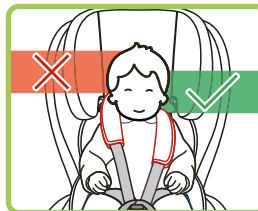


- MaOpen het gordelslot van het veiligheidsharnas en verplaats vervolgens de riemen naar de zijkanten van de autostoel. Plaats het kind in de autostoel.

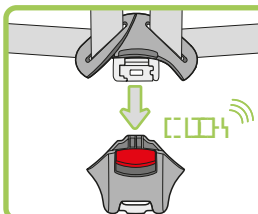


- De juiste hoogte van de gordelkussens is bereikt wanneer de gordel vlak boven de schouders van uw kind in de basis van de autostoel verdwijnt.

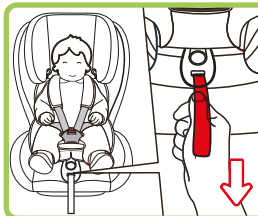
Zorg ervoor dat de gordels van het veiligheidsharnas goed over de schouders van uw kind passen.



- Voeg de metalen delen van de gordelverbinders samen en druk ze in het gordelslot tot u een klik hoort.



- Trek de riemen strak aan met behulp van de gordelversteller (knop onderaan de voorzijde van de autostoel) en zorg ervoor dat de riemen stevig, maar comfortabel zitten voor uw kind.



Let op!

Draai of verwissel de riemen niet.

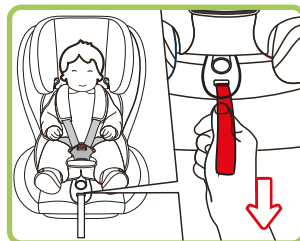
Uw baby beschermen

De riemen vastzetten

Let op:

Trek de riemen recht naar u toe, niet omhoog of omlaag.

Let ook goed op de riem aan de gordelversteller; tijdens het reizen (vooral buiten de auto) moet deze altijd aan de bekleding bevestigd zijn.

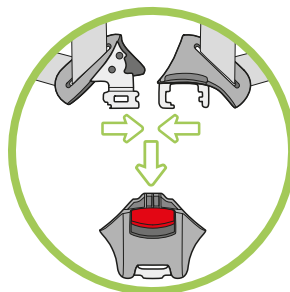


Checklist om ervoor te zorgen dat uw baby goed vast zit.

Belangrijk

! Voor de veiligheid van uw baby, controleer het volgende:

- De gordels van het veiligheidsharnas zitten stevig/strak, maar comfortabel om uw kind.
- De gordels en de gordelkussens van het veiligheidsharnas zijn correct bevestigd en op de juiste hoogte.
- De gordels van het veiligheidsharnas zijn niet gedraaid.
- De gordelverbinders zitten correct in het gordelslot van het veiligheidsharnas.



Installatie in het voertuig



Laat uw kind nooit onbeheerd achter in de autostoel in de auto.



Voor de veiligheid van alle inzittenden.

In geval van een noodstop of een ongeluk kunnen losse objecten of personen andere inzittenden verwonden. Let dus altijd goed op de volgende zaken:

- De rugleuning van het voertuig moet omhoog geklapt zijn en vergrendeld vast zitten.
- Alle zware of scherpe voorwerpen in het voertuig moeten veilig opgeborgen zijn.
- Alle personen in het voertuig moeten hun gordels vast hebben.
- De autostoel moet altijd op de juiste manier bevestigd zijn in het voertuig, ook wanneer hij niet in gebruik is en er geen kind in wordt vervoerd op dat moment.

Om uw voertuig te beschermen:

Gevoelige bekleding (bijvoorbeeld leer, velours e.d.) kan beschadigen bij gebruik van een autostoel. Dit kan voorkomen worden door een handdoek of deken onder de autostoel te plaatsen.

ISOFIX & Top Tether installatie

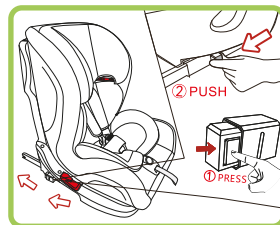
Installatie voor Groep 1 (9-18kg)

– met ISOFIX en Top Tether

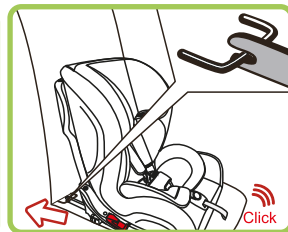
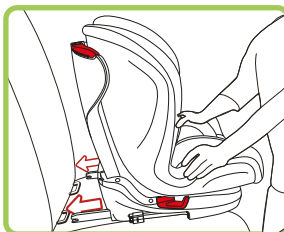
Belangrijk Controleer eerst of er 2 ISOFIX ankerplaatsen in de rugleuning én het zitvlak van de auto aanwezig zijn. Controleer ook de aanwezigheid van het gebruiksklare Tether ankerpunt achter de stoel van de auto zelf.

Tip: het top tether ankerpunt zit niet in alle auto's op dezelfde plek, het kan in de vloer van het voertuig zitten. Controleer zelf hoe het zit in uw eigen auto. Nauwkeurige details vindt u normaal gesproken in de handleiding van uw voertuig, of contacteer de fabrikant van het voertuig.

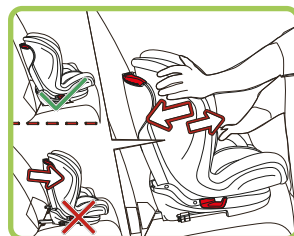
- Druk op het veiligheidsslot (1) en de ISOFIX ontgrendelknop (2) en duw de ISOFIX aansluitpunten zo ver mogelijk naar voren.



- Duw de twee ISOFIX aansluitpunten van het autostoeltje stevig in de ankerpunten van de auto, tot u een klik hoort en de groene veiligheidsknop aan beide zijden zichtbaar is.



- Grijp het autostoeltje vast om te controleren of het autostoeltje stevig in de auto bevestigd is. Als het stoeltje nog schudt en de ISOFIX aansluitpunten zijn al uitgetrokken, herhaal dan bovenstaande stappen en probeer het stoeltje opnieuw te installeren.

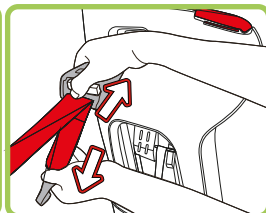
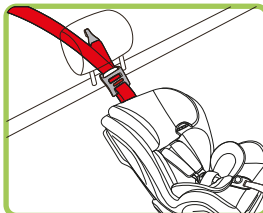


ISOFIX & Top Tether installatie

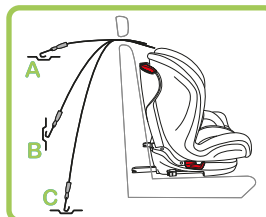
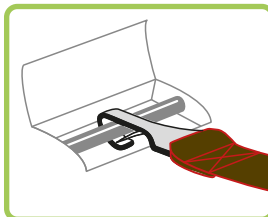
Installatie voor Groep 1 (9-18kg)

– met ISOFIX en Top Tether

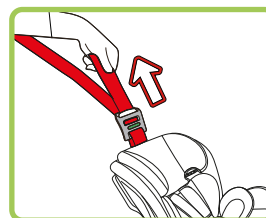
- Trek de top tether uit en duw op de ontgrendelknop voor de tetherband aan de achterzijde van de autostoel, tot de gordel lang genoeg is om hem achter het top tether ankerpunt aan de hoofdsteun te haken.



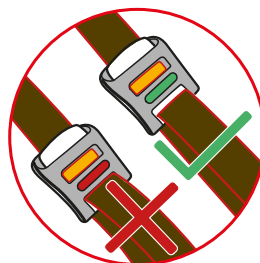
- Er kunnen meerdere Top Tether ankerpunten in uw auto zitten, zoek deze op (zie de handleiding van uw auto) en bevestig de top tether gordel door middel van de haak aan het ankerpunt van uw voorkeur.



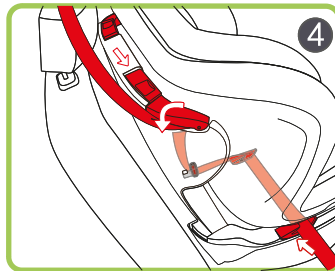
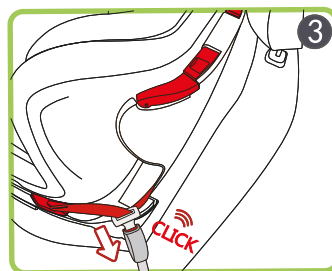
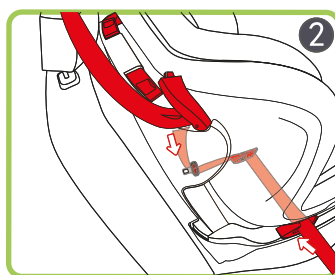
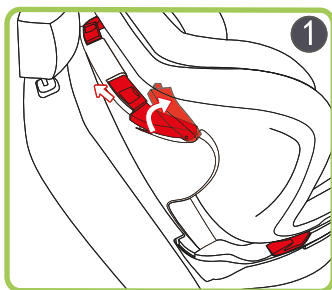
- Trek aan het andere uiteinde van de tetherband om de top tether goed strak vast te zetten.

**Let op**

Als de top tether op de juiste manier vastgezet is, zal de indicator op de ontgrendelknop groen kleuren. Controleer dit a.u.b. goed!



Groep 1 installatie met autogordel

Installatie voor Groep 1 (9-18kg)
– met autogordel

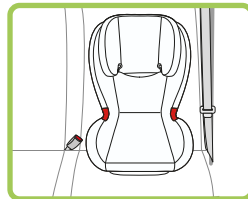
- Open de vergrendelknop aan de bovenkant van het zitje zoals getoond in afbeelding 1.
- Verstel het zitje in de meest rechte positie. Pak vervolgens de autogordel en geleid deze door de zojuist geopende vergrendelknop aan de bovenkant en door de twee rode gordelgeleiders aan de onderkant van het zitje, zoals getoond in afbeelding 2.
- Controleer of de gordel niet gedraaid is en zet de gordel vervolgens vast in het gordelslot van de auto, zoals getoond in afbeelding 3.
- Trek het diagonale deel van de gordel stevig aan en sluit vervolgens de vergrendelknop zoals getoond in afbeelding 4.

Groep 2/3 installatie met autogordel

Installatie voor Groep 2/3 (15-36kg) – met autogordel

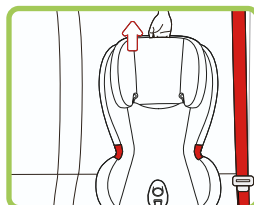
- Verwijder voor de installatie voor Groep 2 of 3 het veiligheidsharnas van de autostoel.

Opmerking: de zitverkleiner, veiligheidsriemen en –gespen en gordelkussens dienen zorgvuldig opgeborgen te worden voor toekomstig gebruik (zie verderop in de handleiding).

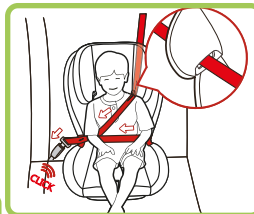


Waarschuwing: Gebruik geen andere contactpunten dan degene beschreven in de instructies. De gordels moeten bevestigd worden op de manier zoals te lezen in de instructies.

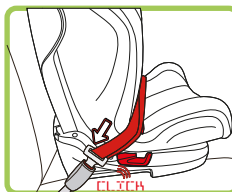
- Pas de hoofdsteun aan naar de juiste hoogte voor uw kind.



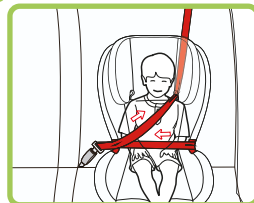
- Leid de autogordel door de gordelgeleider onder de hoofdsteun.



- Plaats uw kind in de auto-stoel en haal de autogordel door de gordelgeleider aan de onderkant van het zitje. Maak de autogordel vast in het gordelslot, tot u een 'klik' hoort.



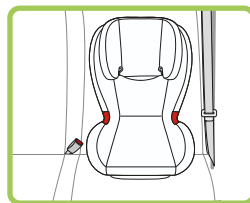
- Let erop dat de schootriem zo laag mogelijk over de heupen van uw kind wordt geplaatst. De schouderriem moet ongeveer het midden tussen de schouder en de nek van uw kind kruisen.



Groep 2/3 installatie met ISOFIX + autogordel

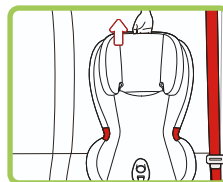
Installatie voor Groep 2/3 (15-36kg) – met ISOFIX en autogordel

- Verwijder voor de installatie voor Groep 2 of 3 het veiligheidsharnas van de autostoel. **Opmerking:** de zitverkleiner, veiligheidsriemen en –gespen en gordelkussens dienen zorgvuldig opgeborgen te worden voor toekomstig gebruik (zie verderop in de handleiding).

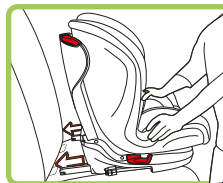


Waarschuwing: Gebruik geen andere contactpunten dan de genoemde beschreven in de instructies. De gordels moeten bevestigd worden op de manier zoals te lezen in de instructies.

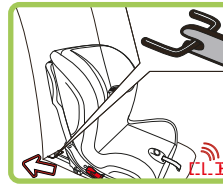
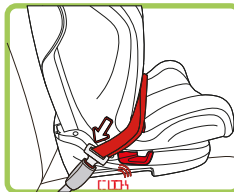
- Pas de hoofdsteun aan naar de juiste hoogte voor uw kind.



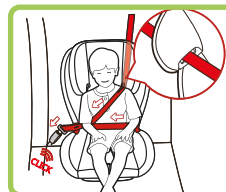
- Duw de twee ISOFIX aansluitpunten van het autostoeltje stevig in de ankerpunten van de auto, tot u een klik hoort en de groene veiligheidsknop aan beide zijden zichtbaar is.



- Plaats uw kind in de autostoel en haal de riem door de rode gordelgeleider onderaan het zitje. Maak de autogordel vast in het gordelslot, tot u een 'klik' hoort.



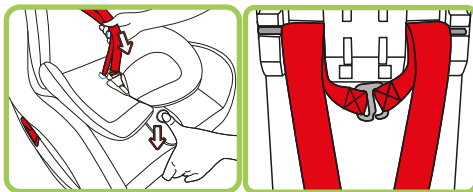
- Let erop dat de schootriem zo laag mogelijk over de heupen van uw kind wordt geplaatst. De schouderriem moet ongeveer het midden tussen de schouder en de nek van uw kind kruisen.



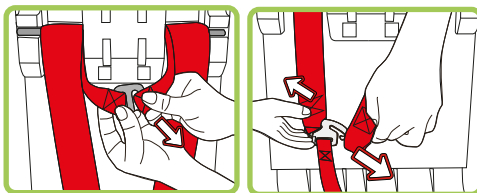
Onderhoud en schoonmaken

Het 5-punts harnessysteem en de bekleding verwijderen

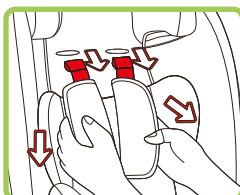
- Maak het 5-punts veiligheidsharnas zo ver mogelijk los zoals getoond in de afbeeldingen en plaats de hoofdsteun in de laagste positie.



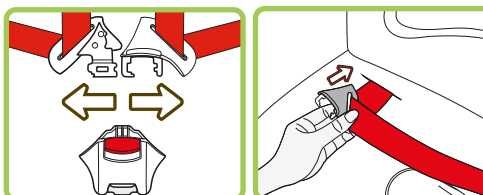
- Duw het Top Tether aanpassingsmechanisme naar beneden en trek de gordel uit de gordeljuk om deze te ontgrendelen, zoals getoond in de afbeeldingen.



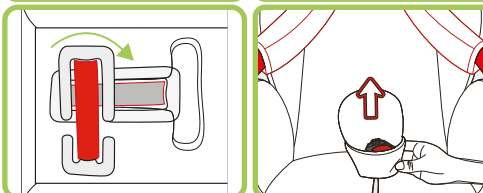
- Trek de twee schouderriemen incl. schouderpads aan de voorzijde van het zitje naar voren zodat ze loskomen uit de opening.



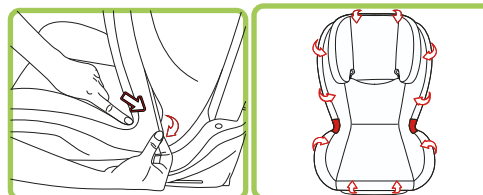
- Open het gordelslot en haal de gordels met de gesp door de openingen in de bekleding aan beide zijden van het zitje.



- Plaats het metalen deel van de gordelclip in een verticale positie en schuif hem door de opening. Verwijder vervolgens het gordelslot.



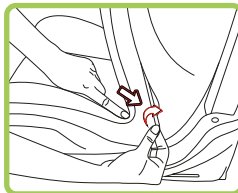
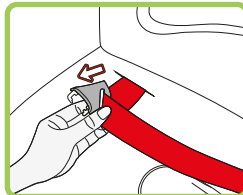
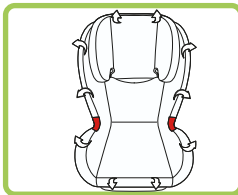
- Haal de bekleding los aan de zijkanten van het zitje. Verwijder vervolgens de gehele bekleding.



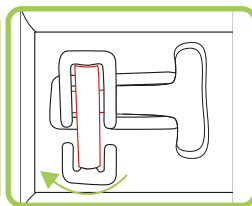
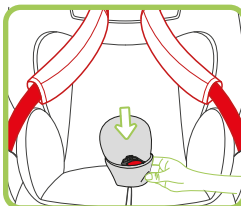
Onderhoud en schoonmaken

Het 5-punts veiligheidsharnas en de bekleding terugplaatsen

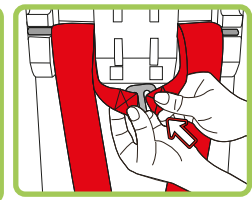
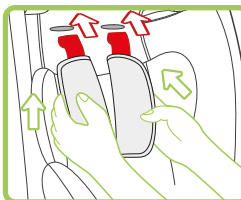
- Plaats na het wassen de bekleding weer om de basis van de autostoel. Trek de bekleding naar beneden rond de verstelknop en gordelversteller en stop de bekleding goed in rond de randen van de verstelknop.



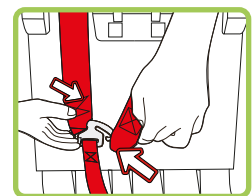
- Pak de gordelclip en houd het metalen deel verticaal. Druk het met de smalle kant naar boven door de gordelopening omhoog. Draai de clip daarna weer naar de positie zoals getoond in de afbeeldingen.



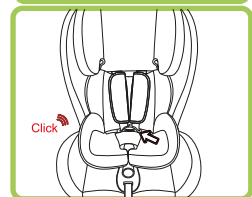
- Haal de schoudergordels door de gordelpads en druk ze door de gordelopeningen. Maak de uiteindes van de gordels vervolgens aan elkaar vast met het metalen verbindstuk.



- Maak de uiteindes van de gordels terug vast aan de gordeljuk. Let erop dat de gordels niet gedraaid kunnen worden.



- Sluit de gesp en maak de bekleding vast rondom de hele autostoel.



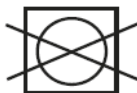
Onderhoud en schoonmaken

Schoonmaken

Let er op dat u voor de autostoel alleen de originele bekleding gebruikt, omdat de bekleding belangrijk is voor het functioneren en de kwaliteit en veiligheid van de autostoel. Vervangende bekleding is verkrijgbaar via uw winkel of leverancier.

De kinderstoel mag niet zonder bekleding gebruikt worden!

- De bekleding kan verwijderd worden om hem met een mild wasmiddel te wassen in de wasmachine (programma voor delicate was, 30 graden). Let op de instructies op het waslabel van de bekleding van de autostoel. De kleuren van de bekleding kunnen vervagen als u de bekleding op hogere temperatuur dan 30 graden wast. De bekleding niet centrifugeren en absoluut nooit drogen in de elektrische droger, dan kan de stof van de vulling scheiden.
- De plastic onderdelen kunnen met een sopje schoongemaakt worden. Geen oplosmiddelen, schuurmiddelen of andere intensieve schoonmaakmiddelen gebruiken.
- Het veiligheidsharnas kan verwijderd worden en worden gewassen in een lauw-warm sopje.
- Let op: haal de gordelverbinders en de gordelsloten/gespen nooit van de riemen af.



Checklist

Lees deze checklist helemaal uit vanwege veiligheidsredenen!

- Controleer of het veiligheidsharnas goed – stevig en strak, maar comfortabel – om uw kind past en dat de schouderriemen op de juiste hoogte zijn ingesteld.
- Controleer regelmatig of de riem van de autostoel niet beschadigd is. Als de gordel wél beschadigd is, gebruik het product dan niet meer en neem zo snel mogelijk contact op met uw winkel of leverancier.
- Controleer altijd goed of de autostoel stevig bevestigd is in de auto.
- Controleer altijd of uw kind veilig in de autostoel zit en vergeet nooit de gordels te gebruiken!
- Heeft u vragen? Neem dan contact op met uw winkel of leverancier. Zorg ervoor dat u dan altijd de volgende gegevens bij de hand heeft:
 - Serienummer van het product. Staat onderaan op de service kaart.
 - Merk en type van het voertuig waarin de autostoel gebruikt wordt.
 - Leeftijd en gewicht van uw kind.

Onderhoud en schoonmaken

Garantie

De garantieperiode start op de dag van aankoop en is geldig voor een periode van 12 maanden. De garantie is enkel geldig voor de oorspronkelijke eigenaar en is niet overdraagbaar. De garantie is enkel geldig voor producten die niet aangepast zijn door de gebruiker.

In geval van een defect dient het product geretourneerd te worden naar de winkelier. Indien de winkelier het probleem niet kan oplossen, dient de winkelier het product terug te sturen naar de fabrikant, compleet met een duidelijke omschrijving van de klacht en een geldig aankoopbewijs.

Reparaties vormen geen verlenging van de garantieperiode.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor andere schade dan die op het product zelf.

In deze gevallen is er geen sprake van garantie:

- Wanneer het product niet compleet met geldig aankoopbewijs aangeleverd wordt.
- Bij schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik of onderhoud dat niet genoemd wordt in de instructie handleiding.
- Bij reparaties uitgevoerd door derden.
- Bij schade die veroorzaakt is door nalatigheid.
- Bij een beschadigd of verwijderd serienummer.
- Bij normale slijtage die verwacht mag worden bij dagelijks gebruik.
- Wanneer niet voldaan wordt aan de garantievoorwaarden.

Upozorenje

Upozorenje

- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik za uporabu.
- Ispravno postavljanje ISOFIX sustava i Top Tether sustava pričvršćivanja ili pojasa s 3 točke od vitalne je važnosti za sigurnost vašeg djeteta.
- Za buduće korištenje autosjedalice, važno je da pažljivo čuvate upute za uporabu. Na dnu baze nalazi se pretinac u koji se upute mogu pospremiti.
- Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora u automobilu.
- Nemojte koristiti sigurnosnu autosjedalicu za djecu, ako je vozilo opremljeno prednjim zračnim jastucima. To može biti opasno. Ovo upozorenje se ne odnosi na tzv. Bočne zračne jastuke.

Prije uporabe našeg proizvoda, pažljivo pročitajte upute za uporabu. Sigurnosni proizvod je siguran i funkcionalan, samo ako se koristi u skladu s uputama za uporabu. Proizvod se na prednjem sjedištu smije koristiti samo ako je opremljeno ISOFIX i Top Tether sigurnosim sustavima ili remenom sa 3 točke sigurnosti koji su odobreni u skladu s ECE R16 ili ekvivalentnim standardom.

Autosjedalica se može koristiti na prednjem ili stražnjem sjedalu. Međutim, preporučujemo da je postavljate na stražnje sjedalo.

Proizvod je odobren prema najstrožim europskim sigurnosnim standardima (ECE R44/04) i pogodan je za Grupu I (9 – 18 kg) s ISOFIX i Top Tether sigurnosnim sustavom ili sigurnosnim pojasom za automobil s 3 točke, Grupu II (15 – 22 kg) i Grupu III (22 – 36 kg) s pojasevima od 3 točke ili ISOFIX priključcima i sigurnosnim pojasom od 3 točke.

Nakon prometne nezgode autosjedalica može postati nesigurnom zbog oštećenja koja nisu odmah primjetna. Stoga trebate zamijeniti autosjedalicu.

Sigurnost autosjedalice može jamčiti samo proizvođač.

Savjetujemo Vam da ne koristite rabljeni proizvod, jer niste sigurni što se dogodilo s njom kod prijašnjeg vlasnika.

Jastučići za pojaseve su važni za sigurnost vašeg djeteta, stoga ih uvijek koristite. Provjerite da li je sva prtljaga i predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučajnu nesreće ispravno osigurana.

Upozorenje

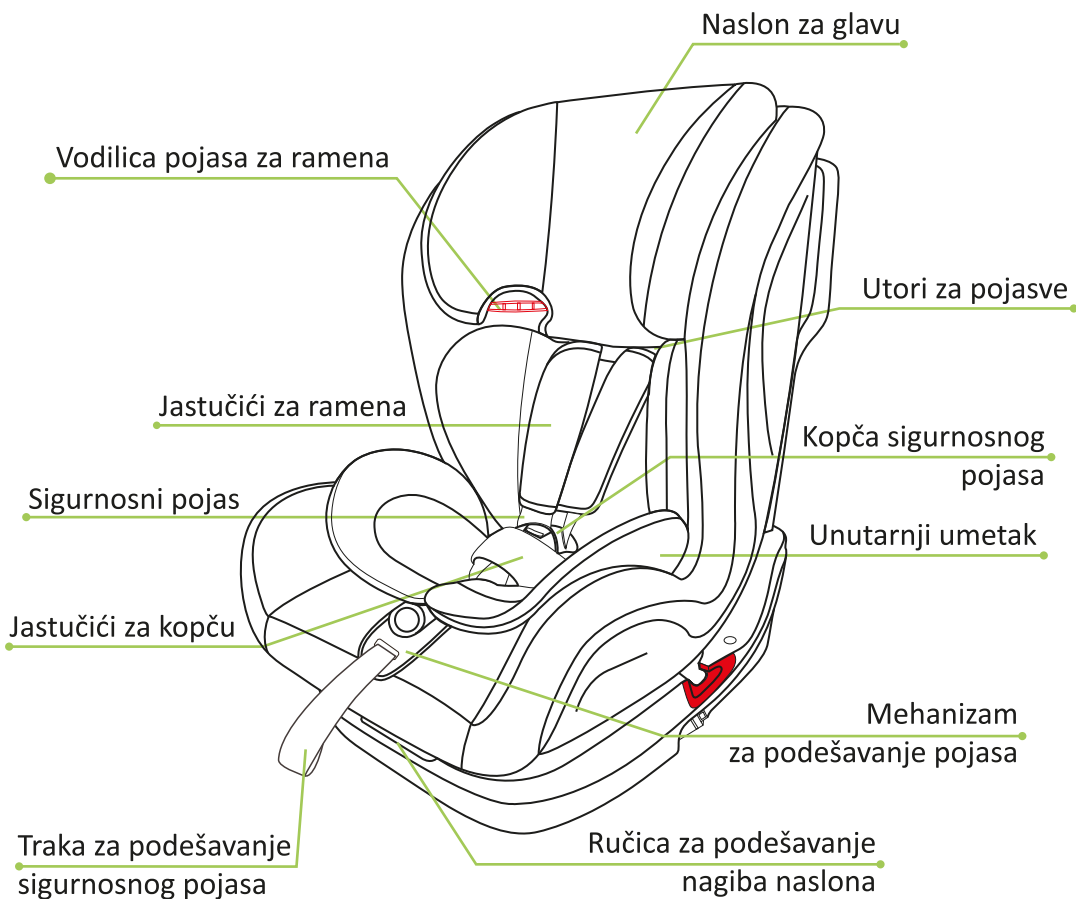
- Preporuča se da autosjedalicu ne koristite više od 5 godina od datuma proizvodnje. Svojstva proizvoda mogu se pogoršati zbog, na primjer, starenja plastike koje ne mora biti vidljivo.
- Pomični dijelovi autosjedalice ne smiju se podmazivati ni na koji način.
- Dječja autosjedalica ne smije se koristiti bez navlake. Molimo, koristite izvornu navlaku. Jer ona doprinosi sigurnosti sjedala.
- Autosjedalica mora biti osigurana sigurnosnim pojasom ili ISOFIX i Top Tether sigurnosnim sustavom, čak i kada nije u uporabi. Neosigurana autosjedalica može ozlijediti druge putnike u automobilu prilikom naglog zaustavljanja.
- Kruti i plastični dijelove sigurnosnog sustava za dijete moraju biti tako postavljeni i ugrađeni da ne ometaju svakodnevnu upotrebu vozila.
- Provjerite da sjedalo nije oštećeno tkaninom između ili ispod teške prtljage, podesivih sjedala itd.
- Na proizvodu se ne smije ništa mijenjati, jer to može utjecati na dio ili ukupnu sigurnost dječje autosjedalice.
- Na toplom vremenu plastični i metalni dijelovi proizvoda će biti vrući. Kada je automobil parkiran pod suncem trebalo bi pokriti sjedalo.
- Da biste spriječili oštećenje navlake, nemojte uklanjati logotip proizvoda.
- Koristite autosjedalicu čak i za kratka putovanja, jer se tada dogodi većina prometnih nesreća.
- Prije kupnje provjerite da je autosjedalica pravilno postavljena u vašem automobilu.
- Kod dugih putovanja uzmite kratke stanke kako bi se vaše dijete moglo malo opustiti.
- Sami postavljajte dobar primjer i uvijek nosite sigurnosni pojas.
- Recite svom djetetu da se nikada ne smije igrati sa pojasima i sigurnosnom kopčom.

Pitanja

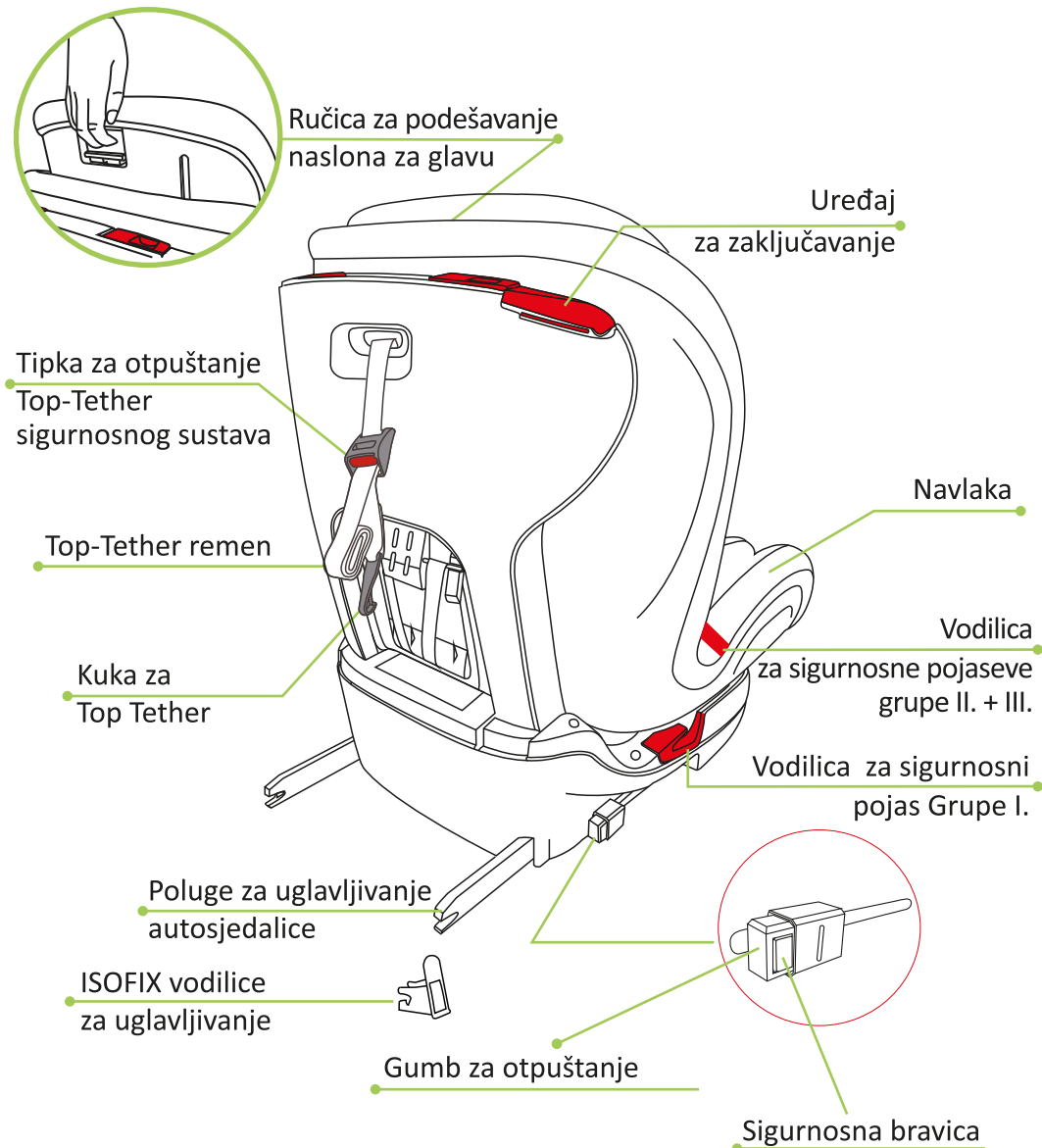
Obratite se svom dobavljaču ili uvozniku, ako želite podnijeti jamstveni zahtjev ili ako imate neka druga pitanja.

Vaša autosjedalica može se sigurno pričvrstiti na gotovo sva sjedala automobila. Međutim, na nekim sjedalima pojasevi su fiksirani tako da pravilno postavljanje nije moguće, u tom slučaju pokušajte s drugim sjedalom.

Upoznajte vašu autosjedalicu:



Upoznajte vašu autosjedalicu:



Primjena u vozilu



... sigurnosna autosjedalica ugrađena u vozilo

<h1>FLY-FIX</h1> <p>Dječja autosjedalica</p>	Testirana i certificirana prema ECE * R44/ 04	
	GRUPA I+II+III	Tjelesna težina 9 – 36 kg

Sigurnosna dječja autosjedalica dizajnirana je, ispitana i certificirana prema zahtjevima europske norme za sigurnosnu opremu za djecu (ECE R44/ 04).

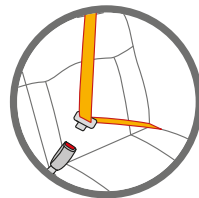
Sjedište odobrenja E (u krugu) i broj odobrenja nalaze se na naljepnici odobrenja (naljepnica na sigurnosnom sjedalu za djecu).

Ovo odobrenje biti će poništeno, ako izvršite bilo kakve izmjene na dječjoj autosjedalici. Samo je proizvođaču dopušteno modificirati dječju autosjedalicu.

UPOZORENJE:



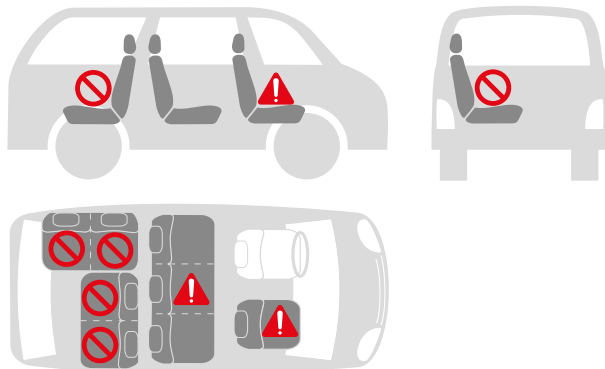
NE KORISTITI s pojasom sa 2- sigurnosne točke. Autosjedalicu postavite pomoću pojasa s 3 točke.



Molimo, pridržavajte se propisa koje se primjenjuju u vašoj zemlji. Sigurnosni pojas mora biti odobren po ECE pravilniku broj 16, ili nekom drugom usporedivom standardu. Ne koristite sa sigurnosnim pojasom sa 2 točke. Može se koristiti, ako je sjedalo vozila opremljeno remenom sa 3-točke sigurnosti.

Primjena u vozilu

Dječju autosjedalicu možete koristiti na sljedeće načine:



• U smjeru vožnje	Da
• U suprotnom smjeru vožnje	NE
• S pojasom s 2- točke sigurnosti	NE
Upotreba pojasa sa 2-točke znatno povećava rizik od ozljede vašeg djeteta u slučaju nesreće.	
• S pojasom s 3-točke sigurnosti	Da
Sigurnosni pojas mora biti odobren ECE R16 ili nekom usporedivom standardu (pogledajte ispitnu etiketu na pojasu s oznakom „E“ ili „e“ u krugu).	
• Sa ISOFIX i Top Tether sigurnosnim sustavom	Da
Ako postoji prednji zračni jastuk: gurnite suvozačevo sjedalo daleko unatrag i potražite upute u priručniku za vlasnika vozila.	
• Na suvozačevom sjedalu	Da
Nemojte koristiti na suvozačevim sjedalima s zračnim jastukom! Sjedalo suvozača može se koristiti s ISOFIX-om ili bez njega s istim uputama kao i za ISOFIX (gurnite naslon sjedala i pogledajte upute za vozilo).	
• Na vanjskom stražnjem sjedalu	Da
• Na srednjem stražnjem sjedalu	Da
Može se koristiti, ako je sjedalo vozila opremljeno sigurnosnim pojasom od 3-točke.	

Osiguravanje Vašeg djeteta

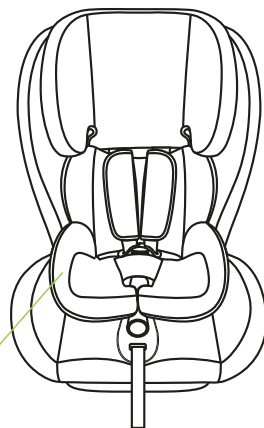
Osiguravanje djeteta pomoću dječjeg umetka

Za zaštitu Vašeg djeteta

OPREZ

Koristite umetak za dijete pričvršćen na autosjedalicu sve dok je težina djeteta manja od 15 kg. Dječji umetak služi za pružanje dodatne udobnosti za vrlo male bebe, te daje vašem djetetu potrebnu podršku u autosjedalici.

Dječji umetak



- Uvijek osiguravajte bebu u autosjedalici sigurnosnim pojasom.
- Nikada ne ostavljajte dijete u autosjedalici bez nadzora kada ga stavljate na povišene površine (npr. Stpč, jedinica za presvlačenje pelena, itd.)
- Nikada nemojte dopustiti da se vrh remena zaglavi u pokretnim dijelovima (npr. Automatska vrata, pokretne stepenice, itd.)
- Oprez! Plastični dijelovi autosjedalice zagrijavaju se na suncu, tako da Vam dijete može dobiti opekline. Zaštitite dijete i autosjedalicu od intenzivnog sunčevog zračenja (npr. Stavljajući laganu tkaninu preko sjedala).
- Vadite dijete iz autosjedalice što češće je to moguće kako biste mu oslobodili i odmorili kralježnicu. Preporučamo česte pauze tijekom dugih putovanja. Čak i izvan automobila, izbjegavajte dugo ostavljanje djeteta u autosjedalici.

Osiguravanje Vašeg djeteta

Kako prilagoditi pojaseve, naslon za glavu i položaj autosjedalice

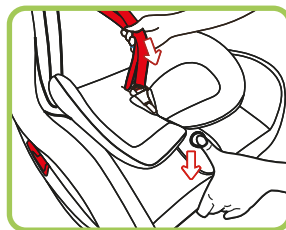
VAŽNO

Ispravna visina pojasa za ramena postignuta je kada pojas nestaje u ljustici autosjedalice malo iznad ramena djeteta. Pobrinite se da se pojasevi za ramena dobro pričvrste preko ramena djeteta.

Podešavanje pojaseva

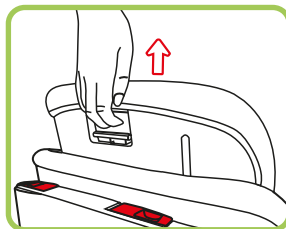
- Otpustite pojas dječje autosjedalice što je više moguće

Važno! Ne povlačite jastučice za ramena.



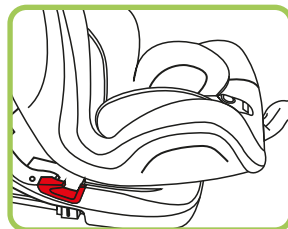
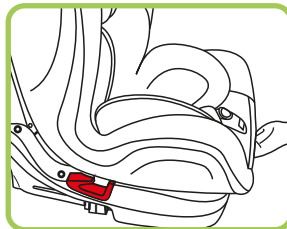
Deset visina naslona za glavu

- Pritisnite i povucite ručicu za podešavanje naslona za glavu. Pravilno namješteni naslon za glavu osigurava optimalnu zaštitu vašeg djeteta na sigurnosnoj autosjedalici.



Pet položaja sjedišta autosjedalice

- Ova autosjedalica može se podesiti na pet različitih položaja za sjedenje povlačenjem ručice ispod podnožja sjedala kao što je prikazano na slikama desno (samo za grupu I).

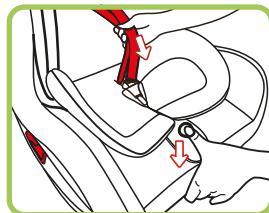


Osiguravanje vašeg djeteta

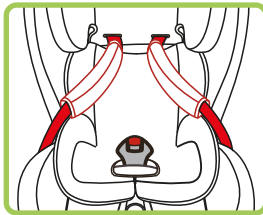
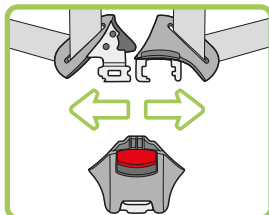
Osiguravanje djeteta pomoću sigurnosnog pojasa

- Otpustite sigurnosni pojas dječje autosjedalice što je više moguće.

Pažnja! Nemojte povlačiti za jastučice za ramena.



- Otvorite kopču sigurnosnog pojasa i zatim postavite pojaseve na obje strane autosjedalice. Stavite dijete u autosjedalicu.

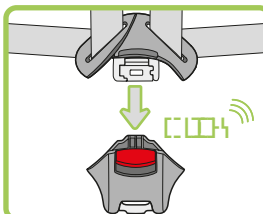


- Važno je provjeriti da li je naslon za glavu podešen tako da su pojasevi na istoj razini kao i djetetova ramena.

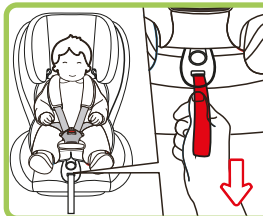
Opres: Pojasevi za ramena ne smiju prolaziti iza djetetovih leđa ili u visini ili iznad ušiju.



- Spojite jezičke kopči i umetnite ih u kopču. Pritisnite dok ne čujete zvuk „klik“.



- Zategnite sigurnosne pojaseve povlačenjem trake za zatezanje pojaseva i provjerite da li je vašem djetetu udobno.



OPREZ

Nemojte uvrtnuti ili zapetljati sigurnosne pojaseve.

Osiguravanje vašeg djeteta

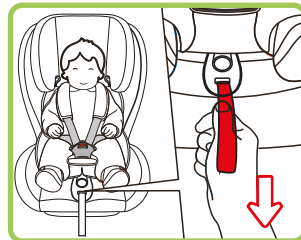
Zatezanje sigurnosnog pojasa

OPREZ

Pojas povucite ravno prema sebi, a ne prema gore ili dolje.

Obratite pažnju na kraj pojasa.

Tokom putovanja (osobito izvan automobila) uvijek treba biti pričvršćen za navlaku.



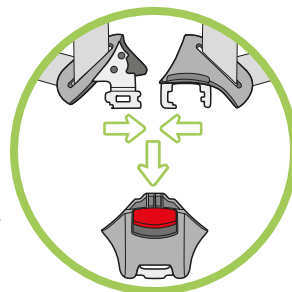
Popis za provjeru da li je vaše dijete pravilno postavljeno u autosjedalicu

VAŽNO



Za sigurnost vaše bebe provjerite jesu li...

- Trake sigurnosnog pojasa sjedala automobila udobno, ali čvrsto pritisnute oko vašeg djeteta.
- Trake sigurnosnog pojasa ispravno podešene.
- Trake sigurnosnog pojasa nisu uvrnute.
- Jesu li jezičci kopče prikopčani za sigurnosnu kopču.



Ugradnja u vozilo



Ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora u autosjedalici u vozilu. Voor de veiligheid van alle inzittenden.



Za zaštitu svih putnika vozila.

U slučaju naglog kočenja ili nezgode, nezaštićene osobe ili predmeti mogu uzrokovati ozljede ostalih putnika u vozilu.

Molimo, uvijek provjerite da...

- Su nasloni sjedala vozila zaključani (tj. da se zadnja klupa zaključana).
- Su svi teški ili oštri objekti u vozilu (npr. na polici) osigurani.
- Sve osobe u vozilu imaju pričvršćene sigurnosne pojaseve.
- Je sigurnosna autosjedalica za djecu uvijek osigurana kada je u vozilu, čak i ako se dijete ne prevozi.

Kako bi zaštili svoje vozilo

Neke presvlake sjedala su izrađene od osjetljivih materijala (npr. koža, itd.), te mogu nastati znakovi trošenja kada se koriste dječje autosjedalice. To se može izbjeći postavljanjem dekice ili ručnika ispod dječje autosjedalice.

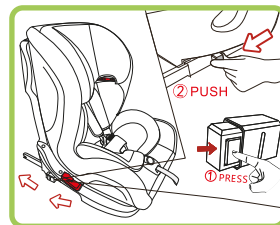
ISOFIX i TOP TETHER instalacija

Postavljanje Grupe I. za djecu čija je težina između 9 – 18 kg s ISOFIX i Top Tether sigurnosnim sustavom.

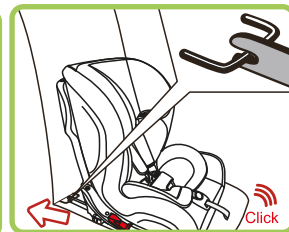
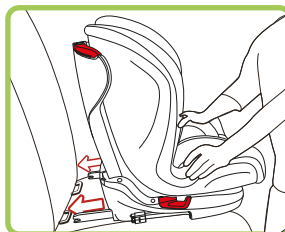
VAŽNO! Prvo provjerite postoje li 2 ISOFIX sidrišta u okomitom presjeku leđa sjedala vozila i jastuka sjedala, kao i sidrište za Top tether sigurnosni sustav na zadnjoj strani sjedala.

Savjeti: Sidrište za Top tether sigurnosni sustav najčešće se nalazi za leđne strane zadnjih sjedala ili na podu vozila. Pojediniosti možete pročitati u uputama vozila ili kontaktirati proizvođača vozila.

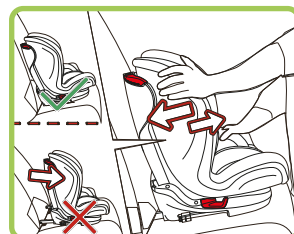
- Pritisnite sigurnosnu bravu (1) i gurnite gumb za otpuštanje (2) prema naprijed koliko god je to moguće.



- Gurnite obje kuke čvrsto u vodilice sve dok ne čujete „klik“ na obje strane, također zelena sigurnosna tipka mora biti vidljiva s obje strane.



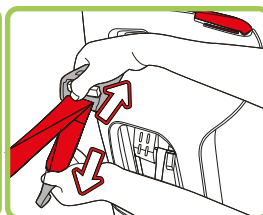
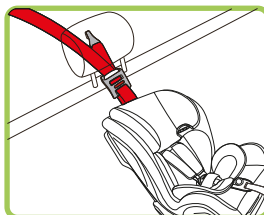
- Pomaknite autosjedalicu kako biste provjerili da li je čvrsto pričvršćena ili se trese i pomiče. Ako se autosjedalica trese i sigurnosne kuke nisu uglavljene, ponovite gore navedene korake i ponovno instalirajte autosjedalicu.



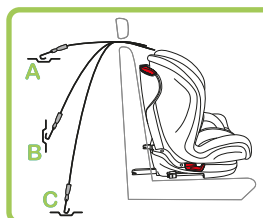
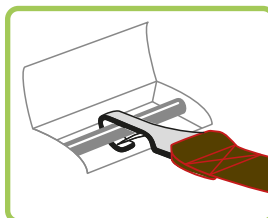
ISOFIX i TOP TETHER instalacija

Postavljanje Grupe I. za djecu čija je težina između 9 – 18 kg s ISOFIX i Top Tether sigurnosnim sustavom.

- Izvučite Top tether sigurnosni sustav i pritisnite gumb za oslobađanje trake kako biste produžili traku dovoljno dugo da biste pričvrstili kuku za sidrište na sjedalu.



- Zakačite kuku za sidrište. Provjerite postoje li možda tri sidrišta za kuku, molimo Vas da pronađete i odaberete onu koja Vam najviše odgovara.

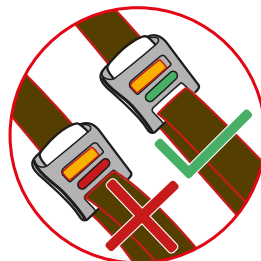


- Povucite remen za pričvršćivanje na drugi kraj natrag kako biste stegnuli top tether sigurnosni sustav.

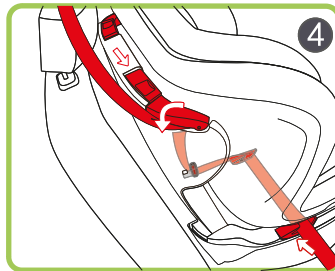
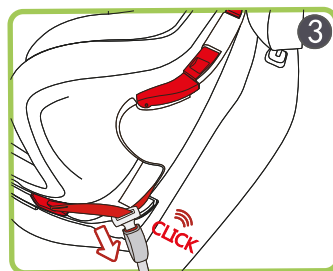
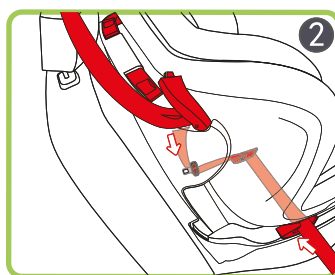
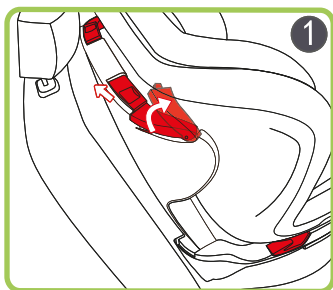


OPREZ!

Ako se top tether sigurnosni sustav pravilno postavi, na drugom kraju gumba za otpuštanje trake pojaviti će se zelena oznaka. Molimo Vas provjerite to.



Ugradnja remena za Grupu I.

**Postavljanje autosjedalice Grupe I.
(za težinu djece između 9 – 18 kg)**

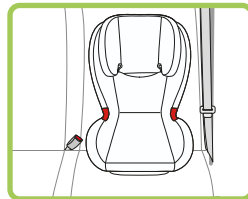
- Povucite i otvorite kopču na vrhu autosjedalice, kao što je prikazano na slici (1).
- Postavite naslon sjedala u maksimalni nagib, zatim izvucite remen vozila i usmjerite ga kroz gornji uređaj za zaključavanje i dvije crvene vodilice remena na obje strane baze autosjedalice, kao što je prikazano na slici (2).
- Provjerite da pojas nije zapetljan i pričvrstite jezike kopče u kopču sjedala vozila, te pritisnite sve dok ne čujete zvuk „klik“, kao što je prikazano na slici (3).
- Zategnite dijagonalni pojas čvrsto prema gore, te zatim zatvorite držač i pomaknite prekidač, kako je prikazano na slici (4).

UGRADNJA REMENA ZA GRUPU II/ III

Instalacija grupe II / III za djecu čija je težina između 15 – 36 kg

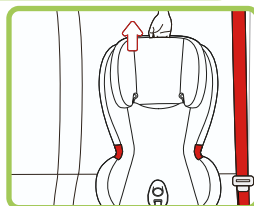
- Prije postavljanja autosjedalice, skinite sigurnosne pojaseve sa dječje autosjedalice.

Napomena: Umetak za bebu, sigurnosni pojas, sigurnosnu kopču, jastučice za kopču i ramena treba sigurno čuvati za buduću upotrebu (vidi 5.1. Uklanjanje sigurnosnog pojasa s 5 točaka sigurnosti).

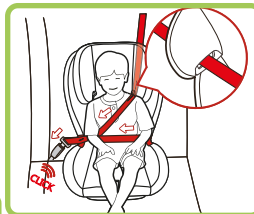


UPOZORENJE: Nemojte koristiti bilo kakve nosive kontaktne točke, osim onih opisanih u uputama i označene u sigurnosnom sustavu za dijete. Remen mora biti usmjeren prema uputama.

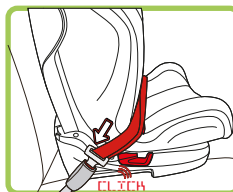
- Podesite visinu naslona za glavu tako da odgovara vašem djetetu.



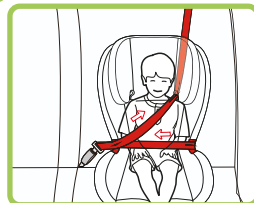
- Stavite pojas za ramena kroz vodilicu za ramena ispod naslona za glavu.



- Stavite dijete u autosjedalicu, te provucite pojaseve kroz crvene vodilice. Pričvrstite pojas tako da ga pritisnete u kopču dok ne čujete zvuk „klik“.



- Provjerite da li je pojas položen što niže nad djetetovim kukovima, unutar vodilica remena i pričvršćen za kopču. Pojas za ramena mora prijeći sredinu između dječjeg ramena i vrata.

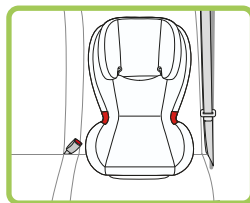


UGRADNJA REMENA ZA GRUPU II/ III

Instalacija grupe II / III za djecu čija je težina između 15 – 36 kg

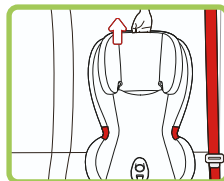
- Prije postavljanja autosjedalice, skinite sigurnosni pojas sa sjedalice.

Napomena: Umetak za bebu, sigurnosni pojas, sigurnosnu kopču, jastučice za kopču i ramena treba sigurno čuvati za buduću upotrebu (vidi 5.1. Uklanjanje sigurnosnog pojasa s 5 točaka sigurnosti).

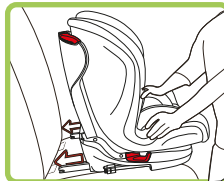


UPOZORENJE: Nemojte koristiti bilo kakve nosive kontaktne točke, osim onih opisanih u uputama i označene u sigurnosnom sustavu za dijete. Remen mora biti usmjeren prema uputama.

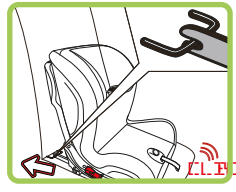
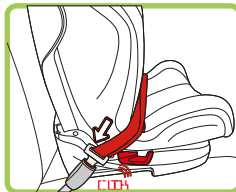
- Podesite visinu naslona za glavu tako da odgovara vašem djetetu.



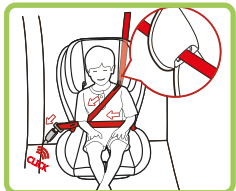
- Pogurnite dvije kuke u vodilice sve dok ne čujete zvuk „klik“ na obje strane. Zelena sigurnosna tipka mora biti vidljiva s obje strane vodilica.



- Stavite dijete u autosjedaalicu, te provucite pojaseve kroz crvene vodilice. Pričvrstite pojas tako da ga pritisnete u kopču dok ne čujete zvuk „klik“.



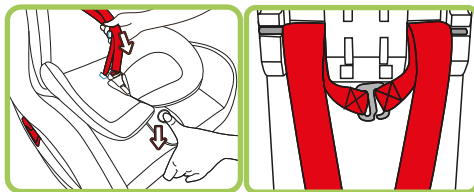
- Provjerite da li je pojas položen što niže nad djetetovim kukovima, unutar vodilica remena i pričvršćen za kopču. Pojas za ramena mora prijeći sredinu između dječjeg ramena i vrata.



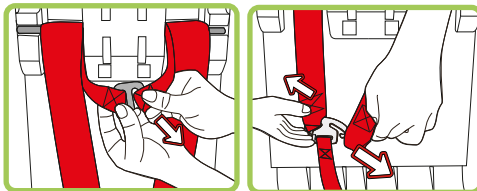
Upute za održavanje

Uklanjanje sigurnosnih pojasa i navlake autosjedalice

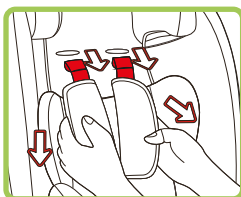
- Otpustite sigurnosni pojas dječje autosjedalice što je više moguće i podesite naslon za glavu u najniži položaj, kao što je prikazano na slici.



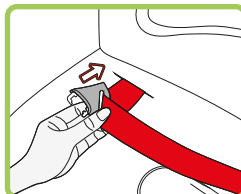
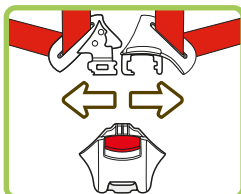
- Otpustite sigurnosni pojas i izvucite spojnicu kao što je prikazan na slici.



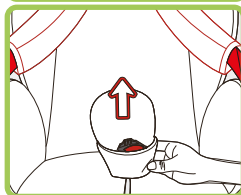
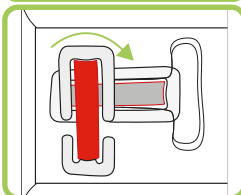
- Povucite oba jastuka za ramena i oba sigurnosna pojasa za ramena s prednje strane kroz utore (prednja strana dječje autosjedalice).



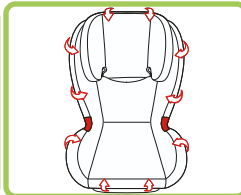
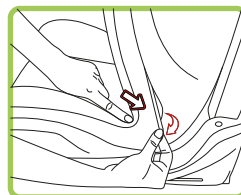
- Otvorite sigurnosnu kopčicu i provucite kopčice kroz utore na obje strane sjedala.



- Okrenite metalnu pločicu remena u okomiti položaj i gurnite metalnu pločicu kroz otvor, a zatim skinite kopčicu kabelskog svežnja.



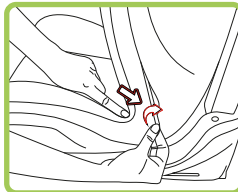
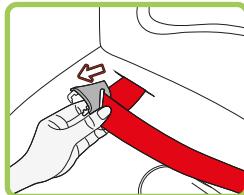
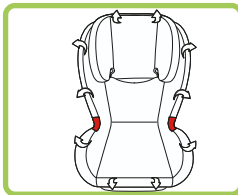
- Skinite navlaku sa rubova sjedala, a zatim ju skinite sa cijele autosjedalice.



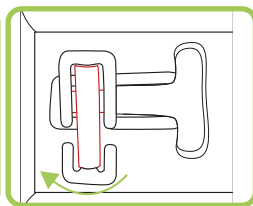
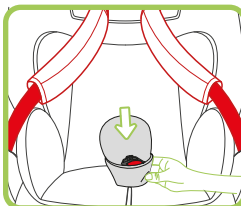
Upute za održavanje

Ponovno postavljanje sigurnosnih pojasa i navlake na autosjedralicu

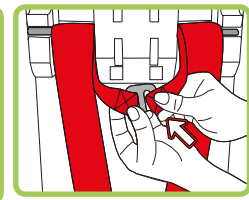
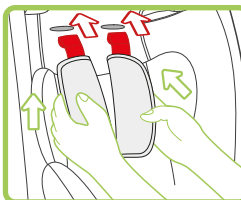
- Nakon pranja, postavite navlaku na autosjedralicu i provucite kopče s pojasom kroz navlaku na obje strane autosjedralice, a zatim navucite navlaku preko rubova sjedala.



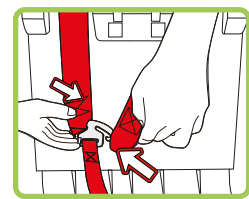
- Uzmite sigurnosnu kopču, te držite metalnu pločicu okomito. Gurnute je s uskom stranom prema gore kroz utore za pojas na gornji dio sjedišta, a zatim je zakrenite u položaj prikazan na slikama desno.



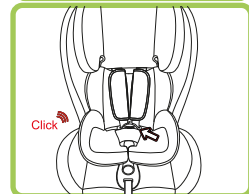
- Provucite sigurnosne remene kroz jastučice za ramena i umetnite ih u utore za sigurnosni pojas, a zatim spojite kraj remenja metalnim konektorima.



- Također provucite krajeve pojaseva za ramena kroz utore za sigurnosne pojaseve, a zatim učvrstite remenicu. Provjerite da se pojasevi ne mogu zakretati.



- Zatvorite kopču, zatim pričvrstite navlaku. Provjerite radi li!



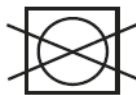
Upute za održavanje

Čišćenje

Obavezno koristite samo originalne navlake za autosjedalicu, jer je navlaka autosjedalice važna za ispravno funkcioniranje sustava. Zamjenske navlake dostupne su kod vašeg prodavača ili kod proizvođača.

Dječja autosjedalica ne smije se koristiti bez navlake

- Navlaka se može skinuti i prati blagim deterdžentom pomoći ciklusa perilice rublja za osjetljive predmete (30°C). Obratite pozornost na upute sa naljepnice za pranje. Boje navlake mogu izbljediti, ako se peru na više od 30°C. Nemojte je okretati i nikada je nemojte sušiti u električnoj sušilici (tkanina se može odvojiti od podstave).
- Plastični dijelovi mogu se čistiti pomoću sapunice. Nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje (kao što su otapala).
- Sigurnosni pojas može se skinuti i prati u mlakoj vodi sa sapunicom.
- **Oprez! Nikada ne skidajte jezičke sigurnosne kopče sa pojasa.**



Spisak

Radi sigurnosti, prije početka pročitajte ovaj popis.

- Provjerite da li je sigurnosni pojas pravilno i čvrsto postavljen oko djeteta, te da su pojasevi na ispravnoj visini.
- Redovito provjeravajte da pojas na autosjedalici nije oštećen. Ako je oštećen, ne koristite svoj proizvod ni u kojem slučaju i obratite se dobavljaču ili uvozniku (vidi popis adresa na servisnoj kartici).
- Provjerite jeste li osigurali dječju autosjedalicu sigurnosnim pojasom.
- Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se svom dobavljaču.
- Pazite na to da imate sljedeće podatke:
 - Serijski broj na servisnoj kartici.
 - Marku i vrstu vozila i sjedala na kojem se koristi dječja autosjedalica.
 - Dob i težina vašeg djeteta.

Upute za održavanje

Garancija

Jamstveno razdoblje počinje od datuma kupnje i vrijedi za razdoblje od 12 mjeseci. Jamstvo se primjenjuje samo na izvornog vlasnika i nije ga moguće prenositi. Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koje korisnik nije modificirao.

U slučaju bilo kakvih nedostataka, vlasnik je dužan vratiti proizvod trgovcu. Ako prodavač ne može riješiti problem, mora vratiti proizvod zajedno s jasnim opisom žalbe i potvrđenom potvrdom o kupnji proizvođaču. Ne može se tražiti povrat ili zamjenski artikl.

Popravci ne predstavljaju produljenje jamstvenog roka.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu osim onih na isporučenim proizvodima.

Jamstvo ne vrijedi ako:

- Proizvod nije isporučen s valjanom potvrdom o kupnji proizvođaču.
- Oštećenja koja su uzrokovana zlouporabom ili održavanjem koje se razlikuje od onog navedenog u uputama.
- Su popravci odrađeni od treće osobe.
- Oštećenja su uzrokovana zanemarivanjem.
- Pronađeno je oštećenje ili uklanjanje bilo kakvog serijskog broja.
- Ako postoji normalna istrošenost koja se može očekivati od svakodnevne uporabe.
- Navedeni jamstveni uvjeti nisu ispunjeni.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ/ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ниже перечисленные инструкции по эксплуатации являются важными.

**Надо внимательно ознакомиться с ними и сохранить для дальнейшего использования в будущем.
Опасность высокого уровня.**

Автомобильное кресло нельзя использовать на сидениях оборудованных подушками безопасности (SRS).

Автомобильное кресло SKY-FIX получило допуск согласно правовому регулированию № 44, серия улучшений 04 и удобно для монтажа на сидениях оборудованных системой крепления ISOFIX или 3-точечной системой ремней безопасности, установленных лицом по ходу движения. Дополнительную информацию Вы найдете в инструкции по эксплуатации своего автомобиля.

Правильная установка автомобильного кресла возможна, если производитель задекларировал в спецификации либо в инструкции по эксплуатации о том, что автомобиль является адаптированным для фиксации «универсальных» автомобильных кресел для данной группы. Это автомобильное кресло предназначено для весовой группы в классе ISOFIX Class B1.

В случае каких-нибудь сомнений необходимо обратиться к производителю, либо продавцу.

ЗАМЕЧАНИЕ! Позиция лицом по ходу движения подходит для детей больше 9 кг, которые самостоятельно сидят.

Просим внимательно прочитать информацию, касающуюся системы крепления ISOFIX изложенной производителем в инструкции по эксплуатации.

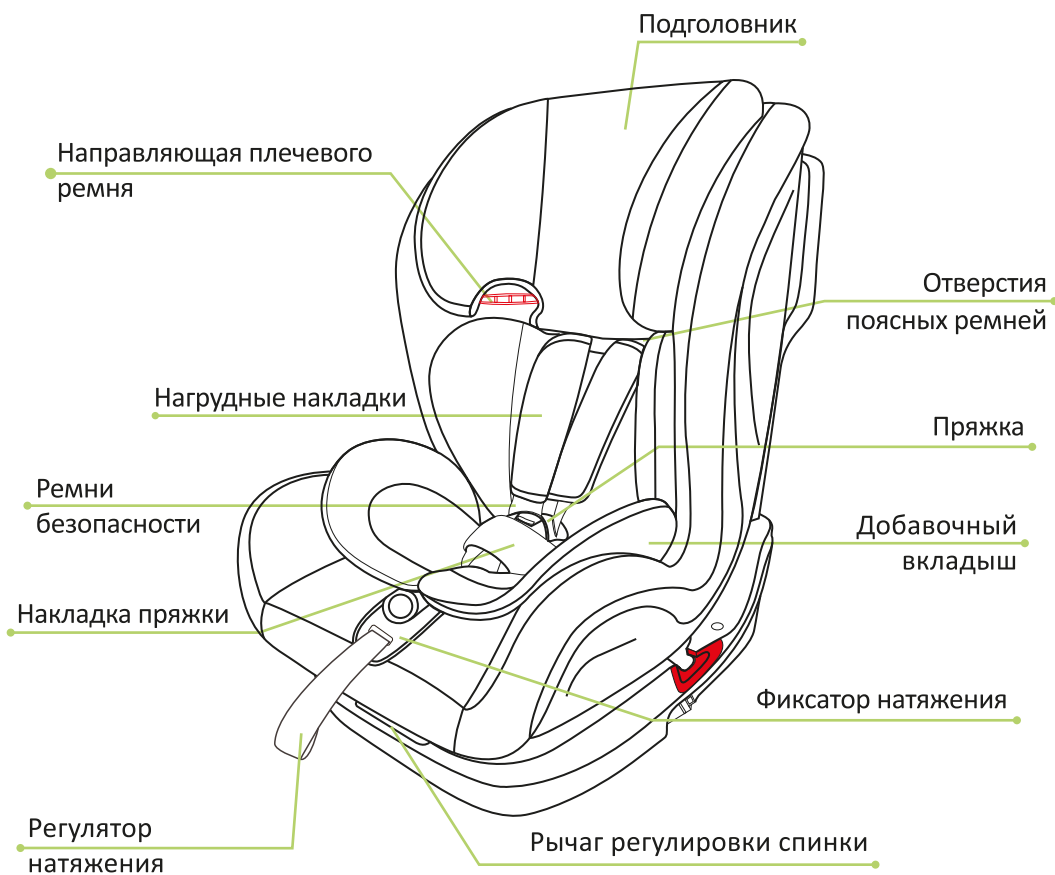
ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ/ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности
- Никогда не оставляйте Вашего ребенка в автомобильном кресле без присмотра
- Не допускайте, чтобы какие-либо ремни от автомобильного кресла застряли в движущихся частях устройств (например: автоматические двери, эскалатор, лифт и т.д.).
- **ВНИМАНИЕ!** Пластиковые и металлические части данного автомобильного кресла могут нагреваться на солнце, что может быть причиной ожогов на теле Вашего ребенка. Оберегайте Вашего ребенка и автомобильное кресло от попадания прямых солнечных лучей. Если Вы не используете автомобильное кресло, Вы можете накрыть его тканью.
- Данное автомобильное кресло занимает только одно пассажирское место в автомобиле. Это означает, что Ваш ребенок будет в положении полулежа. Давайте, как можно чаще, отдохнуть ребенку:
- Делайте остановки во время пути и доставайте ребенка из автомобильного кресла.
- Самым безопасным местом для установки автомобильного кресла является заднее сиденье автомобиля.
- Автокресло не может быть использовано, если ремни безопасности, защищающие Вашего ребенка, застегнуты неправильно. Запрещается использовать автомобильное кресло, если оно не закреплено к сиденью автомобиля.
- В чрезвычайных ситуациях, как можно быстрее отстегните и достаньте ребенка из автомобильного кресла. Замок ремней безопасности не являются сложными в устройстве и ребенок может с ними играть, отстегивать. Объясните Вашему ребенку, что их трогать нельзя ни в коем случае, как и играть с ними.
- Багаж и другие тяжелые, либо острые предметы должны быть правильно закреплены в автомобиле. Эти элементы могут стать причиной травм ребенка во время движения или дорожно-транспортного происшествия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Твердые детали должны быть закреплены неподвижно и крепко, чтобы в процессе ежедневного использования они не были смещены сиденьями либо дверями автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию либо устанавливать дополнительные элементы в автомобильном кресле без согласования с соответствующими органами.

ЧАСТИ И МОНТАЖ



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ



Замечание! Не используйте автомобильное кресло на сидении, которое оборудовано подушкой безопасности.

Узамечание! Срабатывание передней подушки безопасности может стать результатом травмы Вашего ребенка, которая потенциально угрожает даже смертью.

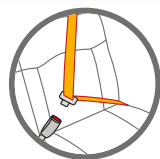
Просим внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации Вашего автомобиля касательно использования в нем автомобильных кресел.

Место крепления автомобильного кресла в автомобиле

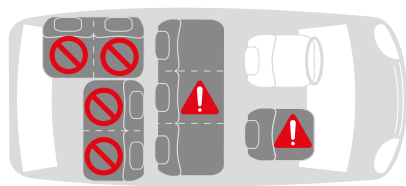
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Для того, чтобы зафиксировать автомобильное кресло нужно использовать только 3-точечные ремни безопасности. Нельзя фиксировать автомобильное кресла используя 2-точечные ремни безопасности.



Просим обратить внимание на специальные правила применяемые в Вашей стране. Ремни используемые для фиксации автомобильного кресла должны быть произведены согласно регулированию ECE 16 либо с подобным равнозначным стандартом (ремни должны быть обозначены символом «Е» либо «е» в колесе)



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

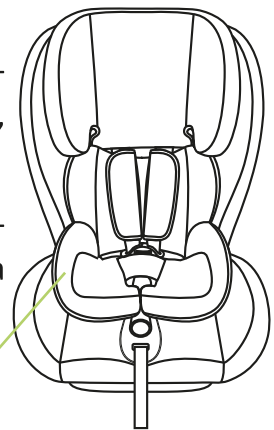
• Монтаж лицом по ходу движения	Да
• Монтаж лицом против направления движения	Нет
• Монтаж 2-точечной системой ремней безопасности	⊘ Нет
• Монтаж 3-точечной системы ремней безопасности	⚠ Да
(требуемый тип ремней с 3-точечной системы ремней безопасности с натяжным элементом согласно с ECE 16 либо с равнозначным стандартом)	
• Монтаж при помощи ISOFIX и крюка TopTether	Да
• Монтаж на переднем сиденье автомобиля	⚠ Да
(автомобильное кресло можно использовать как при помощи 3-точечной системы ремней безопасности, так и при помощи системы крепления ISOFIX, если пассажирское сиденье автомобиля оборудовано системой крепления ISOFIX)	
• Монтаж на боковом заднем сиденье	Да
• Монтаж на центральном заднем сиденье	⚠ Да
(Только при условии оборудования 3-точечной системой ремней безопасности и/или системой крепления ISOFIX)	

ЗАМЕЧАНИЕ

Добавочный вкладыш автомобильного кресла предназначен для маленьких детей, у которых вес до 15 кг.

Вкладыш обеспечивает удобство и гарантирует более подходящую позицию ребенка в автомобильном кресле.

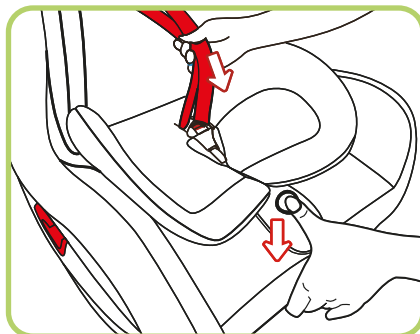
Добавочный вкладыш



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

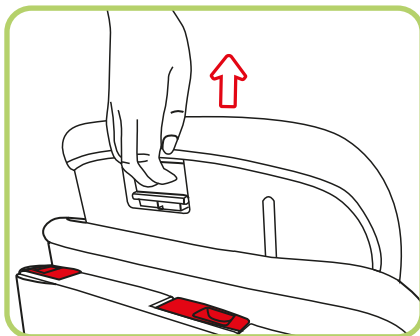
**РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ,
ПОДГОЛОВНИКА И ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ****Регулировка ремней**

Для того, чтобы облегчить ремни безопасности нужно нажать кнопку фиксатора натяжения и потянуть ремни (нельзя тянуть нагрудные накладки).

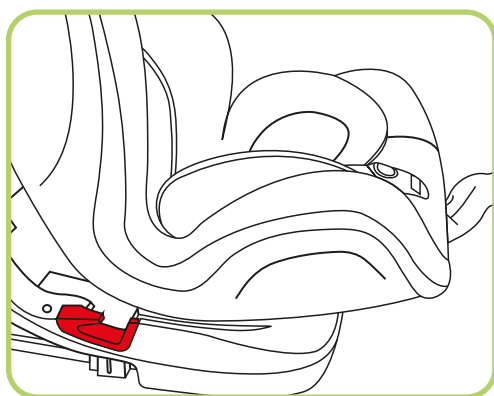
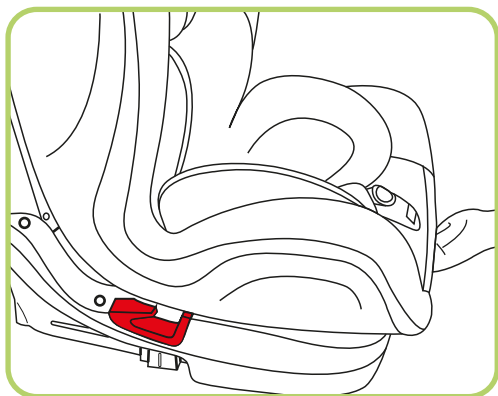
**Регулировка подголовника**

Нажмите рычаг, находящийся в задней части подголовника и поставьте его в нужном положении. Он должен защелкнуться с характерным щелчком.

Правильно установлен подголовник имеет решительное значение для безопасности ребенка.

**Регулировка положения сиденья**

Сиденье в автомобильном кресле можно регулировать в 5-ти положениях. Для того, чтобы поменять положение сиденья нужно нажать рычаг, находящийся в нижней части сиденья, а затем установить автомобильное кресло в избранном положении.

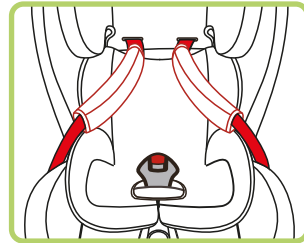
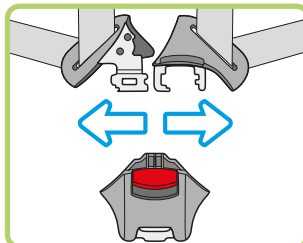
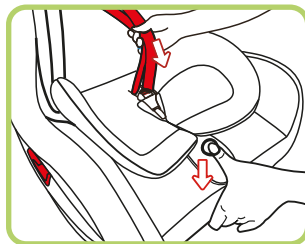


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

ПРИСТЁГИВАНИЕ РЕБЕНКА В АВТОМОБИЛЬНОМ КРЕСЛЕ

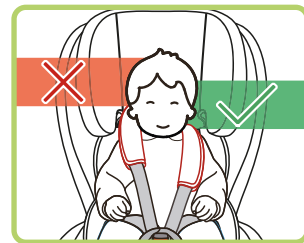
- Ослабьте ремни нажимая фиксатор натяжения и тяните на себя. Нужно тянуть за ремни, а не за нагрудные накладки ремней.

- Откройте пряжку, высуньте ремни с частями пряжки, положите их рядом, а затем посадите ребенка в автомобильное кресло.



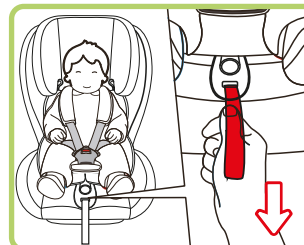
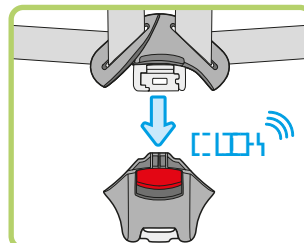
- Установите нужную высоту подголовника и ремней.

- Установите ремни на бедрах и плечах ребенка и застегните пряжку. Соедините части пряжки и вставьте в отверстия пряжки. Механизм должен защелкнуться с характерным щелчком. Потяните за все части пряжки, чтобы проверить соединены ли они с пряжкой. Убедитесь, что ремни не являются заблокированными или свернутыми.



- Для того, чтобы натянуть ремни нужно потянуть за бедренную часть ремней притягивая плечевые ремни вверх. Затем нужно натянуть плечевую часть ремней потягивая за фиксатор натяжения.

Ремни должны быть так натянуты, чтобы максимально прилегали к телу ребенка, не создавая чувство дискомфорта. Неправильно отрегулированные и натянутые ремни не выполняют свои функции и могут быть причиной серьёзных травм. Каждый раз, перед тем, как сажаем ребенка в автомобильное кресло нужно проверить положение ремней и правильную работу регулятора.



МОНТАЖ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

ВАЖНО!

В случае мгновенной остановки автомобиля или ДТП, люди, не пристегнутые ремнями безопасности, а также всякие незакрепленные предметы внутри автомобиля являются опасными для пассажиров.

Всегда нужно убедиться о следующем:

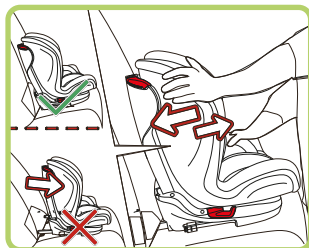
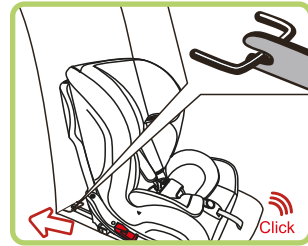
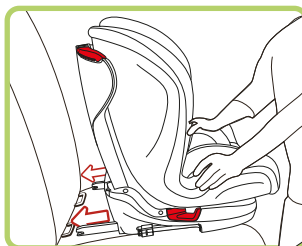
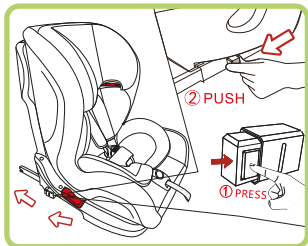
- спинки сидений были заблокированы в нужном положении.
- Всякие предметы в автомобиле правильно закреплены (особенно тяжелые и другие, которые могут представлять угрозу).
- Все путешествующие пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
- Автомобильное кресло закреплено, даже если в нем не сидит ребенок.

Монтаж автомобильного кресла для группы I (9-18 кг) при использовании ISOFIX с TopTether

ВАЖНО! В первой очереди нужно проверить находятся ли крепления ISOFIX в нужных местах, а также хорошо ли автомобильное кресло для сиденья автомобиля. Нужно также найти крепление крюка TopTether. Обычно он находится в потолке автомобиля, на задней полке за сиденьями либо в полу багажника, сразу за спинкой сидений.

Более точная информация в инструкции по эксплуатации автомобиля.

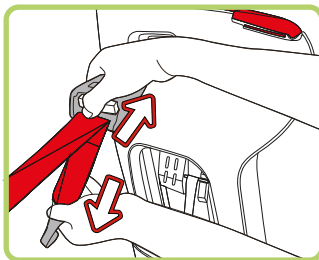
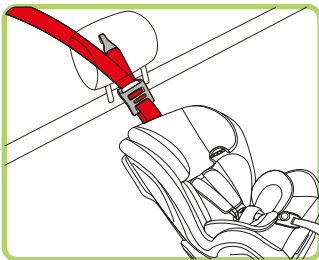
- Нажмите кнопки регулировки крепления и максимально выдвиньте крюки креплений ISOFIX.



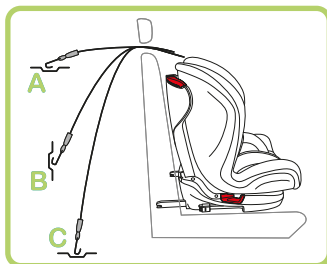
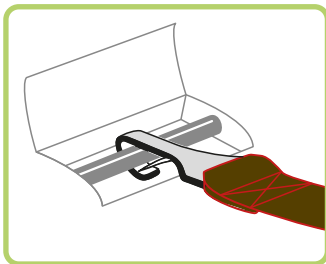
- Установите крюки креплений ISOFIX в точки присоединения ISOFIX (в сидении автомобиля) до блокировки с характерным щелчком.
- Двигая автомобильное кресло, убедитесь о том, что крюки креплений правильно держат автомобильное кресло. Затем придвиньте его к спинке сиденья, чтобы достиг желаемого положения.

МОНТАЖ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

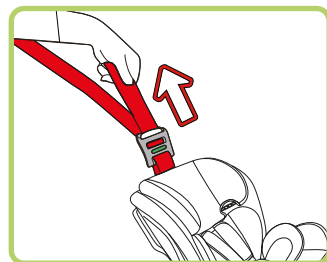
- Вытяните ремень с зацепкой TopTether, а затем нажмите кнопку блокировки и вытяните ремень с крюком настолько, чтобы он достиг зацепки TopTether находящейся за сиденьем.



- Зацепите крюк TopTether на зацепке. В зависимости от конструкции в автомобиле может быть несколько креплений – выберите ту, до которой есть самый удобный доступ.

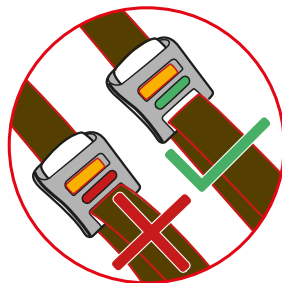


- Потяните за второй конец ремня для того, чтобы натянуть его на креплении TopTether.



ВАЖНО!

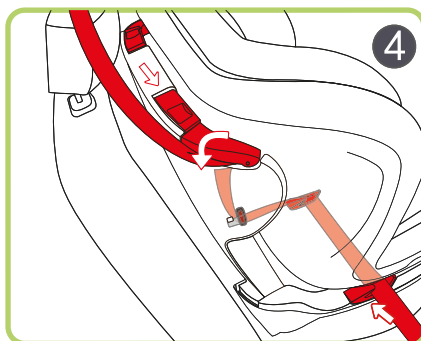
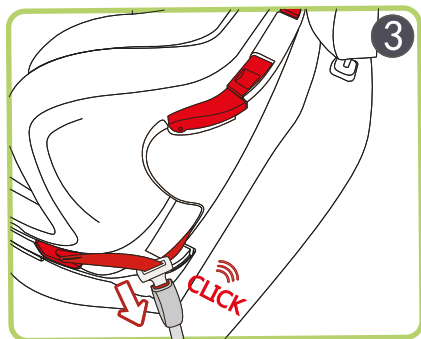
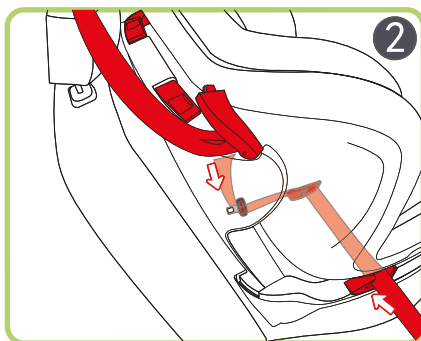
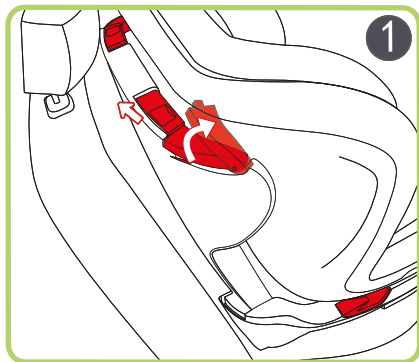
Если закрепить TopTether правильно, блокировка ремня TopTether должна быть зеленого цвета! Если после проверки она красного цвета – нужно проверить соединение и натянуть ремень повторно.



МОНТАЖ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

• Монтаж автомобильного кресла для группы I (9-18 кг) при использовании системы 3-х точечных ремней безопасности

1. Пересуньте блокировку и откройте пряжку направляющей ремня безопасности, находящейся в верхней части бордюра спинки.
2. Поставьте сиденье в максимальное лежачее положение. Высуньте автомобильный ремень безопасности и проденьте его через верхнюю направляющую ремня и две красные направляющие в нижней части базы автомобильного кресла, так как показано на рисунке.
3. Убедитесь в том, что ремни не являются свернутыми. Застегните автомобильные ремни безопасности, так как показано на рисунке.
4. Потягивая за плечевую часть ремня безопасности, натяните ремни безопасности. Автомобильное кресло должно максимально прилегать к спинке сиденья автомобиля. Застегните пряжку направляющей ремня безопасности и заблокируйте.



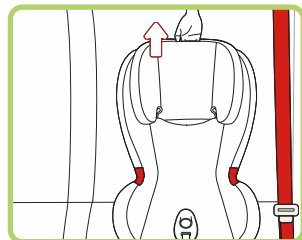
МОНТАЖ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

• Монтаж автомобильного кресла для группы II/III (15-25 кг) при использовании системы 3-х точечных ремней безопасности

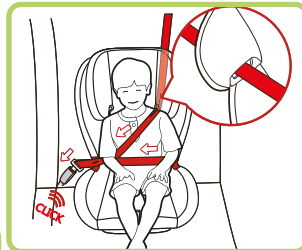
Перед монтажом автомобильного кресла нужно сделать демонтаж внутренних ремней автомобильного кресла (способ демонтажа находится в дальнейшей части инструкции по эксплуатации)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ремни безопасности надо проводить точно согласно рекомендациям, написанным в инструкции и согласно обозначениям, находящимся на автомобильном кресле. Никогда не проводите ремня безопасности другим образом - это может создавать угрозу для безопасности ребенка.

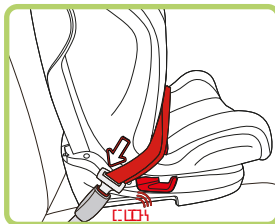
• Высуньте подголовник на нужную высоту, соизмеряя его с телосложением и ростом ребенка.



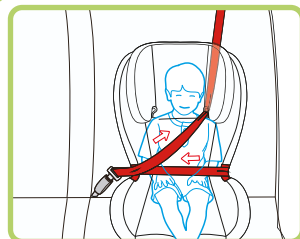
• Проденьте плечевой ремень через направляющую в нижней части подголовника.



• Посадите ребенка в автомобильное кресло и проденьте бедренный ремень через красные направляющие, находящиеся при сидении, а затем застегните ремни безопасности.



• Убедитесь в том, что ремни не являются свернутыми, а также о том, что они правильно застегнуты. Бедренная часть ремня безопасности проходит максимально низко через бедренные кости ребенка, а плечевой ремень проходит между плечом и шеей ребенка.



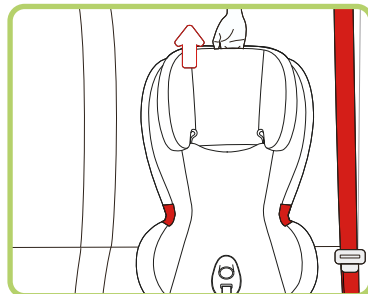
МОНТАЖ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

• Монтаж автомобильного кресла для группы II/III (15-25 кг) при использовании системы 3-х точечных ремней безопасности и крюков ISOFIX

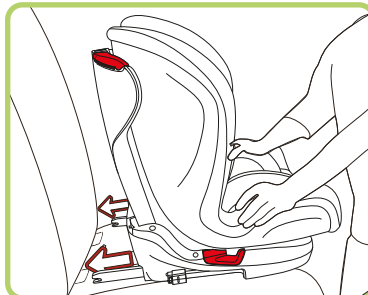
Перед монтажом автомобильного кресла нужно сделать демонтаж внутренних ремней автомобильного кресла (способ демонтажа находится в дальнейшей части инструкции по эксплуатации)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ремни безопасности надо проводить точно согласно рекомендациям, написанным в инструкции и согласно обозначениям, находящимся на автомобильном кресле. Никогда не проводите ремня безопасности другим образом - это может создавать угрозу для безопасности ребенка.

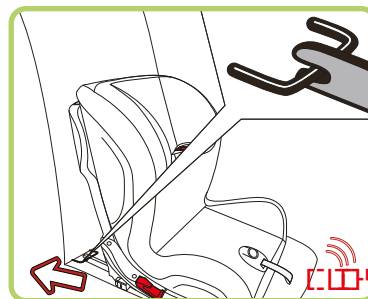
• Высуньте подголовник на нужную высоту, соизмеряя его с телосложением и ростом ребенка.



• Нажмите регулирующие кнопки и высуньте максимально крюки системы ISOFIX. Установите крюки в крепления ISOFIX в сидении до момента блокировки с характерным щелчком.



• Следующие действия делайте идентично, как в случае монтажа для группы II и III.



ЧИСТКА И УХОД

ДЕМОНТАЖ ЧЕХЛА И ВНУТРЕННИХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Снятие чехла и ремней

- Ослабьте максимально внутренние ремни безопасности автомобильного кресла и опустите подголовник максимально ниже

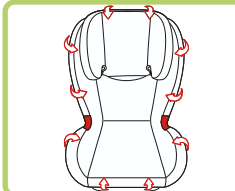
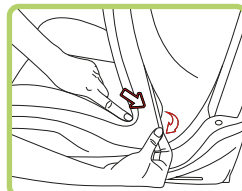
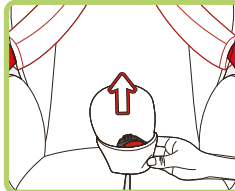
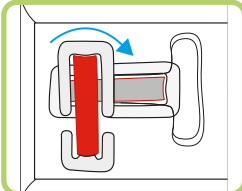
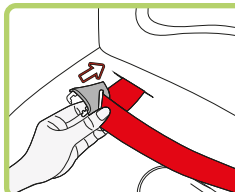
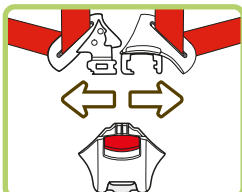
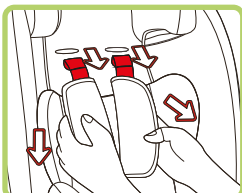
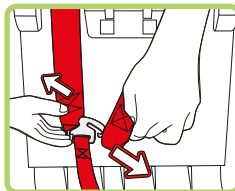
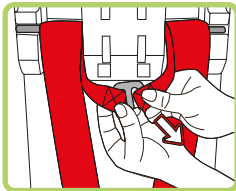
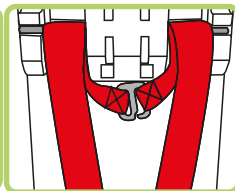
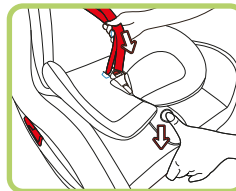
- Высуньте плечевые ремни и ремни поддерживающие нагрудные накладки из отверстий. Снимите ремни безопасности из металлических креплений, так как показано на рисунке.

- Высуньте плечевые ремни безопасности и нагрудные накладки из отверстий.

- Расстегните пряжку и проденьте части пряжки и ремни безопасности через отверстия в чехле автомобильного кресла.

- Пряжка зафиксирована в сидении от дна. Нужно прокрутить металлическую зацепку, находящуюся на пояске пряжки, а затем продеть через отверстие в сидении, а потом в самом чехле и вынуть пряжку.

- Осторожно снимите чехол из бордюров автомобильного кресла и подголовника.



ЧИСТКА И УХОД

Надевание чехла

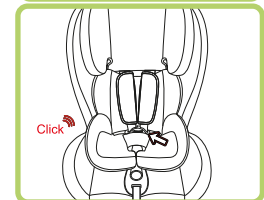
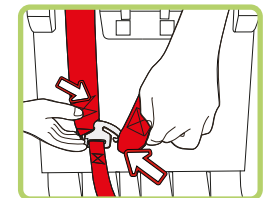
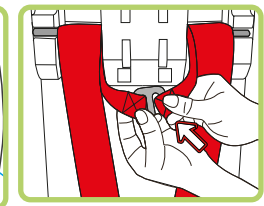
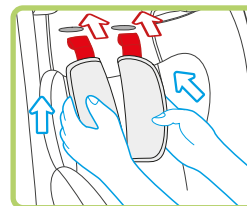
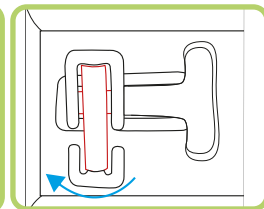
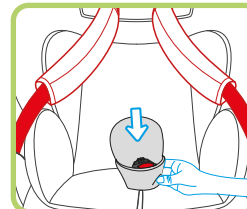
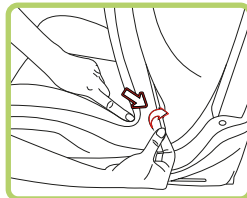
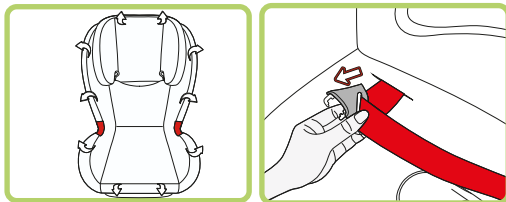
• Положите чехол на автомобильное кресло. Проденьте ремни безопасности с частями пряжки, а также пояс пряжки с зацепом через отверстия в чехле.

• Зацеп пряжки всуньте вертикально в отверстие в сидении. Поверните, чтобы заблокировать в отверстия, так как показано на рисунке. Наденьте чехол на бордюры корпуса автомобильного кресла.

• Проденьте плечевые ремни через нагрудные накладки, а затем всуньте их вместе в нужные направляющие, находящиеся в спинке автомобильного кресла. Соедините пояса нагрудных накладок и плечевые ремни металлическими соединителями.

• Убедитесь, что ремни не являются заблокированными или свернутыми.

• Застегните ремни пряжкой. Внимательно проверьте, все ли работает правильно.



ЧИСТКА И УХОД

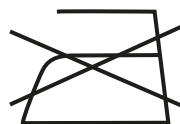
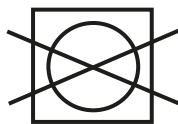
ЧИСТКА

Просим убедиться, что используя запасной чехол на автомобильное кресло, Вы используете только оригинальный чехол, так как он выполняет важную роль в обеспечении безопасности Вашего ребенка. Запасные чехлы для этого типа автомобильного кресла Вы можете получить у дистрибьютора.

**ЗАМЕЧАНИЕ! Нельзя использовать автомобильное кресло без чехла!**

- Чехол можно снять для стирки, при этом необходимо использовать деликатное моющее средство, либо стирая в стиральной машине с программой "стирка деликатных тканей при температуре 30 градусов".
- Необходимо обратить внимание на инструкцию, касающуюся стирки, которая находится на этикетке каждого чехла. Цвет чехла может поблекнуть при стирке с температурой выше 30 °C. Нельзя отжимать и сушить в автоматической сушике (возможно отделение материала чехла от пены находящейся в чехле).
- Пластиковые части можно чистить используя теплую воду с мыльным раствором. Нельзя использовать моющие средства, а в частности растворители.
- Ремни можно снять и чистить в теплой воде с мыльным раствором.

ЗАМЕЧАНИЕ! Никогда не снимайте элементы пряжки из ремней.



DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

**NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE JSOU DŮLEŽITÉ.
PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SE DŮKLADNĚ
SEZNAMTE S TĚMITO INSTRUKCEMI
A USCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.
OHROŽENÍ VYSOKÉHO STUPNĚ**

**Autosedačka nesmí být použita na sedadlech
vybavených airbagy (SRS).**

Autosedačka Star-Fix je homologovaná dle předpisu č. 44, řada změn 04 a je vhodná k montáži na sedadlech vybavených ukotvovacím systémem ISOFIX nebo 3bodovými bezpečnostními pásy ve směru jízdy. Více informací se nachází v návodu k obsluze Vašeho auta.

Správná instalace autosedačky je možná pouze tehdy, pokud výrobce vozidla oznámil ve specifikaci či návodu, že je vozidlo přizpůsobeno k montáži „univerzálních“ autosedaček pro danou skupinu.

Tato autosedačka je určena pro váhovou skupinu ve třídě ISOFIX Class B1. V případě jakýkoliv nejasností je nutné se obrátit na výrobce či prodejce.

POZOR! Pozice ve směru jízdy je vhodná pro děti vážící více než 9 kg, které umí samy sedět.

Seznamte se s informacemi týkající se ukotvovacího systému ISOFIX, které jsou obsaženy v návodu Vašeho vozidla.

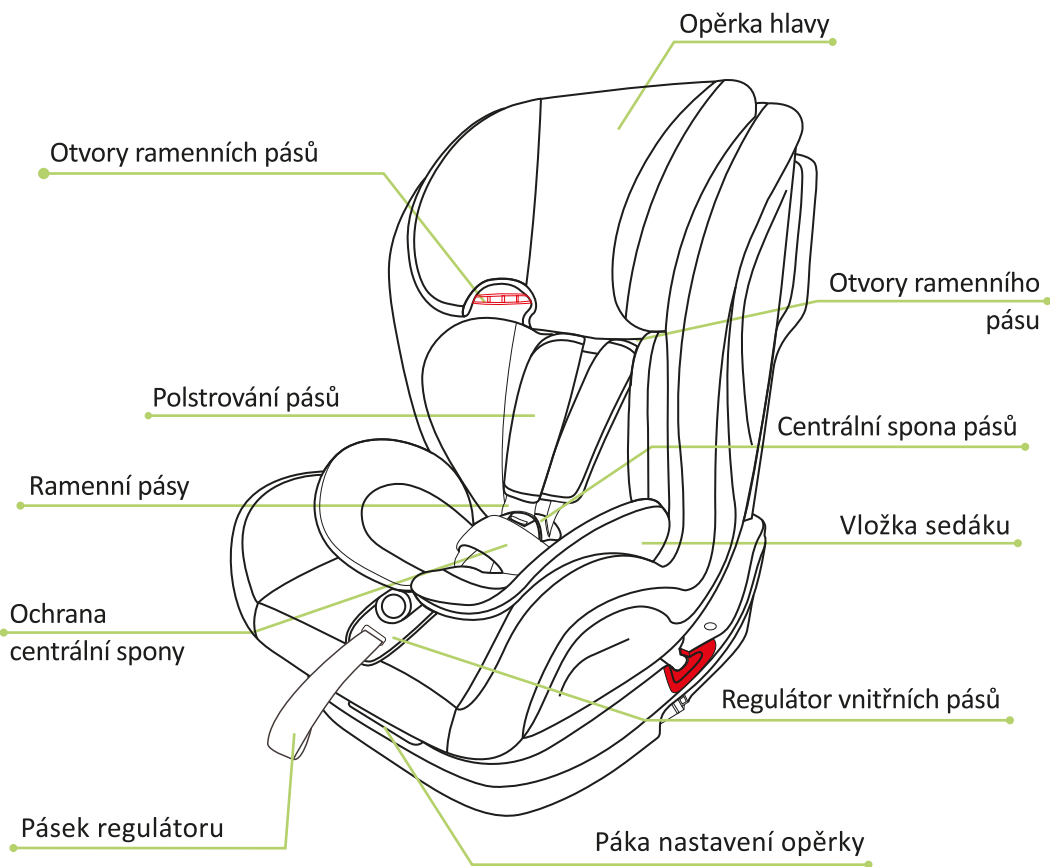
DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Vždy zabezpečte Vaše dítě bezpečnostními pásy.
- Nikdy nenechávejte Vaše dítě v autosedačce bez dozoru.
- Nikdy nedovolte, aby bezpečnostní pásy uvízly v pohyblivých částech zařízení (např. automatické dveře, eskalátor, výtah atp.).
- **POZOR!** Plastové a kovové části této autosedačky se mohou na slunci nahřát, což může způsobit popálení Vašeho dítěte. Chraňte autosedačku i Vaše dítě před nadměrným slunečním zářením (např. ztmavení oken, přikryjte autosedačku, pokud ji zrovna nepoužíváte).
- Tato autosedačka vyžaduje k namontování pouze jedno sedadlo ve vozidle. Znamená to, že se dítě bude nacházet v polo-ležící poloze. Během jízdy zajistěte častý odpočinek dítěte, dělejte časté přestávky a vytahujte dítě z autosedačky.
- Nejbezpečnějším místem pro namontování autosedačky ve vozidle je zadní sedadlo.
- Autosedačka nemůže být používána, pokud bezpečnostní pásy nebyly dítěti správně zapnuty. Autosedačka nesmí být použita bez jejího připevnění na sedadlo vozidla.
- V náhlých případech je nutné rychlé uvolnění dítěte z autosedačky. Znamená to, že manipulace je jednoduchá a je třeba dítě naučit, aby si se zapínáním nehrálo.
- Zavazadla nebo jiné věci, příp. ostré předměty, musejí být náležitě upevněny ve vozidle. Volně umístěné by mohly způsobit úraz v případě nehody.

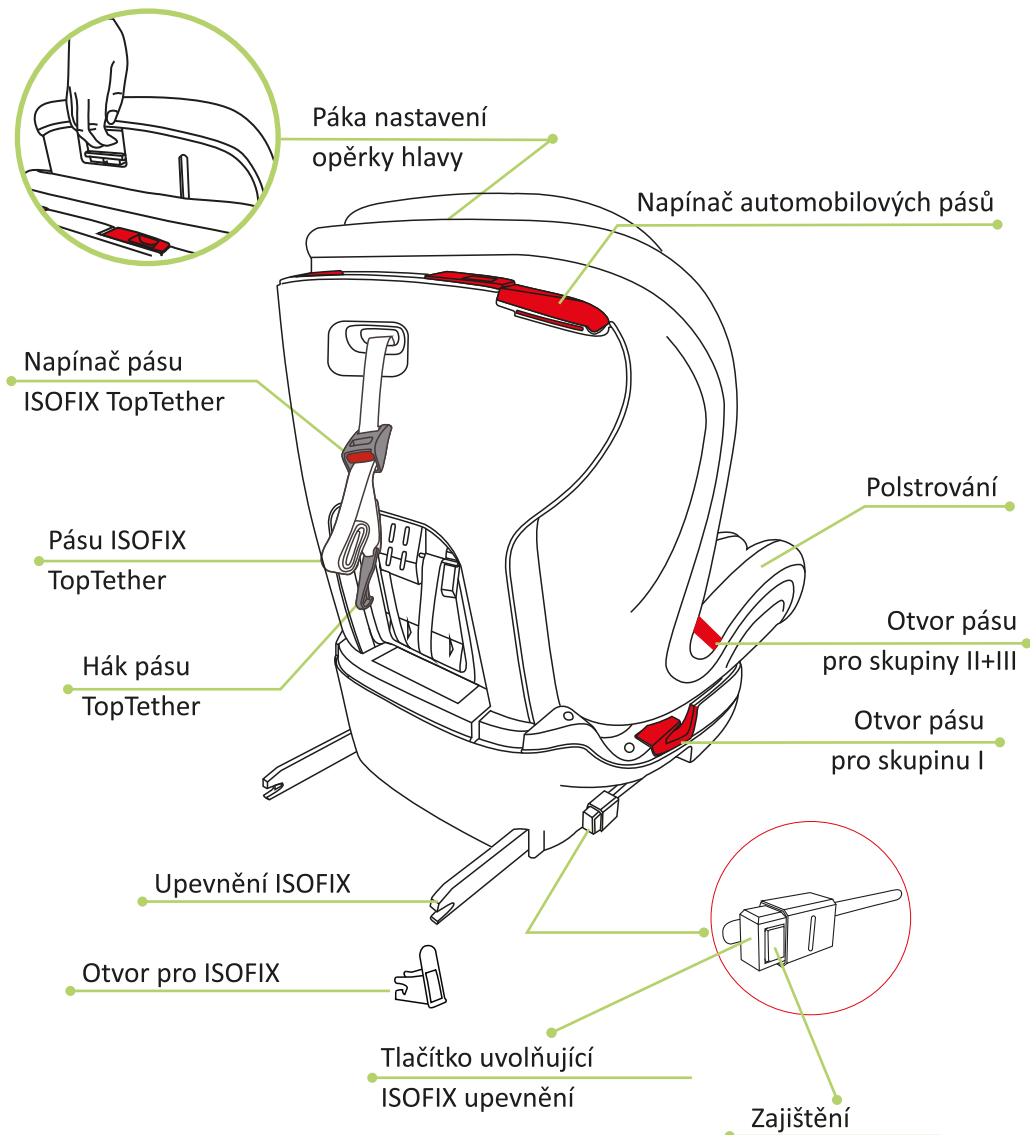
VAROVÁNÍ: Tvrdé části a prvky z umělých materiálů musí být umístěny a upevněny tak, aby nebyly vystaveny možnosti poškození posunovanými sedadly nebo dveřmi vozidla při každodenním používání.

VAROVÁNÍ: není povoleno provádět jakékoliv konstrukční změny nebo instalovat dodatečné elementy k autosedačce bez souhlasu odpovědných orgánů.

ČÁSTI A MONTÁŽ



ČÁSTI A MONTÁŽ



POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE



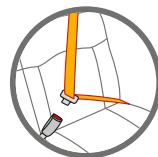
POZOR!
Nepoužívejte autosedačku
na sedadle vybaveném
airbagem.

POZOR! Výbuch předního airbagu může vážně zranit Vaše dítě, může způsobit i smrt. Prosíme o důkladné seznámení se s návodem k obsluze Vašeho vozidla týkající se používání autosedaček v tomto vozidle.

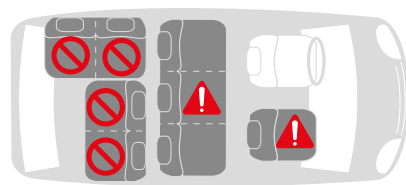
MÍSTO NAMONTOVÁNÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

UPOZORNĚNÍ!

K upevnění autosedačky je nutné použít pouze 3bodové bezpečnostní pásy. Autosedačka nesmí být upevněna 2bodovými pásy.



Seznamte se prosím s danými předpisy týkajícími se vaší země. Pasy použité k upevnění autosedačky musí být shodné s homologací ECE 16 nebo odpovídajícími standardy (pásy musí být označeny symbolem „E“ nebo „e“ v kolečku).



POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

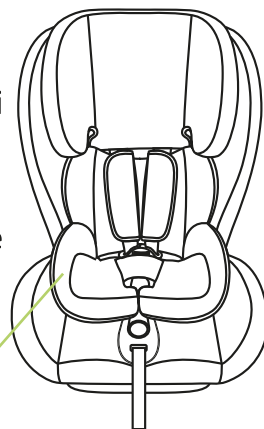
• Montáž ve směru jízdy	ANO
• Montáž proti směru jízdy	NE
• Montáž 2bodovým pásem	⊘ NE
• Montáž 3bodovým pásem	⚠ ANO
(požadovaný typ 3 bodových pásů s napínacím mechanismem, shodné s ECE 16 nebo odpovídajícími standardy)	
• Montáž pomocí ISOFIX a háku TopTether	ANO
• Montáž na předním sedadle spolujezdce	⚠ ANO
(Autosedáčka může být použita jak s 3bodovými pásy, tak i s pomocí systému ISOFIX, pokud je přední sedadlo vybaveno upevněním ISOFIX)	
• Montáž na bočním zadním sedadle	ANO
• Montáž na prostředním zadním sedadle	⚠ ANO
(Pouze pokud je vybaveno 3bodovými pásy a/nebo upevněním ISOFIX)	

POZOR!

Přídavná vložka sedáku je určena pro menší děti o hmotnosti do cca. 15 kg.

Zajišťuje pohodlí a lepší přizpůsobení se postavě dítěte.

● Přídavná vložka sedáku

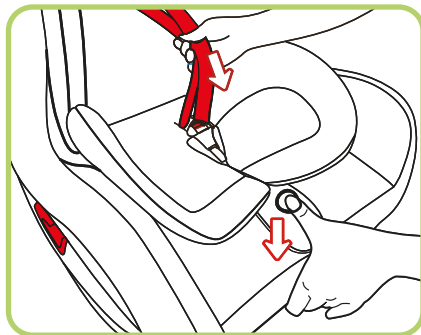


POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

NASTAVENÍ PÁSŮ, OPĚRKY HLAVY A SEDADLA

Nastavení pásů

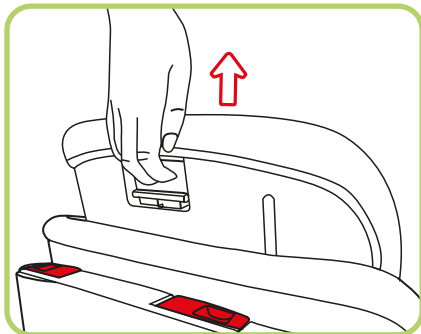
Za účelem uvolnění pásů je nutné stisknout tlačítko nastavení pásů a potáhnout za pásy až do úplného uvolnění. K nastavení pásů je nutné potáhnout za pásek regulátoru.



Nastavení opěrky hlavy

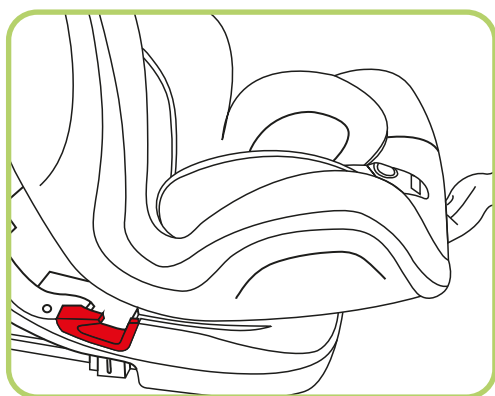
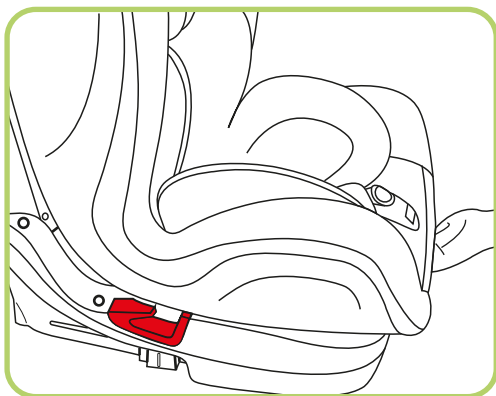
K nastavení požadované polohy opěrky hlavy je nutné stisknout tlačítko nastavení v zadní části opěrky hlavy. Měla by se zajistit výrazným kliknutím.

Správně nastavená opěrka hlavy má výrazný vliv na bezpečnost dítěte.



Nastavení polohy sedadla

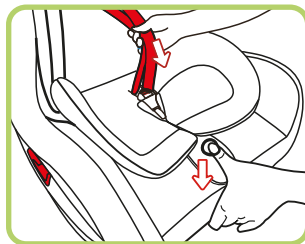
Autosedačku lze nastavit do pěti různých poloh. Ke změně polohy sedáku je nutné stisknout páku nacházející se v dolní části sedadla a nastavit autosedačku do požadované polohy.



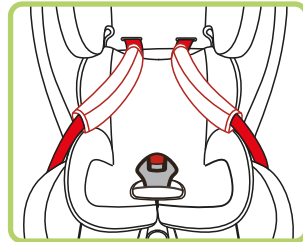
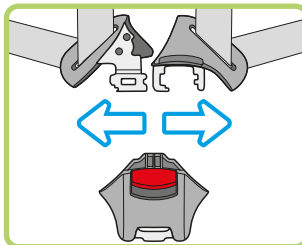
POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

ZAPNUTÍ DÍTĚTE V AUTOSEDAČCE

- Uvolněte ramenní pásy stisknutím tlačítka uvolňujícího ramenní pásy a následně potáhněte pásy směrem k sobě. Tahejte za pásy, ne za polštářky na pásech.



- Odepněte centrální přezku, odsuňte pásy na bok a posadte dítě do autosedačky.

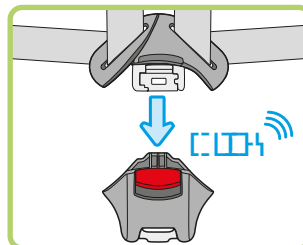


- Nastavte správnou výšku opěrky hlavu a ramenních pásů.

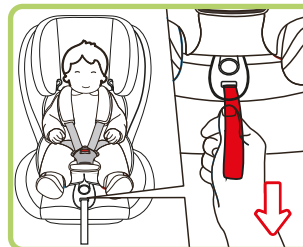
- Upravte pásy na bocích a ramenech dítěte a zapněte centrální přezku. Spojte přezky k sobě a společně je vsuňte do otvoru přezky. Mechanismus se zablokuje charakteristickým kliknutím. Potáhnutím za spony zkontrolujete spojení s přezkou. Ujistěte se, že pásy nejsou zablokovány nebo zkrouceny.



- K napnutí pásu je nutné upravit a nejdříve napnout část pásů u boků potáhnutím za ramenní pásy směrem nahoru. Následně napnout ramenní část pásů potáhnutím za pásek nastavení.



Pásy musí být napnuté tak, aby co nejlépe přiléhaly k tělu dítěte a aby nezabraňovaly pohodlí. Nesprávně nastavené a napnuté pásy neplní svou funkci a mohou zapříčinit vážná zranění. Při každém vkládání dítěte do autosedačky je nutné zkontrolovat přízpůsobení a správnou funkci pásů.



POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

DŮLEŽITÉ!

V případě nehody či jiného náhlého brždění mohou nezabezpečené osoby či předměty uvnitř vozidla způsobit poškození jiných spolujezdců.

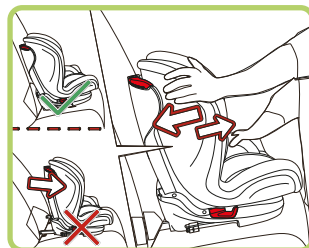
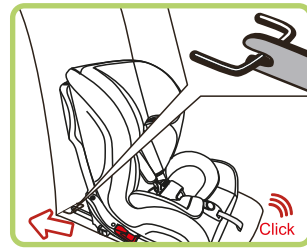
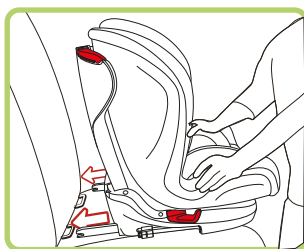
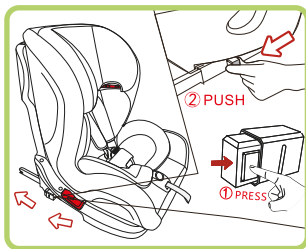
Je nutné se ujistit, že:

- Opěrky autosedaček jsou zablokovány v dané poloze
- Všechny volné předměty v autě jsou odpovídajícím způsobem zabezpečeny (zvláště těžké a jiné nebezpečné předměty).
- Všechny osoby v autě mají správně zapnuty bezpečnostní pásy
- Autosedačka je vždy připevněna pásy, i tehdy, kdy v ní není dítě

Instalace autosedačky pro skupinu 1 (9-18 kg) s použitím ISOFIX s TopTether

DŮLEŽITÉ Nejprve je nutné zkontrolovat, zda se upevnění ISOFIX nachází v odpovídajících místech a zda autosedačka do něj sedí a zda sedí do tvaru sedadla. Je také nutné zlokalizovat úchyt háku TopTether. Většinou se nachází pod stropem, zadní poličce za sedadly nebo v podlaze kufru, hned za opěradly sedadel. Podrobné informace by se měly nacházet v návodu k obsluze vozidla.

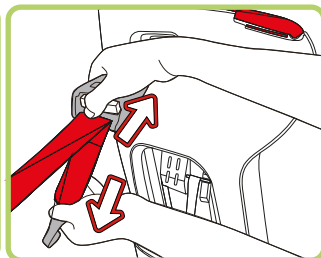
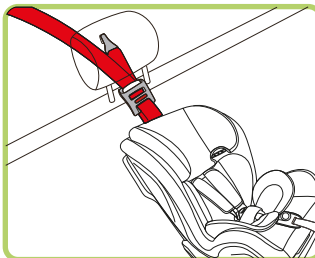
- Stiskněte tlačítka nastavení a maximálně vysuňte háky systému ISOFIX.



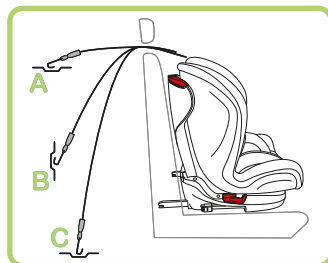
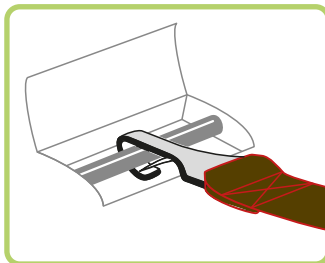
- Vsuňte háky do upevnění ISOFIX v sedadla až do zablokování charakteristickým kliknutím.
- Zkontrolujte, zda upevnění správně drží autosedačku takovým způsobem, že s ní pohnete. Následně ji přisuňte k opěradlu sedadla do dopovídající polohy.

POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

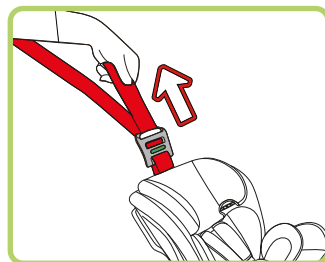
- Vytáhněte pás s úchytem TopTether a následně stiskněte blokující tlačítko a prodlužte pás s hákem na zadní straně tak, aby dosáhl úchytu TopTether za sedadlem.



- Uchyťte hák TopTether do úchytu. Dle konstrukce vozidla se v něm může nacházet několik úchytů – vyberte ten, ke kterému je nejpohodlnější přístup.

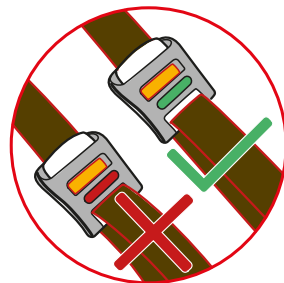


- Potáhněte za druhý konec pásu, abyste jej napnuli v úchytu TopTether.



DŮLEŽITÉ

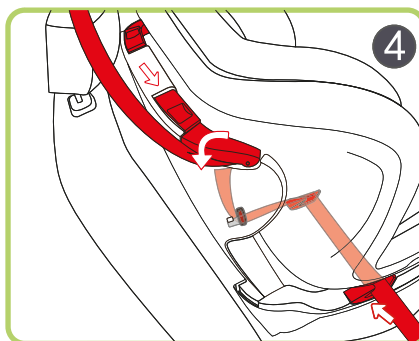
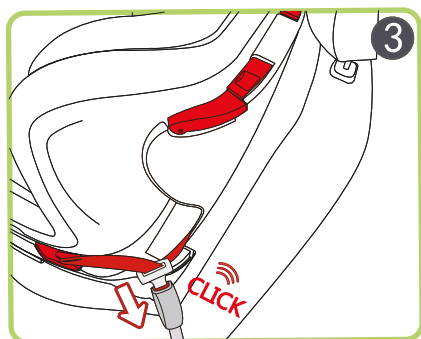
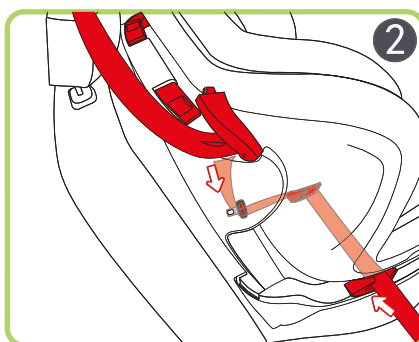
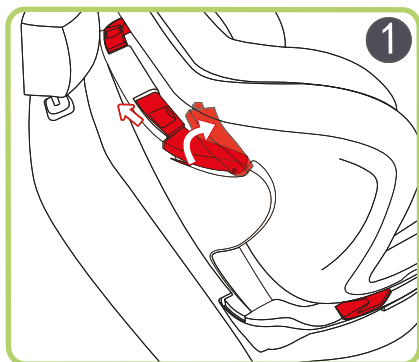
Pokud je úchyt TopTether správně zapnutý a napnutý, pak bude blokace pásu zelená – pokud je po kontrole červená, je nutné zkontrolovat spoje a znovu napnout pás.



POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

**• Instalace autosedačky pro skupinu 1 (9-18 kg)
3bodový bezpečnostních pásů**

1. Přesuňte blokaci a otevřete sponu otvoru pásu nacházející se v horním okraji opěrky.
2. Rozložte sedadlo do maximální polohy lehu. Vysuňte automobilový pás a veděte jej horním otvorem pásu a dvěma červenými otvory v dolní části základny autosedačky tak, jak je na obrázku.
3. Ujistěte se, že pásy nejsou pokroucené a zapněte automobilové pásy tak, jak to je na obrázku.
4. Napněte pásy potáhnutím za části ramenních pásů, aby autosedačka stabilně přiléhala na opěradlo v autě. Následně zavřete sponu otvoru pásu a zjistěte ji blokací.



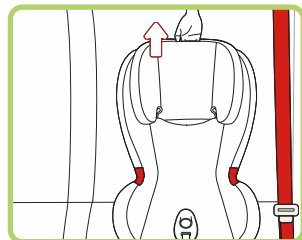
POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

• Instalace autosedačky pro skupinu 2/3 (15-25 kg) s použitím 3 bodových pásů

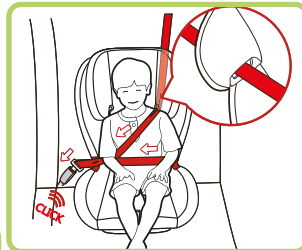
Před instalací autosedačky je nutné odstranit vnitřní pásy (popis této činnosti se nachází v další části návodu).

UPOZORNĚNÍ Bezpečnostní pásy je nutné vést PŘESNĚ tak, jak je uvedeno v tomto návodu a dle označení na autosedačce. Nikdy nesmíte vést bezpečnostní pás jiným způsobem – může to ohrozit bezpečnost dítěte.

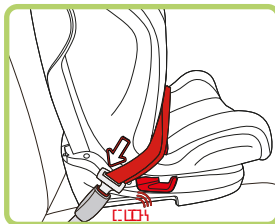
• Nastavte opěrku hlavy tak, abyste ji přizpůsobili výšce dítěte.



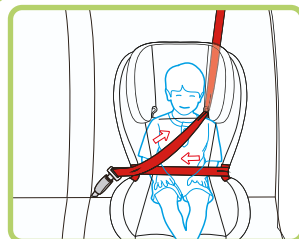
• Veďte ramenní pás otvorem v dolní části opěrky hlavy.



• Posadte dítě do autosedačky a veďte pás otvorem pod loketní opěrkou a zapněte pás.



• Upravte a natáhněte pás co nejnižě na bocích dítěte a následně napněte ramenní část pásů jejich upravením mezi ramenem a krkem dítěte.



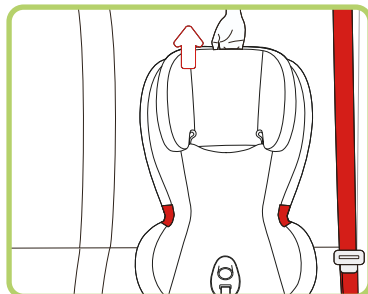
POUŽITÍ AUTOSEDAČKY VE VOZIDLE

• Instalace autosedačky pro skupinu 2 a 3 (15 - 36 kg) s použitím 3 bodových bezpečnostních pásů a háků ISOFIX

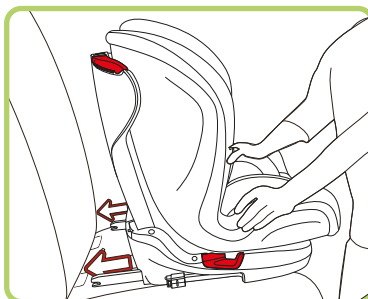
Před instalací autosedačky je nutné odstranit vnitřní pásy (popis této činnosti se nachází v další části návodu).

UPOZORNĚNÍ Bezpečnostní pásy je nutné vést PŘESNĚ tak, jak je uvedeno v tomto návodu a dle označení na autosedačce. Nikdy nesmíte vést bezpečnostní pás jiným způsobem – může to ohrozit bezpečnost dítěte.

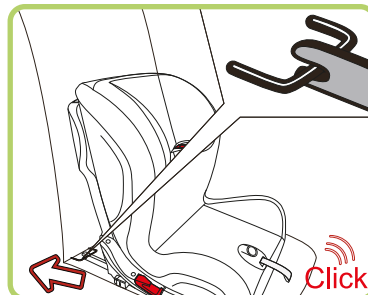
• Vysuňte opěrku hlavy do požadované polohy, přizpůsobte ji výšce dítěte.



• Stiskněte tlačítko nastavení a maximálně vysuňte háky systému ISOFIX. Vsuňte háky do upevnění ISOFIX v sedadle, dokud se nezablokují charakteristickým kliknutím.



• Další činnosti proveďte stejně jako v případě instalace pro skupinu 2 a 3 v dřívější části návodu.

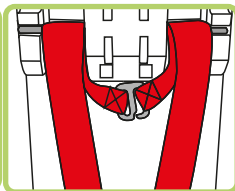
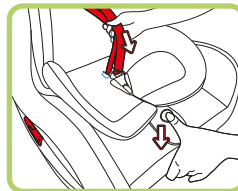


ČIŠTĚNÍ A USKLADNĚNÍ

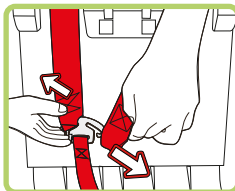
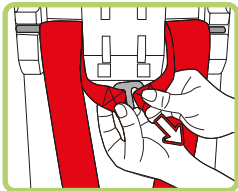
DEMONTÁŽ POTAHU A BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

SEJMUTÍ POTAHU A PÁSŮ

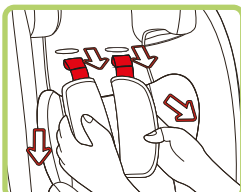
- Maximálně povolte pásy autosedačky a spusťte opěrku hlavy do nejnižší polohy.



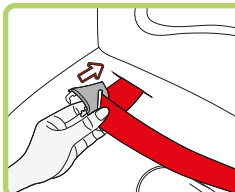
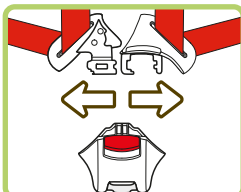
- Vysuňte ramenní pásy a pásky přidržující ochrany pásů z otvorů. Následně odstraňte koncovky pásů z kovových spojů tak, jak je vidíte na obrázku.



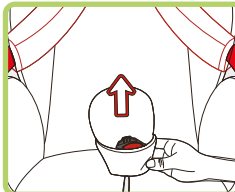
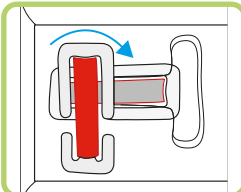
- Vysuňte ramenní pásy a ochrany pásů z otvorů dopředu.



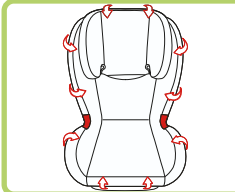
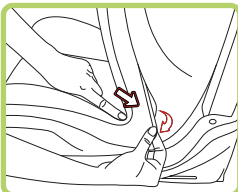
- Rozepněte centrální sponu a protáhněte spony pásů a samotné pásy otvory v potahu.



- Centrální spona je připevněna k sedadlu zesponu. Otočte kovový úchyt na pásku spony a protáhněte jej otvorem v sedadle a následně v potahu a vyjměte sponu.



- Opatrně odstraňte potah z krajů autosedačky a opěrky hlavy.



ČIŠTĚNÍ A USKLADNĚNÍ

NASAZENÍ POTAHU

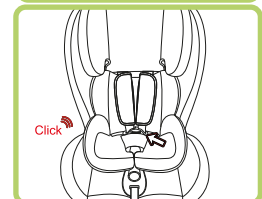
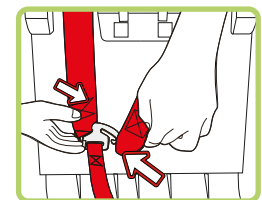
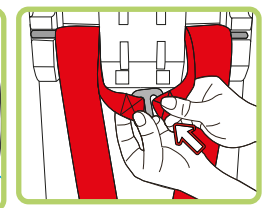
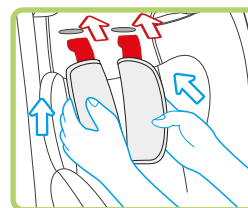
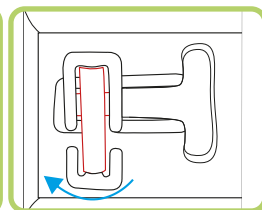
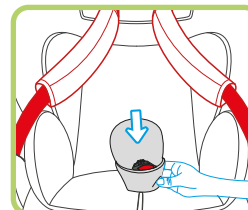
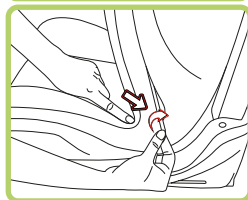
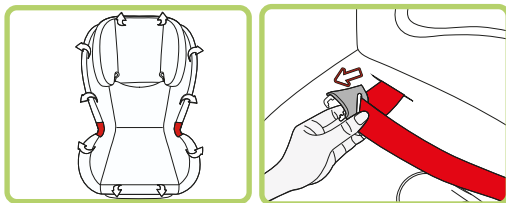
- Nasadte potah na autosedačku. Protáhněte pásy se sponami a pásek centrální spony s úchytem přes otvory v potahu.

- Úchyt centrální spony vsuňte svisle do otvoru v sedadle a přetočením jej zablokujte v otvoru tak, jak vidíte na obrázku. Následně nasadte potah na okraje autosedačky.

- Protáhněte ramenní pásy ochrannými pásy a následně je společně vsuňte do správného otvoru v autosedačce. Spojte pásy ochranné a ramenních pásů kovovými spojkami.

- Ujistěte se, že pásy nejsou nikdy přivřené, zablokované nebo pokročené.

- Zapněte pásy centrální sponou a zkontrolujte, zda vše správně funguje.



ČIŠTĚNÍ A USKLADNĚNÍ

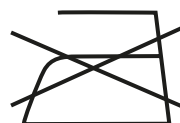
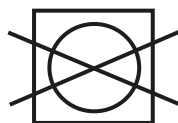
ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že při použití doplňkového potahu na sedačku použijete pouze originální náhradní potah k této autosedačce, protože potah plní důležitou roli v zajištění bezpečnosti dítěte. Doplňkové potahy můžete získat u distributora.

**POZOR! AUTOSEDAČKA SE NESMÍ POUŽÍVAT BEZ POTAHU.**

- Potah můžete z autosedačky sejmout a vyprat jej s použitím šetrného pracího prášku a nastavením pračky do režimu praní jemných materiálů (30°C). Je nutné zvláště dbát na návod k praní, který se nachází na štítku každého potahu. Barvy potahu mohou při praní na teplotu vyšší než 30°C vyblednout. Nesmí být sušen v automatické sušičce ani odstředován (hrozí oddělení materiálu potahu od pěny vespod).
- Plastové části mohou být čištěny vlažnou vodou s mýdlem. Nesmí být použity agresivní čisticí prostředky, zvláště rozpouštědla.
- Pásy mohou být odmontovány a umyty vlažnou vodou s mýdlem.

POZOR! Nikdy nesundávejte přezky z pásů.



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. 4 BABY Sp. z o.o. poskytuje záruku na Vámi zakoupený výrobek v období 24 měsíců ode dne koupě.
2. Ručitel ručí uživateli za správné fungování výrobku při používání v souladu s určením a návodem.
3. Závady výrobku zjištěné v době záruky budou bezplatně odstraněny v termínu 21 dní od dne jejich dodání do servisu.
4. V případě výskytu závady je nutné tento fakt ohlásit garantovi písemnou nebo ústní formou za účelem výběru způsobu odběru reklamovaného výrobku.
5. Reklamovaný výrobek musí být dodán v čistém stavu spolu s dokladem o koupi a písemnou informací o poškozeních.
6. Je nutné dbát na to, aby byl reklamovaný výrobek bezpečně zabalen, aby se předešlo jakémukoliv riziku poškození během přepravy. Garant nezodpovídá za poškození během přepravy vyplývající z nesprávného zajištění výrobku.
7. Základním způsobem vyřízení reklamace je oprava výrobku navrácením mu uživatelskou hodnotu.
8. Fakt a datum provedení záruční opravy potvrzuje servis na záručním listu.
9. Záruka na prodané zboží nevylučuje, neohraničuje a nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou.
10. Záruka platí na území Polské Republiky.
11. Všechny jiné věci a spory bude řešit odpovídající soud.
12. Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá v důsledku nesprávného uskladnění
 - Mechanická a technická poškození vzniklá v důsledku nesprávného používání, nebo používání v rozporu s návodem k obsluze
 - Změny barva (vyblednutí) tkaniny při silném slunečním záření nebo použití nesprávných chemických prostředků
 - Přirozené opotřebení částí výrobku v důsledku používání
 - Roztržení tkaniny vinnou kupujícího
 - Situace, kdy výrobek nebyl dodán do servisu spolu s originálním dokladem o koupi
 - Poškození vzniklá v důsledku nehody
 - Případy, kdy opravu výrobku nebo jakékoliv konstrukční změny byly provedeny třetí osobou.

Datum nahlášení reklamace	Datum opravy	Popis poškození	Razítko servisu

.....
Datum prodeje

.....
Razítko a podpis prodávajícího

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

**NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE SÚ DÔLEŽITÉ.
PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVANIA VÝROBKU
SA DÔKLADNE ZOZNÁMTE S TÝMITO INŠTRUKCIAMI
A USCHOVAJTE ICH PRE DALŠIE POUŽITIE.
OHROZENIE VYSOKÉHO STUPŇA**

**Autosedačka sa nesmie používať na sedadlách
vybavených airbagmi (SRS).**

Autosedačka Star-Fix je homologovaná podľa predpisu č. 44, séria zmien 04 a je vhodná na montáž na sedadlá vybavené kotvovými úchytkami ISOFIX alebo trojbodovými bezpečnostnými pásmi v smere jazdy. Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie vozidla.

Správna inštalácia autosedačky je možná iba vtedy, ak výrobca vozidla uviedol v špecifikácii alebo v návode, že vozidlo je prispôsobené tak, aby zodpovedalo "univerzálnym" autosedačkám pre túto skupinu.

Táto autosedačka je určená pre váhovú skupinu v triede ISOFIX Class B1. V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné sa obrátiť na výrobcu či predajcu.

POZOR! Poloha v smere jazdy je vhodná pre deti s hmotnosťou viac ako 9 kg, ktoré môžu sedieť sami.

Pozrite si informácie o kotvových úchytkách ISOFIX obsiahnuté v pokynoch vášho vozidla.

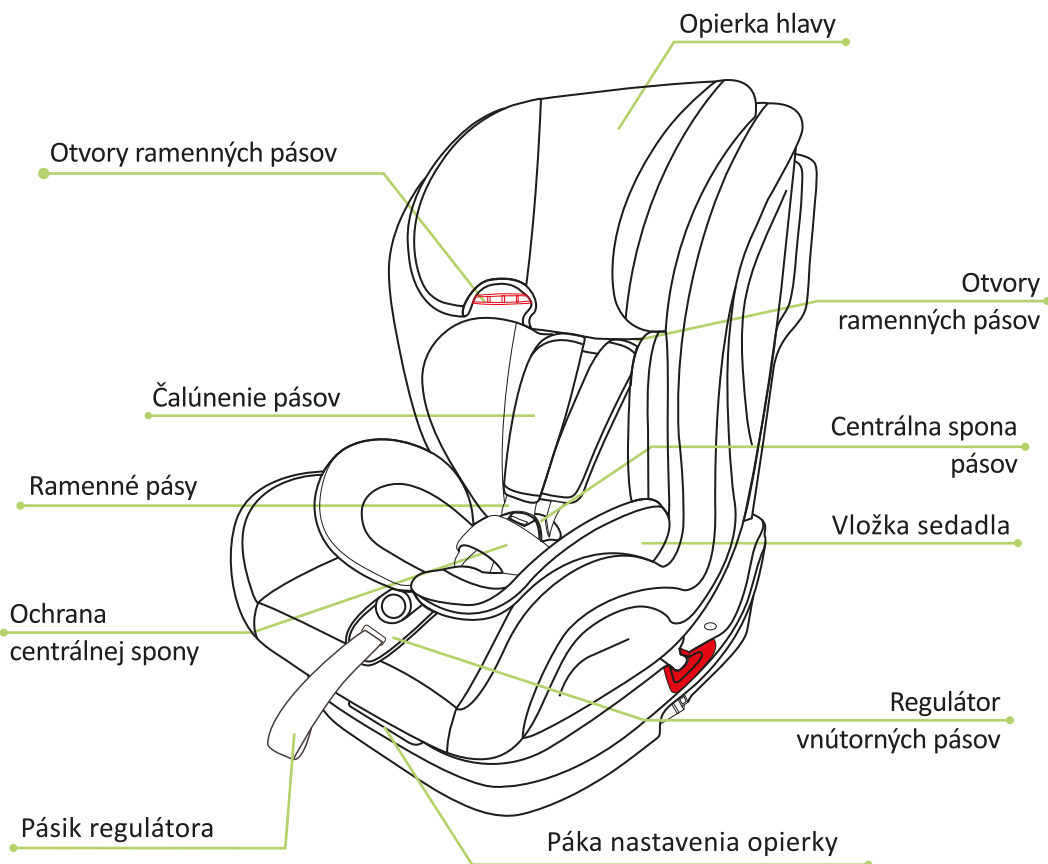
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- Dieťa vždy zabezpečte bezpečnostnými pásmi.
- Nikdy nenechávajte dieťa vo vozidle bez dozoru.
- Nikdy nedovoľte, aby sa bezpečnostné pásy prilepili v pohyblivých častiach zariadenia (napr. Automatické dvere, eskalátor, výťah atď.).
- **POZOR!** Plastové a kovové časti tejto autosedačky sa môžu ohriať na slnku, čo môže spôsobiť, že vaše dieťa spáli. Chráňte autosedačku a vaše dieťa pred nadmerným slnečným žiarením (napr. strešné okno, pri nepoužívaní prikrývajte autosedačku).
- Táto autosedačka vyžaduje iba jedno sedadlo vo vozidle, na ktoré sa má namontovať. To znamená, že dieťa bude v poloľahlej polohe. Počas jazdy zabezpečte častý odpočinok pre deti, časté prestávky a vyťahnite dieťa z autosedačky.
- Najbezpečnejšie miesto na montáž autosedačky vo vozidle je zadné sedadlo.
- Autosedačku nemôžete používať, ak bezpečnostné pásy pre dieťa neboli správne zapnuté. Autosedačka nesmie byť použitá bez pripavenia na sedadlo vozidla.
- V náhlych prípadoch je potrebné rýchle uvoľnenie dieťa z autosedačky. To znamená, že manipulácia je jednoduchá a dieťa sa musí naučiť, aby sa nehralo so zapínaním.
- Batožinu alebo iné predmety, ostré predmety musia byť správne upevnené vo vozidle. Voľne umiestnené by mohli spôsobiť zranenie v prípade nehody.

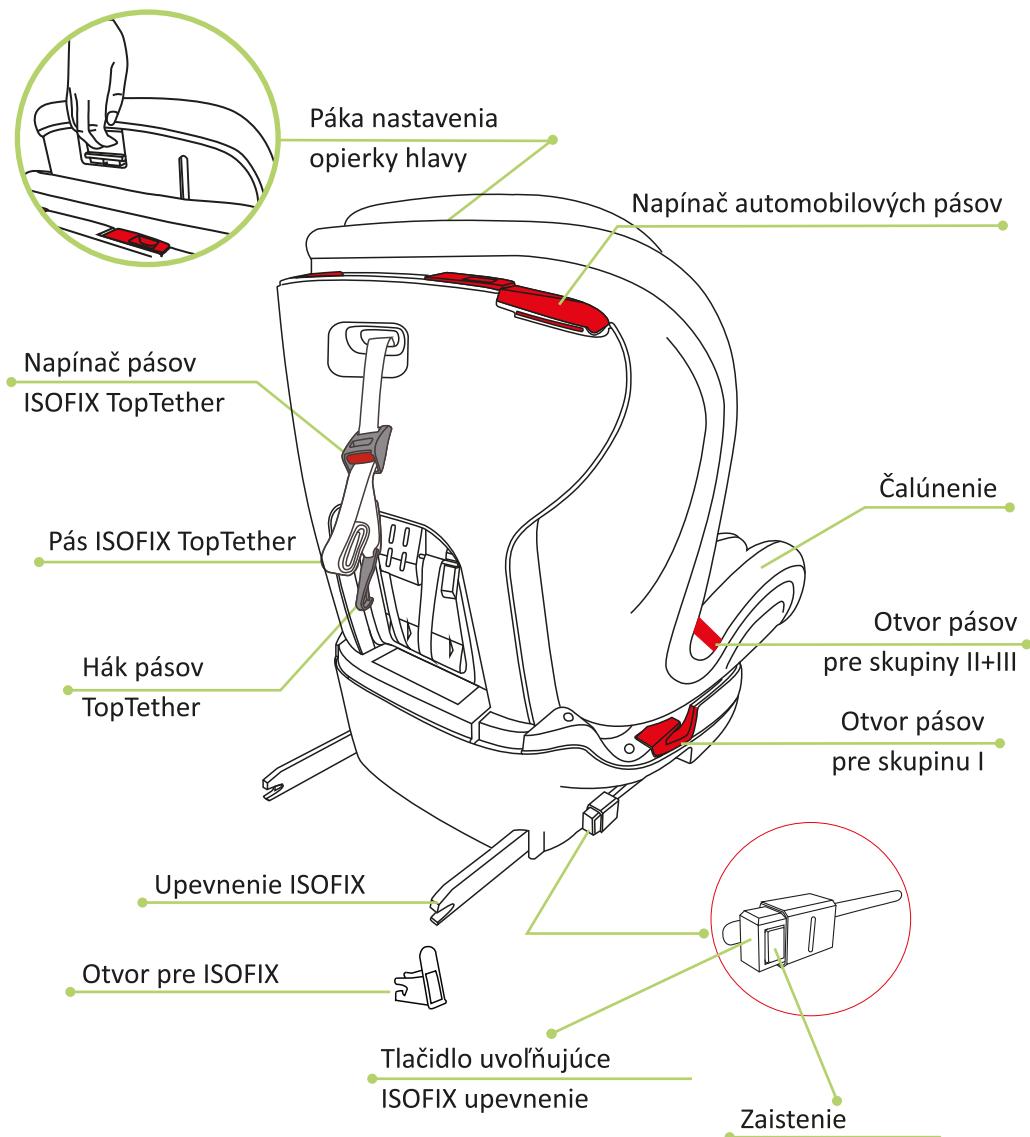
UPOZORNENIE: Pevné časti a prvky vyrobené z umelých materiálov musia byť umiestnené a upevnené tak, aby pri každodennom používaní neboli vystavené poškodeniu pri posúvaní sedadlami alebo dverami vozidla.

UPOZORNENIE: Žiadne zmeny konštrukcie alebo inštalácia prídavných komponentov detskej sedačky nie sú povolené bez súhlasu zodpovedných orgánov.

ČASTI A MONTÁŽ



ČASTI A MONTÁŽ



POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

**POZOR!**

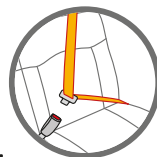
Nepoužívajte autosedačku na sedadle vybavenom airbagom.

POZOR! Výbuch predného airbagu môže vážne zraniť Vaše dieťa, môže spôsobiť aj smrť. Prosíme o dôkladne zoznámenie sa s návodom na obsluhu Vášho vozidla týkajúce sa používania autosedačiek v tomto vozidle.

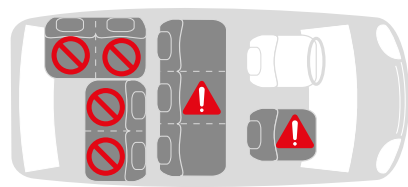
MIESTO NAMONTOVANIA AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

UPOZORNENIE!

Na upevnenie autosedačky je nutné použiť len 3bodové bezpečnostné pásy. Autosedačka nesmie byť upevnená 2bodovými pásmi.



Zoznámte sa prosím s danými predpismi týkajúcich sa vašej krajiny. Pásy použité na upevnenie autosedačky musia byť zhodné s homologáciou ECE 16 alebo zodpovedajúcimi štandardmi (pásy musia byť označené symbolom „E“ alebo „e“ v koliesku).



POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

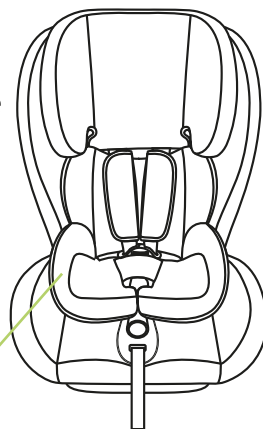
• Montáž v smere jazdy	ÁNO
• Montáž v proti smere jazdy	NIE
• Montáž 2bodovým pásom	⊘ NIE
• Montáž 3bodovým pásom	⚠ ÁNO
(požadovaný typ 3 bodových pásov s napínacím mechanizmom, zhodné s ECE 16 alebo zodpovedajúcimi štandardmi)	
• Montáž pomocou ISOFIX a háku TopTether	ÁNO
• Montáž na prednom sedadle spolujazdca	⚠ ÁNO
(Autosedačka môže byť použitá ako s 3bodovými pásmi, tak aj s pomocou systému ISOFIX, pokiaľ je predné sedadlo vybavené upevnením ISOFIX)	
• Montáž na bočnom zadnom sedadle	ÁNO
• Montáž na strednom zadnom sedadle	⚠ ÁNO
(Len pokiaľ je vybavené 3bodovými pásmi a/alebo upevnením ISOFIX)	

POZOR!

Prídavná vložka sedadla je určené pre menšie deti o hmotnosti do cca. 15 kg.

Zaisťuje pohodlie a lepšie prispôsobenie sa postave dieťaťa.

Prídavná vložka sedadla



POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

NASTAVENIE PÁSOV, OPIERKY HLAVY A SEDADLA

Nastavenie pásov

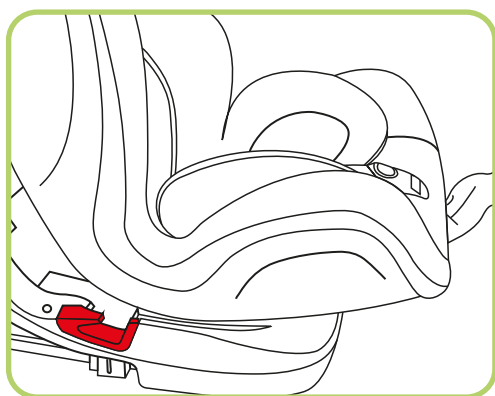
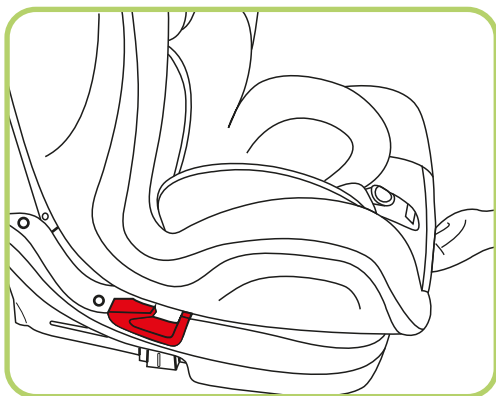
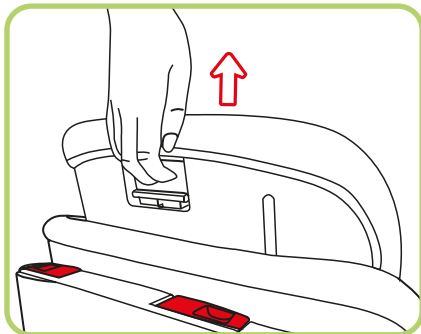
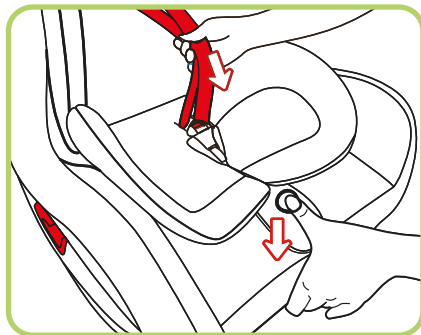
Za účelom uvoľnenia pásov je nutné stlačiť tlačidlo nastavenia pásov a potiahnuť za pásy až do úplného uvoľnenia. K nastaveniu pásov je nutné potiahnuť za pásik regulátora.

Nastavenie opierky hlavy

Ak chcete nastaviť požadovanú polohu opierky hlavy, stlačte tlačidlo nastavenia na zadnej strane opierky hlavy. Mal by sa zabezpečiť s významným kliknutím. Správna opierka hlavy má významný vplyv na bezpečnosť detí.

Nastavenie polohy sedadla

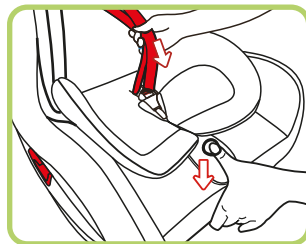
Sedadlo autosedačky je možné nastaviť v piatich rôznych polohách. Ak chcete zmeniť polohu sedadla, stlačte páčku umiestnenú na spodku sedadla a sedadlo nastavte do požadovanej polohy.



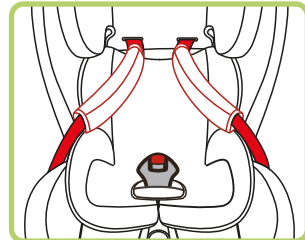
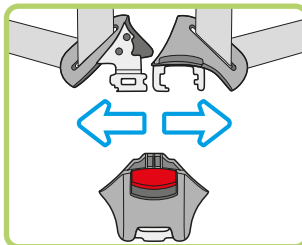
POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

ZAPNUTIE DIEŤAŤA V AUTOSEDAČKE

- Uvoľnite ramenné popruhy stlačením tlačidla na uvoľnenie tlačidla a potom vytiahnite popruhy smerom k vám. Ťahajte za pásmi, nie za vankúšiky na pásoch



- Uvoľnite centrálnu pracku, posuňte pásy na bok a posadte dieťa na sedadlo.



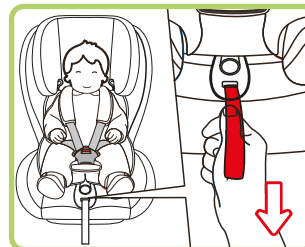
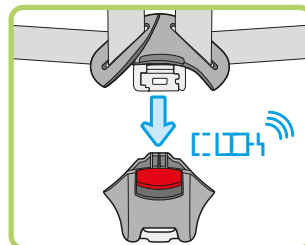
- Nastavte správnu výšku opierky hlavy a ramenných popruhov.

- Upravte popruhy na bokoch a ramenách dieťaťa a zapnite centrálnu sponu. Prepnete spony a zasuňte ich do otvoru pracky. Mechanizmus je blokován charakteristickým kliknutím. Vytiahnite sponu a skontrolujte spojenie spony. Uistite sa, že pásy nie sú zablokované alebo skrútené.



- Musíte nastaviť napnutie popruhu a najprv dotiahnuť pásovú časť potiahnutím ramienka nahor. Potom dotiahnite ramenný pás prevlečením za nastavovaciu pásku.

Pásy musia byť namáhané tak, aby najlepšie vyhovovali telu dieťaťa a nezabránili pohodliu. Nesprávne nastavené a natiahnuté pásy nevykonávajú svoju funkciu a môžu spôsobiť vážne zranenia. Zakaždým, keď je dieťa umiestnené na sedadlo auto-sedačky, je potrebné skontrolovať montáž a správne fungovanie bezpečnostných pásov.



POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

DÔLEŽITÉ!

V prípade nehody alebo iného náhleho brzdenia môžu nezabezpečené osoby alebo predmety vo vnútri vozidla poškodiť ostatných cestujúcich.

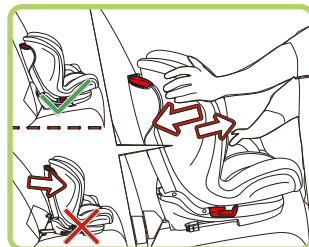
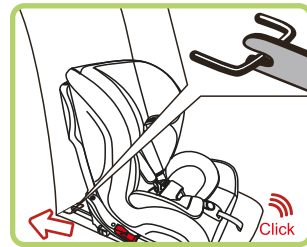
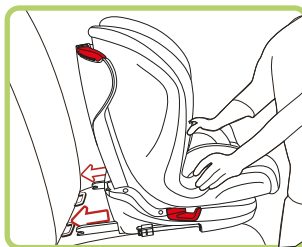
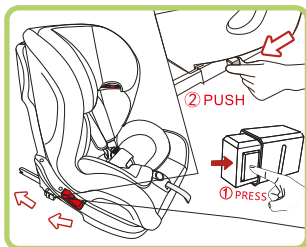
Je nutné sa uistiť, že:

- Zadržiavacie sedadlá sú zablokované v polohe
- Všetky voľné predmety vo vozidle sú primerane zaistené (obzvlášť ťažké a iné nebezpečné predmety).
- Všetky osoby v aute majú bezpečnostné pásy správne upevnené
- Autosedačka je vždy pripevnená k pásom, aj keď v nej nie je dieťa

Inštalácia autosedačky pre skupinu 1 (9-18 kg) s použitím ISOFIX s TopTether

DÔLEŽITÉ Najskôr sa uistite, že je držiak ISOFIX umiestnený v príslušných polohách a sedadlo je v ňom usadené a sedí v tvare sedadla. Je tiež potrebné lokalizovať držiak háčika TopTether. Je to väčšinou pod stropom, zadnou policou za sedadlami alebo podlahou batožiny, tesne za operadlami. Podrobné informácie nájdete v návode na použitie vozidla.

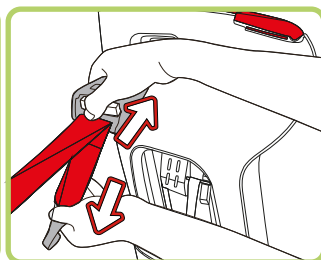
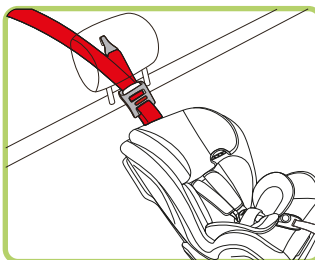
- Stlačte tlačidlá nastavení a maximálne vysuňte háky systému ISOFIX.



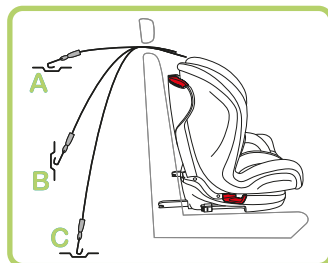
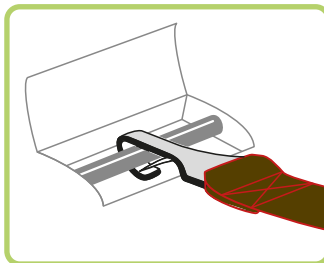
- Zasuňte háčiky do držiaka ISOFIX na sedadle, až kým sa nezablokujú charakteristickým kliknutím.
- Skontrolujte, či upevnenie správne drží sedadlo takým spôsobom, že ňou pohnete. Následne ju posuňte na sedadlo späť do odporúčanej polohy.

POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

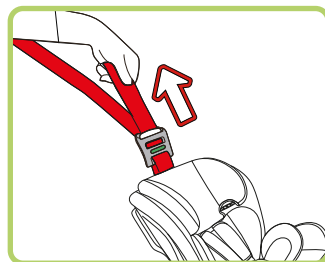
- Vytiahnite pás s držiakom TopTeher a potom zatlačte zaistovacie tlačidlo a vytiahnite háčik vzadu, aby ste dosiahli rukoväť TopTether za sedadlom.



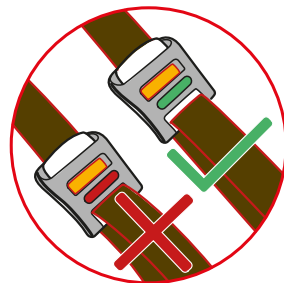
- Pripevnite hák TopTether na rukoväť. V závislosti od konštrukcie vozidla môže byť vo vozidle niekoľko kariet - vyberte ten, na ktorý sa najviac hodí.



- Druhý koniec pásu vytiahnite a utiahnite ho v zariadení TopTeher.

**DÔLEŽITÉ**

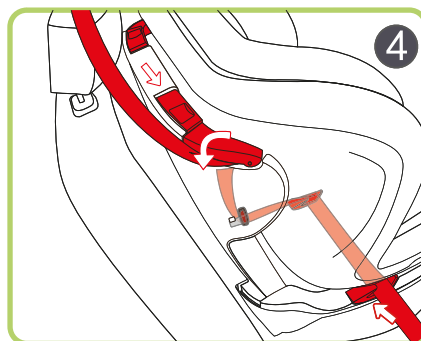
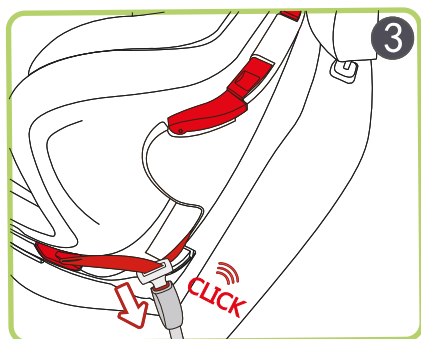
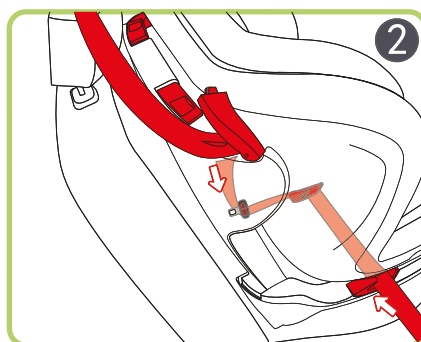
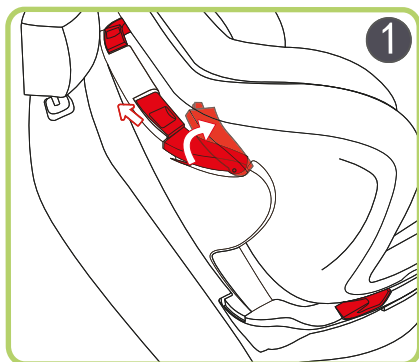
Ježeli zaPokiaľ je úchyt TopTether správne zapnutý a napnutý, pokiaľ bude blokácia pásov zelená – pokiaľ je po kontrole červená, je nutné skontrolovať spoje a znovu napnúť pás.



POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

**• Inštalácia autosedačky pre skupinu 1 (9-18 kg)
3bodových bezpečnostných pásov**

1. Posuňte zámok a otvorte pracku na otvorenie pásov, ktorá sa nachádza v hornej časti držiaka.
2. Rozložte sedadlo do maximálnej polohy ľahu. Vytiahnite automobilový pás a prejdite ho horným otvorom pásu a dvoma červenými otvormi v spodnej časti základne autosedačky, ako je znázornené.
3. Uistite sa, že pásy nie sú skrútené a zapnite ich podľa obrázka.
4. Natiahnite pásy potiahnutím za ramenné popruhy, aby ste držiak auta pevne držali na zadnej časti vozidla. Potom zatvorte sponu otvoru a zaistite ju blokáciou.



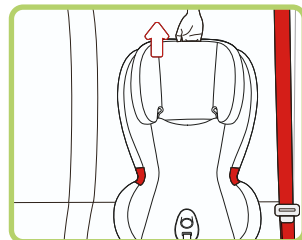
POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

• Inštalácia autosedačky pre skupinu 2/3 (15-25 kg) s použitím 3 bodových pásov

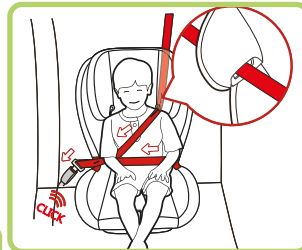
Pred inštaláciou autosedačky je nutné vnútorné pásy odstrániť (popis tejto činnosti nájdete v ďalšej časti príručky).

UPOZORNENIE Bezpečnostné pásy je nutné viesť presne tak, ako je to popísané v tejto príručke a podľa označenia na autosedačke. Nikdy nesmiete viesť bezpečnostný pás iným spôsobom - môžete ohroziť bezpečnosť detí.

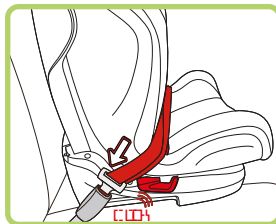
• Nastavte opierku hlavy tak, aby zodpovedala výške dieťaťa.



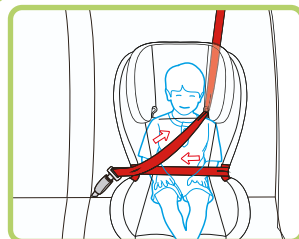
• Pripevnite ramenný popruh cez otvor v spodnej časti opierky hlavy.



• Posadte dieťa do autosedačky a vedte pás cez otvor pod lakťovou opierkou a zapnite pás.



• Upravte a natiahnite pás čo najnižšie na bokoch dieťaťa a potom utiahnite ramennú časť pasu nastavením medzi ramenom a krkom dieťaťa.



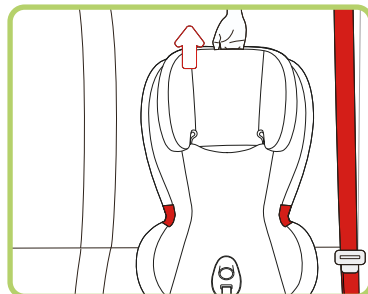
POUŽITIE AUTOSEDAČKY VO VOZIDLE

• Inštalácia autosedačky pre skupinu 2 a 3 (15 - 36 kg) s použitím 3 bodových bezpečnostných pásov a hákov ISOFIX

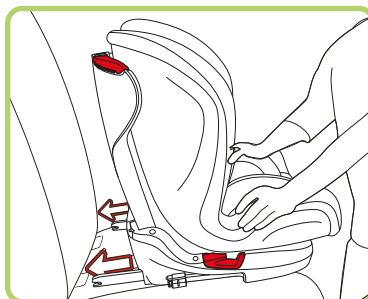
Pred inštaláciou autosedačky je nutné odstrániť vnútorné pásy (popis tejto činnosti sa nachádza v ďalšej časti návodu).

UPOZORNENIE Bezpečnostné pásy je nutné viesť PRESNE tak, ako je to popísané v tejto príručke a podľa označenia na autosedačke. Nikdy nesmiete viesť bezpečnostný pás inak - môže to ohroziť bezpečnosť detí.

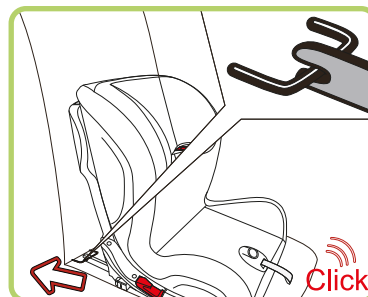
- Vysuňte opierku hlavy do požadovanej polohy, prispôbte ju výške dieťaťa.



- Stlačte tlačidlo nastavenia a nechajte háčiky ISOFIX čo najďalej. Vložte háčiky do držiaka ISOFIX na sedadle, až kým sa nezablokujú charakteristickým kliknutím.



- Vykonajte rovnaký postup ako v prípade inštalácie pre skupiny 2 a 3 v predchádzajúcej časti príručky.



ČISTENIE A USKLADNENIE

DEMONTÁŽ POŤAHU A BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

ODPOJENIE POŤAHU A PÁSOV

- Maximálne uvoľníte bezpečnostné pásy a opierku hlavy spustíte do najnižšej polohy.

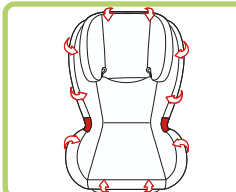
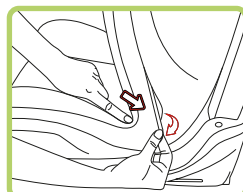
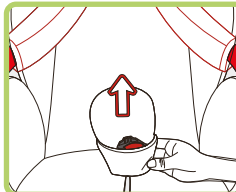
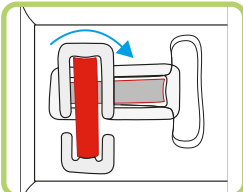
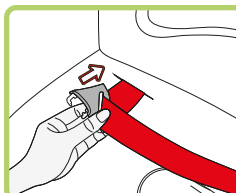
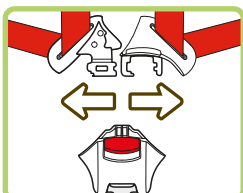
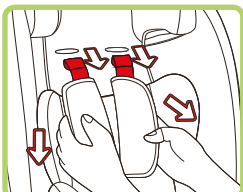
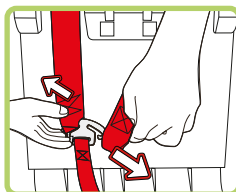
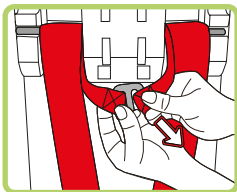
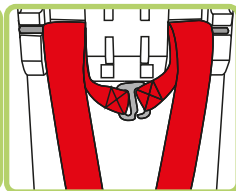
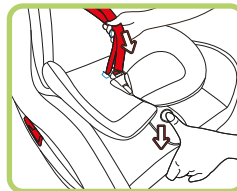
- Vytiahnite ramenné popruhy a popruhy, ktoré drží ochranný pás z otvorov. Následne odstráňte kovové výstupky, ako je znázornené na obrázku.

- Vytiahnite ramenné popruhy a chrániče pásov z otvorov dopredu.

- Otvorte centrálnu pracku a vytiahnite spony a samotné pásy do krytu.

- Centrálna spona je pripevnená k sedadlu zo spodnej časti. Otočte kovový záves na popruhu a zasuňte ho cez otvor v sedadle a potom do krytu a vyberte sponu.

- Opatrne odstráňte kryt z okrajov sedadla a opierok hlavy.



ČISTENIE A USKLADNENIE

NASADENIE POĎAHU

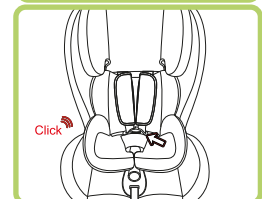
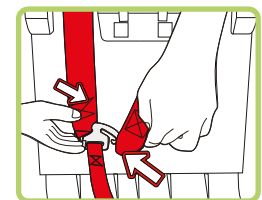
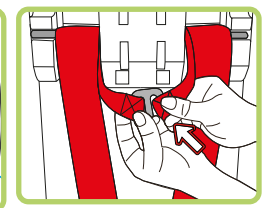
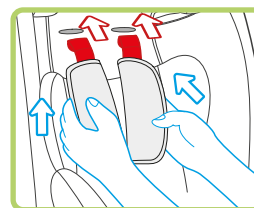
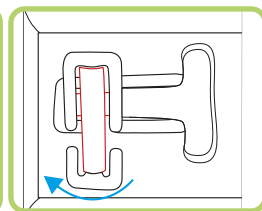
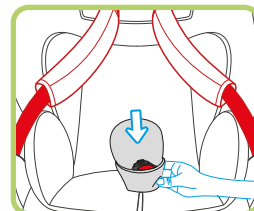
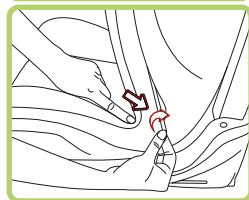
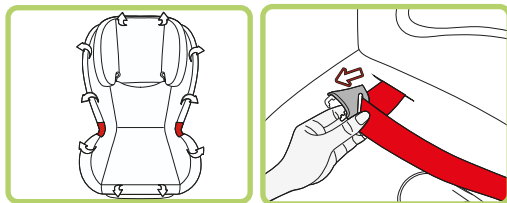
• Nasadíte poťah na autosedačku. Pretiahnite pásy so sponami a pásik centrálnej spony s úchytom cez otvory v poťahu.

• Úchyt centrálnej spony vsuňte zvisle do otvoru v sedadle a pretočením ju zablokujte v otvore tak, ako vidíte na obrázku. Následne nasadíte poťah na okraje autosedačky.

• Pretiahnite ramenné pásy ochrannými pásov a následne je spoločne vsuňte do správneho otvoru v autosedačke. Spojte pásy ochrán a ramenných pásov kovovými spojkami.

• Uistite sa, že pásy nie sú nikdy privreté, zablokované alebo prekrútené.

• Zapnite pásy centrálnej spony a skontrolujte, či všetko správne funguje.



ČISTENIE A USKLADNENIE

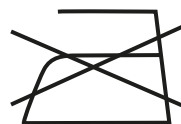
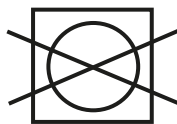
ČISTENIE

Uistite sa, že pri použití doplnkového poťahu na sedačku použijete len originálny náhradný poťah k tejto autosedačke, pretože poťah plní dôležitú úlohu v zaistení bezpečnosti dieťaťa. Doplnkové poťahy môžete získať u distribútora.

**POZOR!****AUTOSEDAČKA SA NESMIE POUŽÍVAŤ BEZ POŤAHU.**

- Poťah môžete z autosedačky odpojiť a vyprať ho s použitím šetrného pracieho prášku a nastavením pračky do režimu prania jemných materiálov (30°C). Je nutné zvlášť dbať na návod na pranie, ktorý sa nachádza na štítku každého poťahu. Farby poťahu sa môžu pri praní na vyššej teplote ako 30°C vyblednúť. Nesmie byť sušený v automatickej sušičke ani odstreďovaný (hrozí oddelenie materiálu poťahu od peny).
- Plastové časti môžu byť čistené vlažnou vodou s mydlom. Nesmie byť použitý agresívne čistiace prostriedky, zvlášť rozpúšťadlá.
- Pásy môžu byť odmontované a umyté vlažnou vodou s mydlom.

POZOR! Nikdy neodopínajte spony z pásov.



ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. 4 BABY Sp. z o.o. poskytuje záruku na Vami zakúpený výrobok v období 24 mesiacov odo dňa kúpy.
2. Ručiteľ ručí užívateľovi za správne fungovanie výrobku počas používania v súlade s určením a návodom.
3. Závady výrobku zistené v čase záruky budú bezplatne odstránené v termíne 21 dní odo dňa ich dodania do servisu.
4. V prípade výskytu závad je nutné tento fakt ohlásiť garantovi písomnou alebo ústnou formou za účelom výberu spôsobu odberu reklamovaného výrobku.
5. Reklamovaný výrobok musí byť dodaný v čistom stave spolu s dokladom o kúpe a písomnou informáciou o poškodeniach.
6. Je nutné dbať na to, aby bol reklamovaný výrobok bezpečne zabalený, aby sa predišlo akémukoľvek riziku poškodenia počas prepravy. Garant nezodpovedá za poškodenia vzniknuté počas prepravy vyplývajúce z nesprávneho zaistenia výrobku.
7. Základným spôsobom vybavenia reklamácie je oprava výrobku ktorá navracia výrobku jeho užívateľskú hodnotu.
8. Fakt a dátum vykonania záručnej opravy potvrdzuje servis na záručnom liste.
9. Záruka na predaný tovar nevylučuje, neohraničuje a nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmlouvou.
10. Záruka platí na území Slovenskej Republiky.
11. Všetky iné veci a spory bude riešiť zodpovedajúci súd.
12. Záruka se nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nesprávneho uskladnenia
 - Mechanické a technické poškodenia vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania, alebo používania v rozpore s návodom na obsluhu
 - Zmeny farby (vyblednutie) tkaniny pri silnom slnečnom žiarení alebo pri použití nesprávnych chemických prostriedkov
 - Prírodné opotrebenie častí výrobku v dôsledku používania
 - Roztrhnutie tkaniny vinnou kupujúceho
 - Situácia, kedy výrobok nebol dodaný do servisu spolu s originálnym dokladom o kúpe
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nehody
 - Prípady, kedy opravu výrobku alebo akékoľvek konštrukčné zmeny boli vykonané treťou osobou.

Dátum nahlásenia reklamácie	Dátum opravy	Popis poškodenia	Razítko servisu

.....
Dátum predaja

.....
Razítko a podpis predávajúceho

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI / WARRANTY

1. 4 BABY Sp. z o.o. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia do serwisu.
4. W przypadku wystąpienia wad, fakt ten należy zgłosić do gwaranta w formie pisemnej lub ustnej w celu ustalenia sposobu odbioru reklamowanego produktu.
5. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym dołączając do niego dowód zakupu oraz pisemną informację o uszkodzeniach.
6. Należy zadbać o to, aby reklamowany produkt był bezpiecznie zapakowany w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka uszkodzenia podczas transportu. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia podczas transportu wynikłe z nieprawidłowego zabezpieczenia produktu.
7. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa przywracająca mu wartość użytkową.
8. Serwis poświadczają fakt i datę wykonania naprawy na karcie gwarancyjnej.
9. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez właściwy sąd.
12. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i fizycznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - sytuacji, gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu z dowodem zakupu
 - uszkodzenia powstałego w wyniku wypadku
 - przypadku gdy naprawy produktu lub jakiegokolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

.....
Data sprzedaży

.....
Pieczętka i podpis sprzedawcy

4 BABY Sp. z o.o.
20-232 Lublin, ul. Kasprowicza 72
tel. +48 81 746 15 80, fax +48 81 746 15 81
e-mail: info@4baby.pl



4 BABY Sp. z o.o.
ul. Kasprowicza 72
20-232 Lublin, Poland
tel. +48 81 746 15 80
fax +48 81 746 15 81
info@4baby.pl



WWW.4BABY.PL